

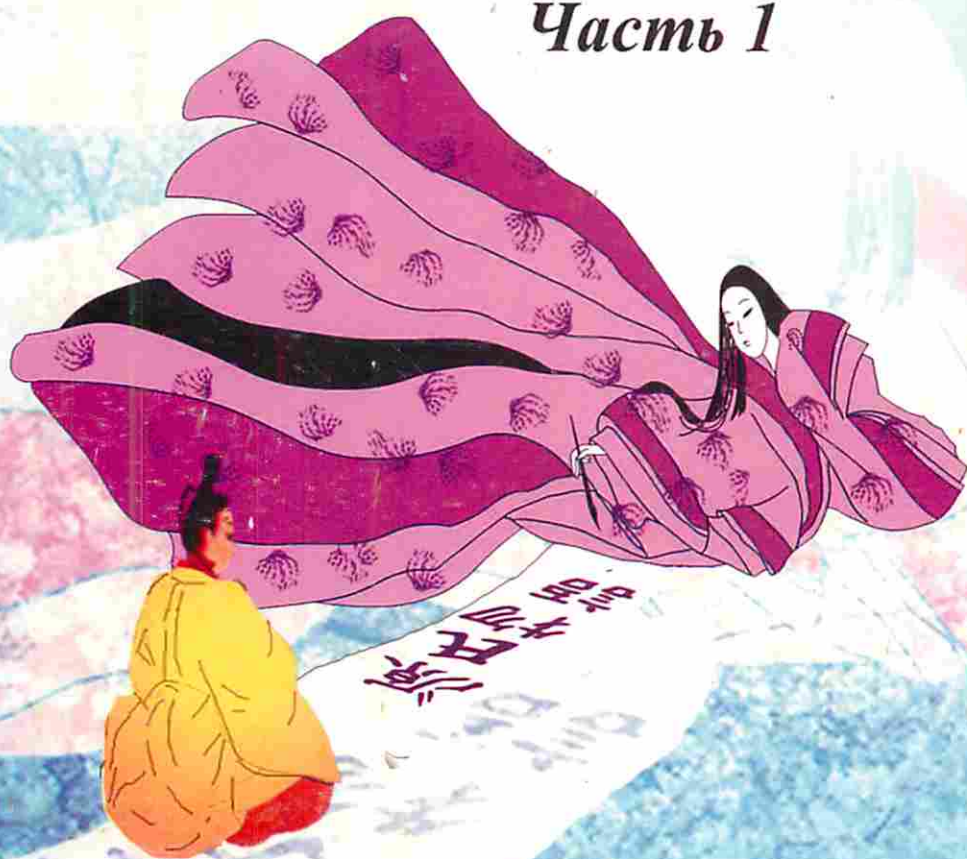
ヴォロビヨワ・ガリーナ

Галина Воробьёва

漢字物語 I

Сказки об иероглифах

Часть I



漢字は結局、楽器と同じで手が指が覚えるものと私は考えていますが、成人した外国の方が漢字を覚えるにはそれなりに理論立てが必要で、その意味で『漢字物語Ⅰ』はロシア語圏の日本語学習者にとって貴重な教材になるものと思います。

キルギス共和国日本人材開発センター元所長
遠藤隆雄

『漢字物語Ⅰ』は初級学習者に漢字に対しての興味や関心をもたせるのに、とても適した面白い教材です。また、『みんなの日本語初級Ⅰ』、『新日本語の基礎Ⅰ』などの初級教材に出てくる漢字を網羅している点やわかりやすい紙面構成の点においても行き届いた教材です。

キルギス国立教育大学東洋語学科長 教授 言語教育学博士
伊藤広宣

この教科書は各漢字についての色々な必要なデータ以外にも、漢字を簡単に覚えるために漢字の成り立ちや構成についての話も含んでいます。『漢字物語Ⅰ』は絶賛されるだけの価値があり、日本語教師や学習者に役立つ教材として勧めることができます。

キルギス民族大学国際関係学部日本語講師 助教授
キルギス・ロシア・スラブ大学国際関係学部日本語講師
ミヘリチチ・ヤネズ

ヴォロビヨワ・ガリーナ

Галина Воробьёва

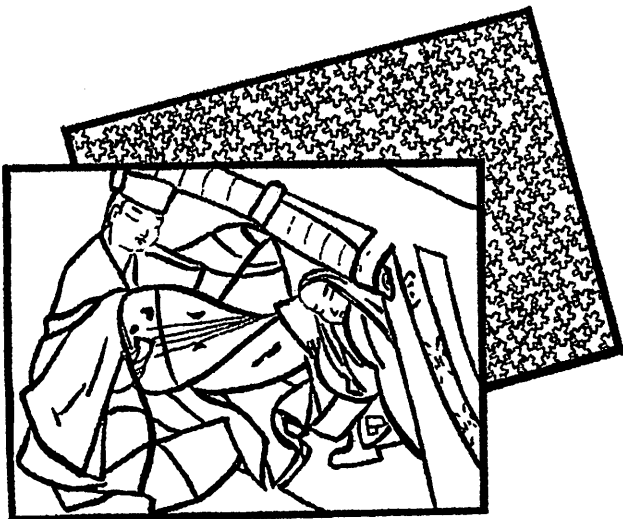
漢字物語 I

Сказки об иероглифах

Часть 1

キルギス共和国教育科学青年政策省推薦

Рекомендовано Министерством
образования, науки и молодёжной
политики Кыргызской Республики



БИШКЕК
2007

УДК 811.521
ББК 81.2 Яп
В75

Рецензенты:

Такао Эндо директор Кыргызско-Японского центра человеческого развития с 2000 по 2006 г.

Хиронори Ито заведующий кафедрой Кыргызского государственного педагогического университета, и.о. профессора, кандидат филологических наук

Янез Михельчич доцент Кыргызского национального университета, преподаватель Кыргызско-Российского славянского университета

Воробьева Галина

В75 Сказки об иероглифах: Часть 1. - Б.: 2007.- 184 с., ил.

ISBN 9967-22-610-2

В учебнике «Сказки об иероглифах: Часть 1» содержится описание 220 японских иероглифов. Сказки об их происхождении и структуре, основанные на мнемотехнике, могут облегчить начинающим изучение иероглифики. Учебник предназначен для преподавателей, владеющих русским или японским языком, и учащихся, владеющих русским языком. Учебник создан при содействии Международного центра японского языка Японского фонда международных связей и поддержке Кыргызско-Японского центра человеческого развития.

ヴォロビヨワ・ガリーナ

教科書『漢字物語 I』ビシケク 2007年 184頁

本書『漢字物語 I』には、220 字の漢字が入っています。記憶術に基づいた覚え方で、漢字の成り立ちや構成を物語にして紹介しており、初級の学習者にとって漢字が簡単に学べるようになることを期待しています。ロシア語か日本語ができる教師とロシア語ができる学習者のために作成しました。教科書は日本の国際交流基金日本語国際センターの協力とキルギス共和国日本人材開発センターの支援で作成できました。

В 4602000000-05

УДК 811.521
ББК 81.2 Яп

ISBN 9967-22-610-2

© Воробьева Г.Н., 2005

© ヴォロビヨワ・ガリーナ 2005 年

目次 Оглавление

はじめに	Предисловие	4
1. 解説	Введение	5
2. 漢字の歴史について	Об истории иероглифов	12
3. 漢字の成り立ちについて	О происхождении иероглифов	14
4. 漢字の書記素	Графические элементы иероглифов	16
5. 漢字の筆順	Порядок написания иероглифов	16
6. 漢和辞典と部首	Иероглифические словари и ключи (радикалы)	19
7. 漢字の構成とコード	Структура и коды иероглифов	22
8. 漢字のコード索引	Кодовые указатели иероглифов	25
9. 漢字	Иероглифы	29
付表	Приложения	141
付表 Прил. 1. 漢字の表	Таблица иероглифов	143
付表 Прил. 2. 書記素の表	Таблица графических элементов	144
付表 Прил. 3. 部首の表	Таблица ключей	146
付表 Прил. 4. グラフィウムの表	Таблица графем	151
付表 Прил. 5. シンボル・コード表	Таблица символьных кодов	153
付表 Прил. 6. セマンチック・コード表	Таблица семантических кодов	155
付表 Прил. 7. シンボル・コード索引	Указатель по символьным кодам	158
付表 Прил. 8. セマンチック・コード索引	Указатель по семантическим кодам	161
付表 Прил. 9. 部首索引	Указатель по ключам	165
付表 Прил. 10. 総画索引	Указатель по числу черт	167
付表 Прил. 11. 音訓索引	Фонетический указатель	169
用語解説	Глоссарий	177
文献	Литература	178
著者について	Об авторе	182

はじめに

漢字を学ぶ皆さんへ

みなさん、漢字の勉強は難しいと思いますか。「漢字が覚えられない」、「覚えても、すぐ忘れる」という学習者の声をよく聞きます。私が教えている学習者は非漢字圏のキルギス人で、漢字の勉強で困っていることが多いようです。私はいつも「日本語の勉強は漢字が大事」と言っています。その理由は、漢字がよく分からなければ、本や新聞などを読んだり文章を書いたりすることができないからです。また、漢字の知識があると語彙も増えて、聞いたり話したりすることもよくできるようになるからです。

漢字を教えるとき学習者が頭だけではなく、心も使えるように工夫しています。

「漢字はとても面白い」、「漢字は長い人類の歴史のかたまりだ」、「漢字が好きになって欲しい」と言いながら、できるだけ楽しく教えています。楽しみながら学習すれば、もっと早く覚えられ、忘れにくいと信じています。

本書では、初級の学習者が漢字を簡単に学べるようになるために記憶術に基づいて漢字の成り立ちや構成を楽しく読める物語にして紹介しました。自分で考えた物語もありますが、参考文献に入っている本や辞典で読んだ物語もあります。この教科書は主にロシア語か日本語ができる教師とロシア語ができる学習者のために作りました。

学習者は一般的に論理的な理系タイプと文学や歴史が好きな文系タイプに分かれます。理系タイプの学習者は特に漢字の部首や構造に興味を持っています。そのような人にとってこの教材の漢字のプリミティブ(部首とグラフィウム)の意味の表、ローマ字で表した筆順、シンボル・コード索引とセマンチック・コード索引が役に立つと期待しています。文系タイプの学習者は主にこの教科書にある物語を使うと効果的だと思います。

本書では、初級日本語の主教材として『みんなの日本語初級Ⅰ』、『新日本語の基礎Ⅰ』を使っている人のために、出版社であるスリーエーネットワークから許可をいただいて、『漢字物語Ⅰ』に入っている220字の漢字にそれぞれの教科書の漢字教材『みんなの日本語初級Ⅰ漢字』、『新日本語の基礎漢字練習帳Ⅰ』の番号もつけました。

本書の大部分を作ることができたのは国際交流基金日本語国際センター2004年度海外日本語教師上級研修に参加させていただいたおかげです。先生方や他の研修生の助言や励ましが大きな刺激になりました。特にプロジェクトの担当講師として協力してくださった八田直美先生に心からお礼を申し上げたいと思います。キルギス共和国日本人材開発センターの支援をいただいたこともこの場をお借りしてお礼を申し上げたいと思います。そして教科書の作成を手伝ってくれた同僚、学習者に感謝を表したいと思います。

みなさん、漢字は難しいですが、本当に面白いです。この『漢字物語Ⅰ』を使って、楽しみながら学習して漢字が好きになってくれたら、これほど嬉しいことはありません。

ヴォロビヨワ・ガリーナ

Предисловие

Изучающим иероглифы.

Друзья, вы считаете, что изучение иероглифов трудно? Мне часто приходится слышать от учеников: «Иероглифы не запоминаются», «Даже если их запомнить, сразу забываются».

Мои ученики – кыргызстанцы, проживающие в регионе, где не используются иероглифы, и испытывающие значительные трудности при их запоминании. На уроках я всегда стараюсь подчеркнуть важность изучения иероглифики по той простой причине, что без знания иероглифов невозможно читать японские книги и газеты, писать сочинения на японском языке. Также те, кто серьёзно подходит к изучению иероглифов, расширяют свой словарный запас, лучше других могут читать и писать.

Я стараюсь обучать иероглифам так, чтобы ученики при этом воспринимали их не только умом, но и сердцем. Говоря ученикам: «Иероглифы очень интересны», «Иероглифы – воплощение длительной истории человечества», «Хочу, чтобы вы полюбили иероглифы», - я пытаюсь сделать их изучение как можно более приятным. Я верю, что если учить иероглифы с удовольствием, их можно быстрее запомнить и они долго не забудутся.

В этом учебнике приводятся основанные на мнемотехнике сказки о происхождении и структуре иероглифов, которые могут облегчить начинающим их изучение. Часть сказок я сочинила сама, часть позаимствовала из разных источников, указанных в списке литературы. Учебник предназначен в основном для преподавателей, владеющих русским или японским языком, и учащихся, владеющих русским языком. Среди учащихся есть люди с разным складом ума, их можно разделить на логически мыслящих естественников и гуманитариев, отдающих предпочтение литературе и истории. Естественники обычно интересуются ключами и структурой иероглифов. Я надеюсь, что для таких людей будут полезны помещённые в учебнике таблицы примитивов (ключей и графем), порядок написания иероглифов, представленный латинскими буквами, указатель по символьным кодам примитивов, указатель по семантическим кодам примитивов. Для гуманитариев, наверное, будут интересны и полезны сказки, помещённые в этом учебнике.

Для удобства тех, кто при изучении японского языка в качестве основного учебника использует «Миннано нихонго сёкю I» или «Синнихонгоно кисо I», по разрешению издательства 3 A Corporation в данном учебнике для 220 знаков «Сказок об иероглифах» использованы номера иероглифов, принятые в соответствующих учебниках «Миннано нихонго сёкю I кандзи» и «Синнихонгоно кисо кандзиренсютё I».

Значительную часть этого учебника я смогла написать благодаря тому, что в 2004 году имела возможность принять участие в стажировке высшего уровня для зарубежных преподавателей японского языка Международного центра японского языка Японского фонда международных связей. Одобрение со стороны преподавателей Международного центра японского языка и моих товарищей по стажировке послужило стимулом для продолжения работы. Хочу выразить сердечную благодарность руководителю проекта Наоми Хатта-сэнсэй. Также хочу поблагодарить Кыргызско-Японский центр человеческого развития за поддержку, а кроме того коллег и учеников, которые помогали мне при создании учебника.

Друзья, иероглифы действительно трудны, но очень интересны. Буду рада, если этот учебник поможет вам полюбить иероглифы и сделает их изучение хотя бы немного более приятным и эффективным.

Галина Воробьёва

1. 解説

☆ 本書の特徴

本書は『みんなの日本語初級 I 漢字』の副教材として書かれたもので、初級レベルの漢字を覚えやすくするための教科書です。漢字の形についての物語が面白く紹介してあります。本書は漢字の本教材としても使うことができます。学習者が漢字の構造がよく分析できるように漢字の構成要素である部首とグラフィウムの表がついています。そして漢字のコードの説明と新しいタイプのシンボル・コード索引とセマンチック・コード索引が入っています。

☆ 本書の内容

『みんなの日本語初級 I 漢字』の 220 字の漢字を漢字番号の順に配列しました。各漢字について次のことが書いてあります。漢字、『みんなの日本語初級 I 漢字』の漢字番号、『新日本語の基礎漢字練習帳 I』の漢字番号、部首、部首番号、意味、音読み、訓読み、単語例（日本語とロシア語）、ローマ字で表した筆順、画数、日本語能力試験のレベル、漢字成り立ちの絵か漢字の構成要素、記憶術的な物語（日本語とロシア語）、そして学習者がメモをするためのスペースもあります。物語の感想や自分で考えた物語を書くために使ってください。

本書に漢字の歴史や成り立ちや書記素や筆順や構成などについての説明があります。

本書の巻末に音訓索引と部首索引と総画索引とシンボル・コード索引とセマンチック・コード索引があります。

☆ 対象者

日本語教師、ロシア語圏の初級の日本語学習者。

☆ 学習漢字と学習漢字語

本書には 220 字の漢字、及び漢字語が学習事項として入っています。（付表 1 を見てください。）220 字の学習漢字は主に日本語能力試験 3 級レベルの漢字です。その中に 4 級の漢字（80 字）が全て入っています。2 級の漢字も 18 字入っています。

☆ 漢字の筆順

多くの漢字教材では、漢字の筆順を示すために画を一つずつ加えながら書いています。本書では漢字の筆順をローマ字で表しています。画の種類は全部で 24 あるようですが、ローマ字は 26 字あります。漢字のそれぞれの画にローマ字を一致させて、筆順がコンパクトにローマ字で表せました。簡単に覚えるためにペアを作るとき形が似ている画とローマ字を選びました。書記素の表（付表 2）を見てください。

☆ 教科書の使い方

この教科書の漢字の順番は『みんなの日本語初級 I 漢字』の漢字番号に従っています。『みんなの日本語初級 I 漢字』の漢字学習の順番は主教材である『みんなの日本語初級 I』の文章に出る漢字の順番に基づいています。残念ながら、そのため複雑な漢字は簡単な漢字より早く出るだけでなく、複雑な漢字はその構成要素である簡単な漢字より早く出ることもあります。

本書を『みんなの日本語初級 I 漢字』の副教材として使う場合はそれぞれの漢字について次の追加データが使えます。

- 漢字と漢字番号、
- 漢字の画数、
- ロシア語で書いた漢字の意味とロシア語訳を含めた単語例、
- 日本語能力試験のレベル、
- ローマ字で表した筆順、
- 漢字成り立ちの絵か漢字の構成要素、
- 漢字の意味と漢字の構成要素の意味の連想を表す記憶術的な物語（ストーリー）。

本書を独立した教材として使う場合は学習する順番を自分で決めることができます。画数の少ない簡単な字から勉強しはじめたほうがいいでしょう。漢字の複雑さは構成要素の数と書記素の数によります。『漢字物語 II』の付表 12 に『漢字物語 I、II』教科書の漢字表が四つ入っています。漢字は構成要素の数と書記素の数と使用頻度によって整理されています。日本の定期刊行物で使用する漢字の使用頻度（ランク）を数字で表します。最高のランクは 1 で、一番よく使う漢字という意味です。

本書には『みんなの日本語初級 I 漢字』に入っているコードと意味を含めた構成要素（部首とグラフィウム）の全体のリストが載せてあります（付表 3、付表 4）。構成要素は漢字の構造を説明するために使われています。漢字のシンボル・コード表（付表 5）とセマンチック・コード表（付表 6）を見てください。

☆ 索引の使い方

本書では漢字構造の分解に基づいて、漢字の外見だけで漢字を見つけさせる新しいタイプの索引がついています。漢字の読み方を機械的に覚える必要はありません。漢字のシンボル・コード化（付表 5）かセマンチック・コード化（付表 6）を身につけ、漢字のシンボル・コード索引（付表 7）かセマンチック・コード索引（付表 8）を使います。

1. Введение

☆ **Особенность учебника**

Данный учебник для начинающих написан как дополнение к учебнику «Миннано нихонго сёкю I кандзи» и содержит сказки, в увлекательной форме знакомящие с иероглифами с целью их лучшего запоминания. Учебник может использоваться и как независимый материал для обучения иероглифике. Для того, чтобы учащиеся научились анализировать структуру иероглифов, в учебник включены таблицы примитивных элементов – ключей и графем. Также введено понятие кодов иероглифов и включены индексы нового типа – по символьным и семантическим кодам иероглифов.

☆ **Содержание учебника**

Учебник включает 220 иероглифов «Миннано нихонго сёкю I кандзи», расположенных в порядке номеров. О каждом иероглифе содержится следующая информация: изображение иероглифа; его номер в «Миннано нихонго сёкю I кандзи»; его номер в «Синнихонгоно кисо кандзиренсютё I»; ключ; номер ключа; значение; китайское и японское чтения; примеры слов с русским переводом; порядок написания, представленный латинскими буквами; количество черт; уровень официального японского экзамена «Нихонгонорёкусикэн»; иллюстрация формирования иероглифа или его структурные элементы; мнемоническая сказка на японском и русском языках; свободное пространство для заметок, где можно написать свою сказку или примечания. В учебнике имеются таблицы примитивов (ключей и графем).

Учебник содержит сведения об истории, происхождении, графических элементах, порядке написания, структуре иероглифов.

В конце учебника имеются фонетический указатель иероглифов, указатель по ключам, указатель по количеству черт, указатель по символьным кодам, указатель по семантическим кодам.

☆ **Учебник предназначен** для преподавателей японского языка и русскоязычных учащихся, изучающих японский язык на начальном уровне.

☆ **Изучаемые иероглифы и включающие их слова**

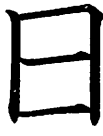


Для 220 иероглифов, входящих в учебник (приложение 1), подобраны слова, включающие эти иероглифы. Основная часть иероглифов относится к 3-му уровню официального японского экзамена «Нихонгонорёкусикэн». В учебник входят и все 80 иероглифов 4-го уровня, а также 18 иероглифов 2-го уровня.

☆ **Порядок написания**

Обычно для изображения порядка написания иероглифа его неоднократно переписывают, добавляя каждый раз по одной черте. В этом учебнике порядок написания представлен с помощью ряда латинских букв. Существует всего 24 вида разных черт. Так как количество латинских букв - 26, то мы создали пары из черт и латинских букв и компактно записываем порядок написания, заменяя черты соответствующими латинскими буквами. Для того, чтобы пары легче запоминались, при их составлении подобраны похожие по форме черты и буквы. См. таблицу графических элементов в прил. 2.

☆ 本書の使い方

☆ Информация об иероглифе

	N 1	意味	солнце, день	語例 一日 (いちにち) один день 日曜日 (にちようび) воскресенье 日本 (にほん) Япония 日本人 (にほんじん) японец 日本語 (にほんご) японский язык 休日 (きゅうじつ) выходной день 誕生日 (たんじょうび) день рождения 二日 (ふつか) второе число 三日 (みっか) третье число 四日 (よっか) четвертое число 五日 (いつか) пятое число 六日 (むいか) шестое число 七日 (なのか) седьмое число ★一日 (ついたち) первое число
	N 新 3	音読み	ニチ・ジツ	
	部首	訓読み	ひ・び・か	
	日 72	筆順	ВНАА	
11	画数 4			
13				15
14	「日」 - это изображение солнца с черной точкой в центре. Точка символизирует энергию солнца. Значение иероглифа - «солнце», «день», когда светит солнце, или «сутки». Посмотрите на иероглиф, это солнце в полдень улыбается!			
「日」は丸い太陽の中に黒い点がある形の漢字です。太陽や太陽の出ている「昼間」や「一日」を表します。見てください、おひさまはニコニコ笑っていますよ。				
メモ				

☆ Как пользоваться учебником

- ① 漢字 изображение иероглифа
- ② 『みんなの日本語初級 I 漢字』の漢字番号
 номер иероглифа в «Миннано нихонго сёкю I кандзи»
- ③ 『新日本語の基礎漢字練習帳 I』の漢字番号
 номер иероглифа в «Синнихонгоно киси кандзиренсютё I»
- ④ 部首 ключ (радикал)
- ⑤ 部首の番号 номер ключа
- ⑥ 意味 значение иероглифа
- ⑦ 音読み китайское чтение
- ⑧ 訓読み японское чтение
- ⑨ 単語例 примеры слов с русским переводом
 単語は音読みと訓読みの順に並べてあります
 порядок слов соответствует указанному порядку китайских, затем японских чтений
- ⑩ ローマ字で書いた筆順 порядок написания, представленный латинскими буквами
- ⑪ 画数 количество черт
- ⑫ 日本語能力試験のレベル уровень официального японского экзамена
 «Нихонгонорёкусикэн»
- ⑬ 漢字成り立ちの絵か漢字の構成要素 иллюстрация формирования иероглифа или его структурные элементы
- ⑭ 記憶術的な物語 (ロシア語) мнемоническая сказка на русском языке
- ⑮ 記憶術的な物語 (日本語) мнемоническая сказка на японском языке
- ⑯ メモのためのスペース свободное пространство для заметок.

Как пользоваться учебником

В нашем учебнике иероглифы расположены в порядке их номеров из учебника «Миннано нихонго сёкю I кандзи». Порядок изучения иероглифов по учебнику «Миннано нихонго сёкю I кандзи» обусловлен порядком появления иероглифов в текстах основного учебника «Миннано нихонго сёкю I ». К сожалению, при этом иногда сложные иероглифы изучаются раньше простых и в некоторых случаях даже раньше иероглифов, являющихся их составными элементами.

При использовании данного учебника как дополнительного материала к учебнику «Миннано нихонго сёкю I кандзи» для каждого иероглифа можно найти следующую дополнительную информацию: номер и изображение ключа; число черт в иероглифе; значение иероглифа на русском языке и примеры слов с переводом на русский язык; уровень официального японского экзамена «Нихонгонрёкусикэн»; алфавитный код, позволяющий компактно отображать порядок написания черт в иероглифе; схематическое изображение формирования иероглифа или его структурные элементы; мнемоническую историю (сказку), позволяющую установить ассоциацию значения иероглифа со значениями входящих в его состав элементов.

При использовании данного учебника как самостоятельного учебного материала порядок изучения иероглифов можно определить по принципу «от простого к сложному», начиная с иероглифов с меньшим числом черт. Сложность иероглифа зависит от числа входящих в него примитивов и числа черт. В приложении 12 учебника «Сказки об иероглифах: Часть 2» представлены четыре таблицы иероглифов учебников «Сказки об иероглифах: Часть 1 и Часть 2», отсортированные по возрастанию числа примитивов и числа черт и по убыванию частоты использования. Относительная частота использования иероглифов в японской периодической печати (ранг) представлена в виде целого числа. Наивысший ранг 1 соответствует наиболее частому использованию иероглифа.

В учебнике приведены полные списки всех примитивов: ключей (приложение 3) и графем (приложение 4), содержащихся в иероглифах учебника «Миннано нихонго сёкю I кандзи», с их кодами и значениями. Примитивы используются для описания структуры иероглифа. См. таблицу символьных кодов (приложение 5) и таблицу семантических кодов (приложение 6).

Как пользоваться указателями по символьным и семантическим кодам

Данные указатели иероглифов основаны на анализе структуры иероглифов и позволяют быстро находить в учебнике любой иероглиф по его внешнему виду. Для этого не требуется механического заучивания чтения иероглифов, а нужно научиться кодировать иероглифы символьными (приложение 5) или семантическими (приложение 6) кодами и использовать приведенные в учебнике указатели по символьным кодам (приложение 7) или по семантическим кодам (приложение 8).

用語

Список терминов

漢字 (かんじ)	иероглиф
象形文字 (しょうけいもじ)	пиктограмма
指示文字 (しじもじ)	простая идеограмма
会意文字 (かいいもじ)	сложная идеограмма
形声文字 (けいせいもじ)	фоноидеограмма
プリミティブ	примитив
部首 (ぶしゅ)	ключевой элемент, ключ, радикал
グラフィウム	графема
構成要素 (こうせいようそ)	структурный элемент
漢字の書記素 (しょきそ)	графический элемент иероглифа
画 (かく)、ストローク	черта
意味 (いみ)	смысл, значение
形 (かたち)	форма
音読み (おんよみ)	китайское чтение
訓読み (くんよみ)	японское чтение
絵 (え)	картинка
部分 (ぶぶん)	часть
様子 (ようす)	состояние
円 (まる)	круг
四角 (しかく)	четырёхугольник
直径 (ちよっけい)	диаметр
向かい合わせ (むかいあわせ)	расположение напротив друг друга
横に (よこに)	горизонтально
縦に (たてに)	вертикально
斜めの (ななめの)	наклонная
縦画 (たてかく)	вертикальная линия
横画 (よこかく)	горизонтальная линия
表す (あらわす)	выражать
合わせる (あわせる)	соединять
組み合わせる (くみあわせる)	комбинировать
使う (つかう)	использовать
伸ばす (のばす)	протягивать

略号

Условный знак

★ 特別な読み方 особое чтение

略語

Сокращения

「N」 『みんなの日本語初級 I 漢字』の漢字番号
 номер иероглифа в «Миннано нихонго сёкю I кандзи»

「N新」 『新日本語の基礎漢字練習帳 I』の漢字番号
 номер иероглифа в «Синнихонгоно киси кандзиренсютё I»

2. 漢字の歴史について

世界では大きく分けて二種類の文字が使われています。それは表意文字（例えば、古代エジプトのヒエログリフ、中国や日本の漢字）と表音文字（例えば、ローマ字、キリル文字）です。現在世界で使われている文字の中で最も長い歴史を持つのは漢字で、現在に至るまで3000年以上も使われています。

漢字を発明したのはだれか正確には伝わっていませんが、その発生についての伝説があります。古代中国の帝王に仕えた蒼頡（そうけつ）という人があるとき野原に出てみると、地面の上に動物や鳥の足跡がたくさん残っていました。彼は地面に残された足跡から動物や鳥を特定できたので、さまざまな事物を意味する文字を作ることができるのではないかと考えました。それで漢字を作り始めて、成功しました。当初、漢字は手ごろな物に書かれました。現在発見されている一番古い漢字は石、亀の甲羅、牛などの肩胛骨に書かれています。

「漢字」という文字の名前は「漢」という古代中国の一つの王朝の名前に由来していると言われています。しかし、中国の国民の95%を占めている「漢」という民族名からできたという説もあります。

東アジアの国々、中国、日本、韓国、ベトナムは漢字文化圏の国々です。現在中国、日本、韓国では漢字を使い続けていますが、ベトナムでは変形されたローマ字を使っています。

実は日本人は主体的に表記としての漢字を作ったり選んだりしたわけではありません。漢字を選択した理由は日本の地理的位置と大国であった隣の中国の影響でした。日本で漢字を使い始めた時期を特定するのは困難です。紀元後239年に邪馬台（やまたい）という国の卑弥呼（ひみこ）が初めて中国に使者を送り、それは継続的な関係の始まりになりました。日本人は中国から入ってきた印章、貨幣、鏡などの物に書かれてある漢字を見て、自分でも描いてみました。例えば、漢字が描かれた青銅の鏡が発掘されることがあります。その漢字の中にはまったく形がくずれたものがたくさんあって、日本人の職人が中国製の物にあった漢字の意味が分からずにそれを単なる装飾としてコピーしていたことが想像できます。

日本人は中国との外交関係を進めるために漢字を勉強する必要があることが次第に分かりました。しかし、ずっと中国語の表記のためだけに漢字を使っていて、日本語に漢字を導入し始めるまで長い時間がかかりました。中国語と日本語の言語的な相違点から見ると日本語を文字化するために中国の漢字が選ばれたことは不思議なことだと思われれます。しかし、表意文字は音声言語から切り離して、字形だけで本来の意味を伝えることが可能なわけですから、大変便利な側面がありました。漢字の中国語での発音を日本の音韻と合わせて導入し、それぞれの字の読み方（音読み）を定めました。また、漢字の意味を説明した日本語の言葉は漢字の訓読みになりました。言語的な違いのため日本語の文章を書くのに漢字を合わせるのは大変だったので、合わせにくいものを一致させるためにいろいろ工夫していました。けっきょく8世紀頃、漢字の形に基づいて平仮名と片仮名という音節文字を作って、漢字仮名混じり文を書き始めました。こうして、複雑でユニークな表記システムが完成されました。

2. Об истории иероглифов

Существующие в мире виды письменности можно разделить на две группы: идеографическая письменность (например: египетские, китайские, японские иероглифы) и фонетическая письменность (например: латиница, кириллица). Из всех ныне используемых видов письменности наиболее древними являются китайские иероглифы: им не менее 3000 лет.

Невозможно достоверно узнать, кто придумал иероглифы, но существует легенда об их происхождении. Приближённый правителя одного из царств на территории Древнего Китая по имени Сокэцу как-то вышел на поле и увидел на земле множество следов животных и птиц. И тогда ему пришла в голову мысль, что если по следам он определяет этих животных и птиц, то можно придумать такие знаки, которые будут обозначать разные предметы и понятия. Так он положил начало созданию иероглифов и преуспел в этом. Первые иероглифы писали на подручных материалах. Наиболее древние сохранившиеся знаки изображены на камнях, панцирях черепах и коровьих лопатках. Название «кандзи» – ханьские знаки – связывают с названием династии Хань, но существует гипотеза, что название знаков китайской письменности произошло от «хань» - названия самой многочисленной народности Китая, составляющей 95% его жителей.

Страны Восточной Азии: Китай, Япония, Корея, Вьетнам – это группа стран с иероглифической культурой. В настоящее время в Китае, Японии и Корее продолжают использоваться иероглифы, а во Вьетнаме применяется несколько модифицированный латинский шрифт.

Японцы сами не создавали и не выбирали иероглифическую письменность. Выбор иероглифов был предопределён географическим положением Японии и влиянием великого соседа Китая. Точно определить время начала использования китайских иероглифов в Японии не представляется возможным. Известно, что в 239 г. н.э. правительница страны Яматай Химико впервые направила в Китай послов, что послужило началом постоянных взаимоотношений. Японцы смогли увидеть иероглифы, изображённые на печатях, деньгах, зеркалах и других предметах, привезённых из Китая, и пытались сами их воспроизвести. Например, при раскопках находили бронзовые зеркала, на которых есть надписи иероглифами. Но обилие ошибок в изображении иероглифов позволяет предположить, что ремесленники просто копировали знаки с китайских зеркал как узор, не понимая их значения.

Постепенно японцы начали осознавать необходимость изучения китайской грамоты для развития дипломатических отношений с Китаем. Длительное время в Японии использовали иероглифы лишь в качестве знаков китайской письменности, и до начала внедрения их в японский язык прошло немало времени. Внедрение китайских иероглифов в японский язык как основы письменности удивительно с точки зрения несхожести этих языков. Однако в идеографическом письме можно отвлечься от звучания и только по изображению понять смысл написанного, что очень удобно. Иероглифы вошли в японский язык с китайскими чтениями «он», которые были приспособлены к фонетике японского языка. Кроме того, японские слова, поясняющие значения иероглифов, стали японскими чтениями иероглифов «кун». Из-за больших языковых различий процесс приспособления китайских иероглифов к написанию текстов на японском языке был непростым, предпринимались разные попытки соединить трудносоединимое. В конце концов приблизительно в 8 веке на основе иероглифов были созданы две слоговые азбуки - хирагана и катакана, которые дополнили иероглифы при написании японских текстов. Так было завершено создание уникальной сложной системы письменности.

3. 漢字の成り立ちについて

漢字はその成り立ちから四つの基本的なグループに分けられます。それは象形文字（しょうけいもじ）、指示文字（しじもじ）、会意文字（かいいもじ）と形声文字（けいせいもじ）です。

漢字の大部分はそれができたときの社会にふさわしい抽象的なイメージを表した文字として作られました。また、数千年の間漢字の形はずいぶん単純化、図式化されました。ですから現代人にとって漢字を解釈することは難しくなっていました。

象形文字は目に見える物や生物の形の素朴な絵からできました。象形文字はあまり多くありません。

例

「日」 ひ; 「月」 つき; 「山」 やま; 「川」 かわ; 「木」 き; 「目」 め;
「人」 ひと

指示文字は目に見えない抽象的な概念を「指示」という方法で解釈して、線や点で表したものです。

例

「一」 いち; 「二」 に; 「三」 さん; 「上」 うえ; 「下」 した; 「中」 なか

会意文字は象形文字と指示文字を組み合わせてできています。構成要素の意味を総合して、全体の漢字の意味を表します。

例

「明」 明るい、日(ひ)と月(つき)を合わせた字です。
「休」 休み、人(ひと)と木(き)を合わせた字です。
「東」 東、日(ひ)と木(き)を合わせた字です。
「林」 林、二つの木(き)を合わせた字です。
「森」 森、三つの木(き)を合わせた字です。
「困」 困る、木(き)と口(困いの意味)を合わせた字です。

形声文字は象形文字と指示文字を組み合わせてできています。構成要素の意味を総合して、全体の漢字の意味を表します。しかし、一つの構成要素は漢字の読み方だけを表します。

例

「性」 性別; 「問」 問う; 「聞」 聞く

表記のシステムというものは表意文字から表音文字へと発達していくという考えがあります。その考えに従えば、漢字、つまり表意文字に基づいた中国語、日本語、韓国語は不完全で、未発達の言語ということになります。しかし、文字は言語と密接な関係があると考えている日本の言語学者はその意見に賛成ではありません。ある日本の専門家は、漢字は不完全な表記のシステムどころか、漢字こそ表意文字として情報社会で国際交流の手段になる可能性があると言っています。

3. О происхождении иероглифов

Иероглифы можно разделить по их происхождению на четыре основные группы: 象形文字 (しょうけいもじ) - пиктограммы (изобразительные знаки), 指示文字 (しじもじ) - простые идеограммы (указательные знаки), 会意文字 (кайиもじ) - сложные идеограммы (знаки, понятные по смыслу) и 形声文字 (けいせいもじ) - фоноидеограммы (знаки, соединяющие форму и звучание).

Многие иероглифы создавались на основе понятий и традиций, присущих обществу в те времена, как знаки, выражающие некую абстрактную идею. Следует отметить, что за тысячелетия форма иероглифов значительно схематизировалась и упростилась. Поэтому для современного человека истолковать их достаточно сложно.

Пиктограммы происходят от примитивных изображений предметов и живых существ, видимых глазу. Таких иероглифов немного. Например:

日 солнце; 月 луна; 山 гора; 川 река; 木 дерево; 目 глаз; 人 человек.

Идеограммы происходят от невидимых глазу абстрактных понятий, которые истолковываются методом указателей и изображаются рисунками, имеющими условный смысл. Примеры:

一 один; 二 два; 三 три; 上 верх; 下 низ; 中 внутри.

Сложные идеограммы составлены из пиктограмм и простых идеограмм. Общее значение иероглифа складывается, если обобщить смысл всех составляющих его элементов. Например:

明 светлый, состоит из иероглифов 日 (солнце) и 月 (луна);

休 отдых, состоит из иероглифов 人 (человек) и 木 (дерево);

東 восток, состоит из иероглифов 日 (солнце) и 木 (дерево);

林 роща, состоит из двух иероглифов 木 (дерево);

森 лес, состоит из трёх иероглифов 木 (дерево);

困 затрудняться, состоит из иероглифов 木 (дерево) и 匚 (загородка).

Фоноидеограммы составлены из пиктограмм и простых идеограмм. Общее значение иероглифа складывается, если обобщить смысл составляющих его элементов. Однако один элемент не привносит смысл, а определяет чтение всего иероглифа. Например:

性 пол; 問 вопрос; 聞 слушать.

Существует мнение, что система письменности проходит путь от иероглифической к фонетической. Исходя из этого можно сделать вывод, что китайский, японский, корейский языки, использующие иероглифику, т.е. идеографическую письменность, являются незавершенными, находящимися в стадии развития. С этим мнением не согласны японские ученые, считающие, что иероглифы следует рассматривать как знаки, неразрывно связанные с языками. Более того, некоторые японские специалисты высказывают мнение, что именно иероглифы как идеографическая письменность могут стать средством международного общения в информационном обществе.

4. 漢字の書記素

漢字は書記素から成り立っています。漢字は、24種類の書記素（画、ストローク）で書くことができます（付表2「書記素の表」）。それぞれの画に、ローマ字の形と結びつけて、AからZと名前をつけました。書記素の表の2列目に漢字の画、3列目にそれと似ているローマ字を書き、漢字の画の形からローマ字の形が思い浮かべられるようにしました。4列目に画のアルファベット・コード、5列目に形に基づいた画の名前、6列目に画の使い方の例があります。

4. Графические элементы иероглифов

Графические элементы - это черты, из которых состоит иероглиф. Всего можно выделить 24 вида черт японских иероглифов, которые приведены в приложении 2 «Таблица графических элементов». Мы поставили в соответствие каждой черте латинскую букву от A до Z. Во втором столбце таблицы графических элементов приведены виды черт, в третьем столбце черты иероглифов и похожие на них латинские буквы; это способствует воспроизведению в памяти формы букв по форме черт. В четвертом столбце содержатся алфавитные коды черт, в пятом - названия черт, основанные на их форме, в шестом - примеры использования черт.

5. 漢字の筆順

☆ ローマ字で表す筆順

多くの漢字教材では漢字の筆順を示すために画を一つずつ加えながら書いています。本書では漢字の筆順をローマ字で表しています。（付表2「書記素の表」を見てください。）ローマ字を画のコードにしましょう。書記素の表によって漢字のそれぞれの画をローマ字のコードに変換し、筆順をコンパクトにローマ字の列で表します。その列を漢字のアルファベット・コードにします。しかし、並んでいるローマ字で漢字の筆順が書けるようになるには、まず筆順の規則を覚える必要があります。

☆ 漢字の筆順の規則

一般の規則では漢字の画を左上から右下に書きます。漢字のグループ分けに関する具体的な規則は下記のようなのです。

1. 上から下へ書く。 三 (AAA)
2. 左から右へ書く。 川 (PBB)
3. まず横の画、次に縦の画を書く。 十 (AB)
4. まず左の斜めの画、それから右の斜めの画を書く。 人 (PO)
5. まず外の部分、それから中の部分を書く。 句 (PGBHA)
6. □（国構え）の一番下の画を最後に書く。 回 (BHBHAA)
7. 上か左上の点を先に書く。 亦 (SAPJLQ)

8. 下か右上か真ん中にある点を一番最後に書く。 玉 (ABAAQ)
9. 横画の上か左にある縦画を先に書く。 上 (BAA)
10. 縦画が真ん中であって、他の画と交差しない場合、または下の部分が横画に突き当たる場合は、その縦画を先に書く。 山 (BEB)
11. 縦画が他の画と交差して、その下の部分が横画に突き当たらない場合は、その縦画を最後に書く。 中 (BHAB)
12. 横画と縦画から成り立った漢字は最後に横画を書く。 王 (ABAA)
13. 画を結ぶ横画を最後に書く。 女 KPA
14. 漢字の上の部分にある左へ反った画を先に書く。 禾 (PABPO)
15. 他の画と交差したり、接続したりした曲がった縦画を最後に書く。 也 (GBC)
16. 漢字の外の部分が中の部分を左と下から囲んだら、先に中の部分を書いて、それから外の部分を書く。その外の部分の右へ反った横画を最後に書く。
道 (QLALBHAAAQMO)
17. 漢字の外の部分が中の部分を左と下と右から囲んだら、先に中の部分を書いて、それから外の部分を書く。 凶 (POEB)
18. 漢字の中の部分が左と右の画の間にあつたら、最初に中の部分、それから左の画、最後に右の画を書く。 小 (JLQ)
しかし、中の部分が最後に書く例外もある。 火 (SLPO) ; † (LQB)

5. Порядок написания черт иероглифов

☆ Изображение порядка написания с помощью латинских букв

В данном учебнике порядок написания черт иероглифов указывается не в виде привычной цепочки фрагментов иероглифа с последовательным добавлением черт, а с помощью последовательности латинских букв. (См. таблицу графических элементов в приложении 2). Латинскую букву будем считать кодом черты иероглифа. Составив последовательность латинских букв в порядке написания черт иероглифа, получаем алфавитный код иероглифа, компактно отображающий порядок его написания. Однако для правильного составления алфавитных кодов иероглифов надо хорошо знать правила порядка написания иероглифов, которые приводятся ниже.

☆ Правила порядка написания иероглифов

Общее правило: иероглиф пишется начиная с левого верхнего угла и заканчивая правым нижним углом. Далее следуют правила, относящиеся к конкретным группам иероглифов.

1. Черты пишутся сверху вниз. 三 AAA
2. Черты пишутся слева направо. 川 PVB
3. Сначала пишутся горизонтальные черты, затем вертикальные. 十 AB

4. Сначала пишутся откидные влево, затем откидные вправо. 人 PO
5. Сначала пишется внешняя часть иероглифа, а затем внутренняя часть.
句 PGBHA
6. В иероглифах, внутренняя часть которых заключена в рамку, сначала пишется рамка без нижней ее части, затем в нее вписывается внутренняя часть, и после этого проводится нижняя горизонтальная черта, закрывающая рамку.
回 BNBHAA
7. Точка вверху или вверху слева всегда пишется сначала. 亦 SAPJLQ
8. Точка внизу, вверху справа или внутри пишется в последнюю очередь. 玉 ABAAQ
9. Вертикальная линия вверху или слева от горизонтальной пишется в первую очередь.
上 BAA
10. Если вертикальная линия находится в центре и не пересекается другими линиями или если она опирается внизу в горизонтальную линию, она пишется сначала. 山 BEB
11. Если вертикальная линия пересекается другими линиями и не опирается внизу в горизонтальную черту, она пишется в последнюю очередь. 中 BHAВ
12. В иероглифах, составленных из горизонтальных и вертикальных черт, последней пишется нижняя горизонтальная черта. 王 ABAA
13. Горизонтальная соединяющая черта пишется последней. 女 KPA
14. Откидная черта влево, находящаяся в верхней части иероглифа, пишется в первую очередь.
禾 PABPO
15. Вертикальная изогнутая черта, пересекающаяся или соединяющаяся с другими чертами в конструкции иероглифа, пишется в последнюю очередь. 也 GBC
16. Если внешняя часть иероглифа полуохватывает снизу и слева его внутреннюю часть, то сначала пишется внутренняя часть, а затем внешняя часть, в которой горизонтальная откидная вправо черта пишется в последнюю очередь.
道 QLALBHAAAQMO
17. Если внешняя часть иероглифа полуохватывает его внутреннюю часть с трёх сторон: слева, снизу и справа, то сначала пишется внутренняя часть, а затем внешняя.
凵 POEB
18. Если внутренняя часть иероглифа заключена между двумя краевыми чертами, сначала пишется внутренняя, затем левая и, наконец, правая часть. 小 JLQ
Однако есть исключения из этого правила, когда внутренняя часть пишется в конце:
火 SLPO; † LQB.

6. 漢和辞典と部首

漢字で書かれた言葉をどうやって辞典で調べるのでしょうか。漢和辞典の調べ方は簡単ではなく、初心者にとって分かりにくいかもしれませんが、割りと早く慣れます。各漢字は部首を含んでいるか、それ自身が部首になっています。部首は漢字におけるもっとも重要な構成要素で、漢字を漢和辞典の中で配列したり、辞典で調べたりするとき使うものです。

許慎（きょしん）という人物は初めて部首による漢字の分列を発明しました。それは後漢の時代、紀元後 100 年のことでした。彼が作成した『説文解字（せつもんかいじ）』という字典には、540 の部首順で並べられた 9353 の漢字が入っていました。1615 年に梅膺祚（ばいようぞ）によって作られた『字彙（じい）』は 214 部首で 33179 字を扱い、漢字の部首を画数順に並べ、さらに同じ部首の中の漢字も画数順に並べた初めての字典でした。1716 年に完成した『康熙字典（こうきじてん）』の部首の数も 214 で 47035 の漢字が入っていました。

現在、中国でも日本でも、それと同じ部首のシステムが使われています。日本の一番大きい辞典、諸橋徹次（もろはしてつじ）が作成した『大漢和辞典』（1955 年初版）には 49964 字の漢字が入っています。中国には『中話字海（Zhonghua Zihai）』という一番大きい漢字辞典があり、85568 字が入っています。

214 の部首を覚えるのはそんなに難しくはないですし、漢字の構成の分析と漢字を覚えるためにとても役に立ちます。部首の表（付表 3）にそれぞれの部首のロシア語の意味も入っています。漢字の部首のパターンと例は下記を見てください。部首番号を含めた辞典では部首番号と部首以外の漢字の部分の画数が分かれば、すぐにその漢字の載っている場所が分かります。部首番号を含めていない辞典ではそれぞれの部首を含んでいる漢字が総画数の順に並んでいます。

表音文字の辞典の言葉の配列はアルファベットの順で並んでいますが、漢和辞典には、漢字をすばやく探し出すための索引が用意されています。普通は音訓索引、総画索引、部首索引の三種類がついています。

音訓索引では全ての漢字を読み仮名の順に配列しています。この索引を使って辞典を調べるために少なくとも漢字の読み方を一つ知っておく必要があります。

部首索引では全ての漢字を部首順に配列しています。この索引を使って辞典を調べるために部首を覚えて、漢字の部首である構成要素を特定する必要があります。

総画索引では全ての漢字を総画数順に配列しています。同じ画数のグループの中で普通部首順に配列していますが、この索引を使って辞典を調べるために漢字の画の種類と筆順を知っておく必要があります。画数をきちんと数えることができなければ、漢字が見つけれなくなります。

6. Иероглифические словари и ключи (радикалы)

Как же находить в словаре слова, написанные иероглифами? Сложность пользования иероглифическими словарями может испугать начинающих, однако навык вырабатывается достаточно быстро. Каждый иероглиф содержит ключевой элемент или сам является ключевым элементом. Ключевой элемент иероглифа (ключ, радикал) – это главный элемент иероглифа, используемый для упорядочения и поиска иероглифов в словаре.

Впервые система упорядочения иероглифов по ключам была придумана в конце периода Хань, в 100-м году н.э. человеком по имени Кёсин. Его словарь назывался «Сэцумонкайдзи»; он содержал 9353 иероглифа, разбитых на группы и упорядоченных по 540 ключам. В словаре «Дзии», созданном в 1615 году Хайёдзо, содержалось 33179 иероглифов, упорядоченных по 214 ключам. Это был первый словарь, в котором ключи и иероглифы с одинаковым ключом были упорядочены по возрастанию количества черт. В 1716 году при создании словаря «Кокидзитэн», включавшего 47035 иероглифов, количество используемых ключей также составило 214.

Эта система ключей используется в настоящее время и в Китае, и в Японии. Японский Большой иероглифический словарь «Daikanwajiten», составленный Тэцудзи Морохаси в 1955 году, содержит 49964 иероглифа. Самый большой современный китайский иероглифический словарь «Zhonghua Zihai» содержит 85568 иероглифов.

Выучить 214 ключей не так уж сложно и очень полезно для анализа структуры и запоминания иероглифов. В таблице ключей (приложение 3) приводится значение каждого ключа на русском языке. Группы ключей иероглифов с примерами описаны в данном разделе ниже. В словарях, содержащих номера ключей, номер ключа вместе с количеством черт в оставшейся после исключения ключа части иероглифа определяет место иероглифа в словаре. В словарях, не содержащих номеров ключей, внутри раздела одного ключа иероглифы размещаются в порядке увеличения числа черт.

Если в привычном фонетическом словаре слова располагаются в лексикографическом порядке и поиск ведётся в таком же порядке, то в иероглифических словарях есть несколько вариантов поиска. Для этого в словарях имеются специальные указатели, или индексы: фонетический указатель, указатель по ключам, указатель по числу черт и др.

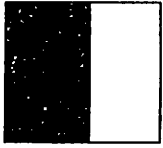
Фонетический указатель содержит иероглифы словаря, расположенные в порядке, определяемом звуковой транскрипцией с помощью азбуки кана, и позволяет найти иероглиф, если вы знаете хотя бы одно из его чтений.

Указатель по ключам содержит иероглифы словаря в порядке ключей. Для эффективного пользования таким указателем надо знать и уметь определять ключевые элементы иероглифов.

Указатель по числу черт содержит иероглифы словаря, расположенные группами по возрастанию числа черт. Внутри группы с одинаковым числом черт иероглифы обычно располагаются в порядке их ключей. Для пользования таким указателем надо хорошо знать типы черт иероглифов и порядок написания, т.к. при неправильном подсчёте числа черт невозможно найти иероглиф.

偏 (へん)

休 短 読 秋 物 理 漢 紙 駅 飲 映 地 好 旅



旁 (つくり)

教 新 親 歌 利 切 動 勉 北 料 朝 部



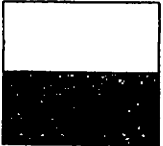
冠 (かんむり)

家 安 室 窓 電 花 茶 京 写 会 学



脚 (あし)

兄 元 先 熱 思 惡 意



構 (かまえ)

四 国 囟 囧 困 囚



構 (かまえ)

匹 区 医



構 (かまえ)

門 開 閉 闕 問 円 同



垂 (たれ)

厚 店 広 度 痛 疲 昼 屋



繞 (にょう)

道 週 近 遠 運 送 建 起



7. 漢字の構成とコード

7.1. 漢字の構成要素のコード

漢字は、いくつかの形が集まってできています。漢字の構成要素（プリミティブ）には、二つの種類、部首 (radical) とグラフィウム (grapheme) があります。部首にはそれぞれ1から214までの番号がついています。そして意味もあります。部首の表は付表3です。部首の番号をそのコードにします。グラフィウムというのは部首ではないがパターンとして出てくる形です。『漢字物語 I』で習う漢字のすべてのグラフィウムの数は43で、1画のものから、12画のものまであります。グラフィウムの表は付表4です。グラフィウムをコード化するときには、コードとしてその画数と先に書く二つの画のアルファベット・コードを利用します。グラフィウムの全ての画のアルファベット・コードの列をグラフィウムのコードとして使わない理由は画数が多いグラフィウムの場合はコードが長すぎるからです。例1を見てください。

例1

グラフィウムのコード	グラフィウム	アルファベット・コード	意味
3GB	也	GBC	скорпион

このコード化で外見が違うグラフィウムが同じコードになる可能性があります。その場合はグラフィウムをコードではっきり同定するためにコードの後ろに数字をつけ加えます。それで3画以上のグラフィウムのコードの構造は「KKAA(N)」の形になります。そのKKはグラフィウムの画数で、AAは画のアルファベット・コードで、Nは1, 2などの数字です。この数字は同じアルファベット・コードがある場合だけついてきます。例2を見てください。

例2

グラフィウムのコード	グラフィウム	アルファベット・コード	意味
4AB	丰	ABAA	созревать
4AB1	丰	ABBA	салат

一つか二つの画数のグラフィウムの場合はコードに画数が入っていません。例3を見てください。

例3

グラフィウムのコード	グラフィウム	アルファベット・コード	意味
PA1	亻	PA	лежащий человек

7.2. 漢字のコード

これから漢字のコード化ができます。そのためには漢字に入っている部首とグラフィウムのコードか意味を表す言葉を漢字の書記素の順番に書きます。漢字のコードのシステムを二つ考えました。シンボル・コード（アルファベットと数字のコード）と

セマンチック・コード（意味的なコード）のシステムです。自分の好みにふさわしいのを選んで使うことができます。一番目のシステムでは構成要素にシンボル・コードをつけます。二番目のシステムでは構成要素にその意味を表すロシア語の言葉をつけます。構成要素のコードと意味は部首の表（付表3）かグラフィウムの表（付表4）に入っています。漢字を構成要素である部首とグラフィウムの総和として考えましょう。漢字のシンボル・コードを作るために、筆順に従ってその漢字の構成要素のコードを書きます。セマンチック・コードを作るために、筆順に従って最初の二つの構成要素の意味を書きます。コードか意味を表す言葉の間にはスラッシュ「/」を入れて書きます。それで漢字のシンボル・コードとセマンチック・コードができます。例4を見てください。

例4

漢字	漢字番号	シンボル・コード	セマンチック・コード
七	17	1/5	один/крючок
九	19	PR	девять
每	48	PA1/80	лежащий человек/мать
年	55	PA1/4AB4	лежащий человек/осадки

「七」漢字は1番と5番の部首（一、乚）から成り立っています。「九」はグラフィウムで二つの画から成り立っています。「P」と「R」という画です。「每」は「PA1」コードがついているグラフィウム（𠂇）と80番の部首（母）から成り立っています。「年」は「PA1」と「4AB4」コードがついているグラフィウム（𠂇、𠂇）から成り立っています。

本書に入っている全ての漢字をコード化した結果、シンボル・コード表(付表5)とセマンチック・コード表(付表6)ができました。

7. Структура и коды иероглифов

7.1. Коды структурных элементов иероглифов

Иероглиф состоит из одного или нескольких структурных элементов (примитивов). Примитивы подразделяются на два вида: ключи и графемы. Каждый ключ имеет свой номер от 1 до 214, а также значение. Таблица ключей приведена в приложении 3. Будем считать номера ключей их кодами. Графема – это устойчивый компактный элемент иероглифов, не являющийся ключом. Графем, входящих в состав иероглифов учебника «Сказки об иероглифах: Часть 1», всего 43. Эти графемы состоят из разного количества черт - от 1 до 12. Таблица графем приведена в приложении 4. При кодировании графем будем использовать в качестве кода количество черт графемы и алфавитные коды двух первых черт в порядке написания. Совокупность алфавитных кодов всех черт в качестве кодов графем не используем, т.к. при большом количестве черт графемы её алфавитный код будет слишком длинный. См. пример 1.

Пример 1:

Код графемы	Графема	Алфавитный код графемы	Значение
3GB	也	GBC	скорпион

У разных по виду графем могут получиться при этом методе одинаковые коды. В этом случае для однозначной идентификации графемы после алфавитного кода надо добавить цифру. Таким образом, код графемы из трёх и более черт будет иметь вид «ККАА(N)», где КК – число черт в графеме, АА – алфавитные коды двух первых черт – латинские буквы, N – цифра от 1 и более, которая применяется только при наличии совпадающих алфавитных кодов. См. пример 2.

Пример 2:

Код графемы	Графема	Алфавитный код графемы	Значение
4AB	𠄎	ABAA	созревать
4AB1	𠄎	ABBA	салат

Для графем из одной или двух черт число черт в коде не указывается. См. пример 3.

Пример 3:

Код графемы	Графема	Алфавитный код графемы	Значение
PA1	𠄎	PA	лежащий человек

7.2. Коды иероглифов

Теперь мы можем составлять коды иероглифов. Код иероглифа – это последовательность кодов его примитивов. В учебнике приведены две системы кодирования иероглифов: символьная (буквенно-цифровая) и семантическая (смысловая). Можно использовать любую из них по выбору. В первой системе иероглифы кодируются символьными кодами, а во второй – семантическими кодами, т.е. словами русского языка, выражающими значения примитивов. Коды и значения берутся из таблицы ключей (приложение 3) и/или таблицы графем (приложение 4). Иероглиф – это совокупность составляющих его примитивов (ключей и/или графем). Для составления символьного кода иероглифа записаны коды всех входящих в него примитивов, а для составления семантического кода иероглифа записаны значения двух первых примитивов в порядке их написания в иероглифе. Коды или значения отделены друг от друга наклонной чертой «/». См. пример 4.

Пример 4:

Иероглиф	Номер иероглифа в учебнике	Символьный код иероглифа	Семантический код иероглифа
七	17	1/5	один/крючок
九	19	PR	девять
每	48	PA1/80	лежащий человек/мать
年	55	PA1/4AB4	лежащий человек/осадки

「七」 состоит из двух ключей с кодами 1 и 5 (一、乚). 「九」 является графемой и состоит из двух черт: P и R. Иероглиф 「每」 состоит из графемы (𠄎) с кодом PA1 и ключа (母) с кодом 80. 「年」 состоит из двух графем (𠄎、𠄎) с кодами PA1 и 4AB4.

В результате кодирования всех иероглифов учебника были получены таблица символьных кодов иероглифов (приложение 5) и таблица семантических кодов иероглифов (приложение 6).

8. 漢字のコード索引

たいてい漢和辞典に三つの種類の索引がついています。それは部首索引と総画索引と音訓索引です。この教科書にも部首索引(付表9)と総画索引(付表10)と音訓索引(付表11)がついています。その使い方はそんなに簡単ではありません。表音文字の辞典を引くのと同じくらいの労力で教科書で漢字が見つけれられるように新しいタイプの索引を作ることになりました。シンボル・コード表(付表5)とセマンチック・コード表(付表6)をコードの辞書編集の順番に並べるとシンボル・コード索引(付表7)とセマンチック・コード索引(付表8)ができます。コードを使って、索引で必要な漢字番号、それから教科書にある漢字のデータを見つけることができます。でもこの調べ方ができるためにはまず漢字の筆順、構成要素分解、コード化を習得する必要があります。知らない漢字をこの教科書の中で探すためにはまず先に書く二つの構成要素をそれぞれのコードに換えます。そしてそれぞれのコード索引を見れば索引にある教科書の漢字の番号が分かります。これらのコード索引で行う漢字の探し方は表音文字の辞典の言葉の調べ方と同じで、難しくはありません。それからその漢字についての説明を読むことができます。

調べ方の手順は次の通りです。

1. 探している漢字は部首かグラフィウムですか。

「はい」だったら、部首の表かグラフィウムの表に入っている漢字コードを確定して、それから漢字コード索引を使って漢字とその番号を見つけます。

2. 「いいえ」だったら、漢字はいくつかの構成要素から成り立っています。下記のように漢字を構成要素に分解します。

2. 1. 一番先に書く構成要素を確定します。そのコードを部首の表かグラフィウムの表で見つけて書きます。コード1です。

2. 2. 一番先に書く構成要素を除いて、残った漢字の部分の一番先に書く構成要素を確定します。そのコードを部首の表かグラフィウムの表で見つけて書きます。コード2です。

3. 探している漢字のコードは「コード1/コード2」と書きましょう。

4. コード索引で漢字コードを使って漢字を見つけます。

この方法を習得したら、漢字が深く理解できて、早く探せるようになります。調べ方の例は下記にあります。

例1 この教科書で漢字「親」を探しましょう。この字は三つの構成要素から成り立っています。筆順では、「立」と「木」と「見」です。調べるためには最初の二つの構成要素で充分です。部首の表(付表3)を調べると「立」は117番の部首で、「стоять」「立つ」という意味です。「木」は75番の部首で、「дереву」「木」という意味です。すると探している漢字のシンボル・コードの最初の部分は「117/75」で、セマンチック・コードは「стоять/дереву」「立つ/木」になります。シンボル・コードを使うのが好きな人はシンボル・コード索引(付表7)を数字とアルファベットの順番で調べたら、「117/75」を見つけます。そのコードに属する漢字が二つありますが、外見で必要な漢字が分かり、その漢字番号が148番なのが分かります。

シンボル・コード	漢字	番号
117/75/147	親	148
117/75/69	新	66

構成要素の意味を覚えるのが好きな人はセマンチック・コード索引（付表8）をアルファベットの順番で調べたら、「стоять/дереву» を見つけます。そのコードに属する漢字が二つありますが、外見で必要な漢字が分かり、その漢字番号が 148 番なのが分かります。

セマンチック・コード	漢字	番号
стоять/дереву	新	66
стоять/дереву	親	148

例2 この教科書で漢字「族」を探しましょう。この字は三つの構成要素から成り立っています。筆順では、「方」と「冫」と「矢」です。調べるためには最初の二つの構成要素で充分です。部首の表（付表3）を調べると「方」は70番の部首で、「сторона」「方」という意味です。構成要素「冫」は部首の表には入っていません。それでグラフィウムの表を調べます。なお、「冫」はグラフィウムで、コードは PA1 で、意味は «лежащий человек» 「横になった人」です。すると探している漢字のシンボル・コードの最初の部分は「70/PA1」で、セマンチック・コードは «сторона/лежащий человек» 「方/横になった人」になります。シンボル・コードを使うのが好きな人はシンボル・コード索引（付表7）を数字とアルファベットの順番で調べたら、「70/PA1」を見つめます。そのコードに属する漢字が三つありますが、外見で必要な漢字が分かり、その漢字番号が202番なのが分かります。

シンボル・コード	漢字	番号
70/PA1/111	族	202
70/PA1/39/162	遊	509
70/PA1/4PB	旅	117

構成要素の意味を覚えるのが好きな人は、セマンチック・コード索引（付表8）をキリル文字の順番で調べたら、「сторона/лежащий человек» 「方/横になった人」を見つめます。そのコードに属する漢字が三つありますが、外見で必要な漢字が分かり、その漢字番号が202番なのが分かります。

セマンチック・コード	漢字	番号
сторона/лежащий человек	旅	117
сторона/лежащий человек	族	202
сторона/лежащий человек	遊	509

この例の説明は長すぎると思ったかもしれませんが、この調べ方を実際に使ってみたら、コードは自動的に覚えられます。それで練習した人は数秒で漢字が見つかるようになります。

注: 72番と73番の部首は外見が「日」で、同じです。コードとして72と«солнце»だけが使われています。74番と130番の部首は外見が「月」で、同じです。コードとして74と«луна»だけが使われています。

8. Кодовые указатели иероглифов

В иероглифических словарях обычно имеется три основных типа указателей (индексов) для поиска иероглифов: указатель по ключам, указатель по числу черт и фонетический указатель. В данном учебнике такие указатели также имеются: указатель по ключам - приложение 9, указатель по числу черт - приложение 10 и фонетический указатель - приложение 11. Их использование достаточно трудоёмко. Для того, чтобы можно было осуществлять поиск иероглифов в учебнике, по трудозатратам сопоставимый с поиском слов в фонетическом словаре, мы решили создать указатели нового типа.

Упорядочив таблицу символьных кодов иероглифов (приложение 5) и таблицу семантических кодов иероглифов (приложение 6) в лексикографическом порядке, мы получили указатель по символьным кодам (приложение 7) и указатель по семантическим кодам (приложение 8). По коду в указателе можно найти номер иероглифа в учебнике и затем необходимую информацию о нём. Однако для пользования вышеназванными указателями читатель должен предварительно освоить порядок написания иероглифов, декомпозицию их на примитивы и кодирование.

При поиске незнакомого иероглифа в учебнике с помощью вышеназванных указателей читатель должен заменить первые два примитива иероглифа в порядке написания их символьными (приложение 5) или семантическими (приложение 6) кодами. После этого смотрим соответствующий кодовый указатель и находим номер иероглифа в данном учебнике. Поиск иероглифа в указателе аналогичен поиску в фонетическом словаре и не представляет трудностей. Затем можем прочесть объяснения об этом иероглифе.

Алгоритм поиска:

1. Проверить, является ли весь искомый иероглиф ключом или графемой.

Если да, то определить его код по таблице ключей или таблице графем и затем по указателю иероглифов найти иероглиф и его номер.

2. Если нет, значит, искомый иероглиф состоит из нескольких примитивов. Произвести декомпозицию на примитивы следующим образом.

2.1. Выделить первый в порядке написания примитив. Найти данный примитив в таблице ключей или таблице графем и записать его код – КОД1.

2.2. Из оставшейся части иероглифа выделить первый в порядке написания примитив.

Найти его в таблице ключей или таблице графем и записать его код – КОД2.

3. Записать код искомого иероглифа в виде: КОД1/КОД2.

4. По этому коду найти иероглиф, используя кодовый указатель.

Освоение вышеописанного способа позволит глубже понять иероглифы и избавиться от трудностей их нахождения. Ниже приводятся примеры поиска.

Пример 1. Ищем в учебнике иероглиф 親. Он состоит из трёх структурных элементов. Перечислим их в порядке написания: 立, 木, 見. Для поиска достаточно первых двух. Ищем их в таблице ключей (приложение 3). 立-ключ 117, значение – «стоять». 木-ключ 75, значение – «дерево». Таким образом, символьный код искомого иероглифа начинается на «117/75», а семантический код - «стоять/дерево». Тот, кто предпочитает использовать символы, в указателе по символьным кодам (приложение 7) найдёт в лексикографическом порядке «117/75». В указателе имеется два иероглифа с кодом, начинающимся на «117/75». Выбрать нужный иероглиф из двух по внешнему виду не составляет труда: его номер 148.

Символьный код	Иероглиф	N
117/75/147	親	148
117/75/69	新	66

Тот, кто предпочитает использовать значения примитивов, в указателе по семантическим кодам (приложение 8) найдёт по алфавиту код «стоять/дерево». В указателе имеется два иероглифа с кодом «стоять/дерево». Выбрать нужный иероглиф из двух по внешнему виду не составляет труда: его номер 148.

Семантический код	Иероглиф	N
стоять/дерево	新	66
стоять/дерево	親	148

Пример 2. Ищем в учебнике иероглиф 族. Он состоит из трёх структурных элементов; перечислим их в порядке написания: 方, 宀, 矢. Для поиска нам достаточно первых двух. Ищем их в таблице ключей (приложение 3). 方-ключ 70, значение – «сторона». Элемента 宀 в таблице ключей нет. Поэтому ищем его в таблице графем (приложение 4) и находим, что 宀 - это графема, её символьный код PA1, значение «лежащий человек». Таким образом, символьный код искомого иероглифа начинается на «70/PA1», а семантический код - «сторона/лежащий человек». Тот, кто предпочитает использовать символы, в указателе по символьным кодам (приложение 7) найдёт «70/PA1». В указателе имеется три иероглифа с кодом, начинающимся на «70/PA1»:

Структурный код	Иероглиф	N
70/PA1/111	族	202
70/PA1/39/162	遊	509
70/PA1/4PB	旅	117

Выбрать нужный иероглиф из трёх по внешнему виду не составляет труда. Номер иероглифа: 202.

Тот, кто предпочитает использовать значения примитивов, в указателе по семантическим кодам (приложение 8) найдёт «сторона/лежащий человек». В указателе имеется три иероглифа с кодом «сторона/лежащий человек»:

Семантический код	Иероглиф	N
сторона/лежащий человек	旅	117
сторона/лежащий человек	族	202
сторона/лежащий человек	遊	509

Выбрать нужный иероглиф из трёх по внешнему виду не составляет труда. Номер иероглифа: 202.

Может быть, объяснение примеров покажется длинным, но если начать применять этот способ на практике, то окажется, что коды при постоянном использовании автоматически запоминаются, и тренированный человек осуществляет поиск иероглифа по новым указателям за считанные секунды.

Примечание: ключи номер 72 и номер 73 имеют практически одинаковое изображение 日. Для кодирования используется только номер 72, значение «солнце». Ключи номер 74 и номер 130 также имеют одинаковое изображение 月. Для кодирования используется только номер 74 и значение «луна».

9. 漢字

И Е Р О Г Л И Ф Ы

日 画数 4	N 1	意味 солнце, день	語例 日曜日 (にちようび) воскресенье 一日 (いちにち) день (период) 日本 (にほん) Япония 日本人 (にほんじん) японец 日本語 (にほんご) японский язык 休日 (きゅうじつ) выходной день 日 (ひ) солнце, день 誕生日 (たんじょうび) день рождения 二日 (ふつか) второе число 三日 (みっか) третье число 四日 (よっか) четвертое число 五日 (いつか) пятое число 六日 (むいか) шестое число 七日 (なのか) седьмое число ★一日 (ついたち) первое число
	N 新 3		
	部首 日 72	音読み ニチ・ジツ 訓読み ひ・び・か	
	4 級	筆順 ВНАА	
<p>「日」 - это изображение солнца с черной точкой в центре. Точка символизирует энергию солнца. Значение иероглифа - "солнце", "день", когда светит солнце, или "сутки". Посмотрите на иероглиф, это солнце в полдень улыбается!</p>			
<p>「日」は丸い太陽の中に黒い点がある形の漢字です。太陽や太陽の出ている「昼間」や「一日」を表します。見てください。お日さまはニコニコ笑っていますよ。</p>			
メモ			

月 画数 4	N 2	意味 месяц, луна	語例 月曜日 (げつようび) понедельник 一か月 (いっかげつ) один месяц 四か月 (よんかげつ) четыре месяца 六か月 (ろっかげつ) шесть месяцев 九か月 (きゅうかげつ) девять месяцев 十か月 (じゅっかげつ) десять месяцев 今月 (こんげつ) этот месяц 一月 (いちがつ) январь 四月 (しがつ) апрель 七月 (しちがつ) июль 九月 (くがつ) сентябрь 十二月 (じゅうにがつ) декабрь 月 (つき) месяц, луна
	N 新 4		
	部首 月 74	音読み ゲツ・ガツ 訓読み つき	
	4 級	筆順 PGAA	
<p>「月」 - изображение серповидного месяца, на который набежали облачка. Месяц (луна) то прибывает, то убывает и возвращается к прежней форме примерно за 29 дней. В старину создали лунный календарь и этот период, составляющий 1/12 года, назвали месяцем.</p>			
<p>「月」は三日月の形の字です。その中に黒いかげも見えますね。月が、大きくなったり、小さくなったりして、もとの形になるのに、二十九日ぐらいかかります。昔はこれを「一月」としました。「月」は一年を十二に分けた一つ、一か月の意味も表します。</p>			
メモ			

<h1>火</h1> <p>画数 4</p>	N 3	意味 огонь 音読み カ 訓読み ひ・ほ	語例 火事 (かじ) пожар 火曜日 (かようび) вторник 火 (ひ) огонь 花火 (はなび) фейерверк
	N 新 13		
	部首 火 86		
	4 級	筆順 SLPO	
<p>「火」 имеет форму пламени. Представьте себе красные языки пламени ярко горящего костра.</p>			
<p>「火」は火が燃えているようすを表す漢字です。火の「ほのお」です。たき火が赤々と燃えています。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>水</h1> <p>画数 4</p>	N 4	意味 вода 音読み スイ 訓読み みず	語例 水曜日 (すいようび) среда 水道 (すいどう) водопровод 洪水 (こうずい) наводнение 水 (みず) вода
	N 新 43		
	部首 水 85		
	4 級	筆順 JYLO	
<p>「水」 - это иероглиф, имеющий форму текущей воды. Вода течёт в реке и, если на её пути встречается преграда, разбрызгивается во все стороны. Три вертикальные линии иероглифа "река" 「川」 превращаются в три ломаные линии иероглифа 「水」, символизирующие брызги воды.</p>			
<p>「水」は水が流れるようすを表す漢字です。水は川にあります。川の水を止めると、水がはねます。「水」では「川」の3本の縦の線が、みんな「はね」に変わりました。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>木</h1> <p>画数 4</p>	N 5	意味 木	<p>語例</p> <p>木曜日 (もくようび) четверг</p> <p>大木 (たいぼく) высокое дерево</p> <p>木 (き) дерево</p> <p>木の葉 (このは) листья дерева</p>
	N 新 6		
	部首 木 75	音読み モク・ボク	
	4 級	訓読み き・こ	

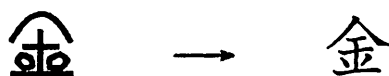


Верхняя часть иероглифа 「木」 - ветви дерева, а нижняя часть - его корни. У дерева много ветвей и корней, в иероглифе их по три. Число "3" имеет значение "много".

「木」の上の部分は「³枝

メモ

<h1>金</h1> <p>画数 8</p>	N 6	意味 金	<p>語例</p> <p>金 (きん) ЗОЛОТО</p> <p>金曜日 (きんようび) ПЯТНИЦА</p> <p>金色 (こんじき) ЗОЛОТОЙ ЦВЕТ</p> <p>お金 (おかね) ДЕНЬГИ</p> <p>針金 (はりかね) ПРОВОЛОКА</p> <p>金網 (かなあみ) МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ СЕТКА</p>
	N 新 55		
	部首 金 167	音読み キン・コン	
	4 級	訓読み かね・かな	





Золото 「金」 находится под землёй в горах и, если его найти, сверкает. Верхняя часть иероглифа - гора, нижняя - земля, а две наклонных коротких чёрточки - сверкающие крупинцы золота.



「金」が「山」の「土」の中であって、「^{ひか}光^{かがや}輝いている」ようすを^{あらわ}表します。


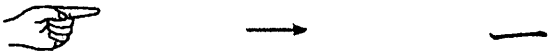
メモ

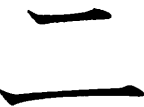

<h1>土</h1> <p>画数 3</p>	N 7	意味 почва, земля	語例 土曜日 (どようび) суббота 土地 (とち) земля 土 (つち) земля, почва
	N 新 57		
	部首 土 32	音読み ド・ト 訓読み つち	
	4 級	筆順 АВА	
Иероглиф 「土」 состоит из двух частей. 「_」 изображает поверхность земли. Из почвы вырастает травинка 「十」 - вертикальный стебелёк с двумя горизонтальными листочками.			
「土」の「_」は「地面」です。地面から「草」が出ます。上の「十」では、縦の線が「茎」で、横の線が2枚の「葉」です。			
メモ			


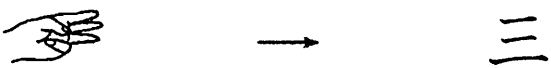
<h1>山</h1> <p>画数 3</p>	N 8	意味 гора	語例 富士山 (ふじさん) гора Фудзи 火山 (かざん) вулкан 山 (やま) гора 山田 (やまだ) Ямада (фамилия) 山中 (やまなか) Яманака (фамилия) 山下 (やました) Ямасита (фамилия)
	N 新 1		
	部首 山 46	音読み サン 訓読み やま	
	4 級	筆順 ВЕВ	
Иероглиф 「山」 символизирует три высоких горы, расположенные рядом.			
「山」は「やま」の形です。高い山が三つあります。			
メモ			



 画数 3	N 9	意味 река	語例 河川 (かせん) реки 川 (かわ) река 山川 (やまかわ) Ямакава (фамилия) 中川 (なかがわ) Накагава (фамилия) 隅田川 (すみだがわ) река Сумидагава ボルガ川 (ボルガがわ) река Волга ナリン川 (ナリンがわ) река Нарын
	N 新 2		
	部首 川 47	音読み セン 訓読み かわ	
	4 級	筆順 PVB	
			
Иероглиф 「川」 символизирует течение реки. Река течёт с высокой и далёкой горы в море, поэтому линии нарисованы вертикально. Число линий - три, что означает "много воды".			
「川」は「川」の ^{なが} 流れの ^{かたち} 形です。「川」の水は ^{かわ} 高く ^{みず} て ^{たか} 遠い ^{とお} 山 ^{やま} から ^{うみ} 海 ^{なが} に流れます。だから ^{かんじ} 漢字 ^{たて} は縦の ^{せん} 線 ^{たて} になります。縦の ^{せん} 線 ^{ぼん} が3本ありますから、「たくさん」の意味です。			
メモ			

 画数 5	N 10	意味 рисовое поле	語例 水田 (すいでん) заливное поле 田 (た) рисовое поле 田中 (たなか) Танака (фамилия) 山田 (やまだ) Ямада (фамилия) 吉田 (よしだ) Ёсида (фамилия) 木田 (きだ) Кида (фамилия)
	N 新 5		
	部首 田 102	音読み デン 訓読み た	
	4 級	筆順 ВНВАА	
			
Иероглиф 「田」 изображает заливное рисовое поле, которое разделено на квадратные участки - чеки. Между чеками проходят дорожки.			
「田」は ^{とち} 土地 ^{しかく} を ^{くぎ} 四角 ^{つく} に区切 ^た って、作 ^{しかく} られ ^た ます。四角 ^{かだ} い「田」 ^{みち} がたくさんあります。その ^{みち} 間に道 ^{みち} があります。「田」は ^{よつ} 四 ^た つの「田」の ^え 絵 ^え です。			
メモ			

 画数 1	N 11	意味 один 音読み イチ・イツ 訓読み ひと (つ)・ひと	語例 一 (いち) один 一日 (いちにち) один день 一度 (いちど) один раз 一月 (いちがつ) январь 1か月 (いっかげつ) один месяц 一つ (ひとつ) одна штука ★一人 (ひとり) один человек ★一日 (ついたち) первое число месяца
	N 新 25		
	部首 一 1		
	4 級	筆順 A	
			
Иероглиф 「一」 - это изображение горизонтально вытянутого указательного пальца, который при счёте выражает смысл "один предмет".			
「一」は1本の指を表す字です。人差し指を一本だけ横に伸ばして、「1」という意味です。			
メモ			



 画数 2	N 12	意味 два 音読み ニ 訓読み ふた (つ)・ふた	語例 二 (に) два 二月 (にがつ) февраль 二か月 (にかげつ) два месяца 二つ (ふたつ) две штуки ★二人 (ふたり) два человека ★二日 (ふつか) второе число ★二十日 (はつか) двадцатое число
	N 新 26		
	部首 二 7		
	4 級	筆順 AA	
			
Иероглиф 「二」 - это изображение горизонтально вытянутых указательного и среднего пальцев, которые при счёте выражают смысл "два предмета".			
「二」は2本の指を表す字です。人差し指と中指を横に伸ばして、「2」を表します。			
メモ			



 画数 3	N 13	意味 три	語例 三 (さん) три 三月 (さんがつ) март 三人 (さんにん) три человека 三日 (みっか) третье число, три дня 三つ (みつつ) три штуки 三日月 (みかづき) серп луны
	N 新 27		
	部首 一 1	音読み サン 訓読み みっ (つ)・み み (つ)	
	4 級	筆順 AAA	
			
Иероглиф 「三」 - это изображение трёх горизонтально вытянутых пальцев, которые при счёте выражают смысл "три предмета".			
「三」は3本の指を表す字です。指を3本横に伸ばして、「3」を表します。			
メモ			


 画数 5	N 14	意味 четыре	語例 四月 (しがつ) апрель 四国 (しこく) о. Сикоку 四つ (よっつ) четыре штуки 四日 (よっか) четвёртое число, четыре дня 四 (よん) четыре 四か月 (よんかげつ) четыре месяца 四時 (よじ) четыре часа 四人 (よにん) четыре человека
	N 新 28		
	部首 口 31	音読み シ 訓読み よっ (つ)・よん・ よ・よ (つ)	
	4 級	筆順 ВНРСА	
			
Иероглиф 「四」 складывается из четырёх пальцев - указательных и средних пальцев двух рук, опущенных вниз.			
「四」は4本の指を表す字です。両手の指を2本ずつ下に伸ばして、「4」を表します。			
メモ			


<h1>五</h1> <p>画数 4</p>	N 15	意味 пять	<p>語例</p> <p>五 (ご) пять</p> <p>五月 (ごがつ) май</p> <p>五か月 (ごかげつ) пять месяцев</p> <p>五つ (いつつ) пять штук</p> <p>五日 (いつか) пятое число, пять дней</p>
	N 新 29		
	部首 二 7	音読み ゴ	
	4 級	訓読み いつ (つ)・いつ	
<p>Иероглиф 「五」 складывается из пяти пальцев. Это горизонтально расположенные три пальца левой руки и наложенные на них вертикально расположенные два пальца правой руки. Попробуйте сложить "пятёрку". Ну как, получилось?</p>			
<p>「五」は5本の指を表す字です。左手の3本の指を横に、右手の2本の指を縦にして、合わせましょう。できましたか。</p>			
<p>メモ</p>			


<h1>六</h1> <p>画数 4</p>	N 16	意味 шесть	<p>語例</p> <p>六 (ろく) шесть</p> <p>六月 (ろくがつ) июнь</p> <p>六か月 (ろっかげつ) шесть месяцев</p> <p>六つ (むつつ) шесть штук</p> <p>六日 (むいか) шестое число, шесть дней</p>
	N 新 30		
	部首 八 12	音読み ロク	
	4 級	訓読み むっ (つ)・むい・む	
<p>Иероглиф 「六」 символизирует опущенные вниз шесть пальцев двух рук. Ещё один вариант объяснения можно произвести от русского слэнга, в котором слово "шестёрка" обозначает человека, стоящего на низшей ступени. Наверное, происхождение этого слова связано с карточной "шестёркой", которая является самой незначительной картой. Человек - "шестёрка" подчиняется другим, и иероглиф "шестёрка" выглядит как "крышка", которая придавила и сломала иероглиф "человек".</p>			
<p>「六」は6本の指を表す字です。両手の指を3本ずつ下に伸ばして、「6」を表します。またロシア語のスラングによると、「6」は一番下の人を表します。多分トランプの「6」が一番下だからでしょう。一番下の人はいつも上の人から命令されるので、「六」の上の部分は「ふた」で、下の部分は崩れた「人」の形です。</p>			
<p>メモ</p>			

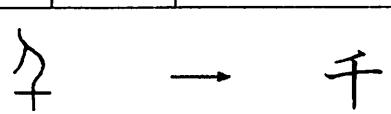
 画数 2	N 17	意味 семь	語例 七 (しち、なな) семь 七月 (しちがつ) июль 七つ (ななつ) семь штук 七か月 (ななかげつ) семь месяцев 七番 (ななばん) номер семь 七日 (なのか) седьмое число, seven дней
	N 新 31		
	部首 一 1	音読み シチ 訓読み なな・なな (つ)・ なの	
	4 級	筆順 AC	
			
Иероглиф 「七」 символизирует пять пальцев горизонтально протянутой левой руки и вертикально протянутые два пальца правой руки. Вместе - семь пальцев. Также иероглиф напоминает перевернутую арабскую цифру "7".			
「七」は横に伸ばした左手の5本の指と縦にした右手の2本の指を重ねて、「7」を表す字です。			
メモ			



 画数 2	N 18	意味 восемь	語例 八 (はち) восемь 八月 (はちがつ) август 八か月 (はちかげつ) восемь месяцев 八百 (はっぴやく) восемьсот 八千 (はっせん) восемь тысяч 八田 (はった) Хатта (фамилия) 八つ (やっつ) восемь штук 八日 (ようか) восьмое число, восемь дней 八百屋 (やおや) овощной магазин
	N 新 32		
	部首 八 12	音読み ハチ 訓読み やっ (つ)・よう・ や・や (つ)	
	4 級	筆順 PO	
			
Иероглиф 「八」 символизирует опущенные вниз восемь пальцев двух рук - по четыре на каждой.			
「八」は両手の指を4本ずつ向かい合わせて、「8」を表す字です。			
メモ			



<h1>九</h1> <p>画数 2</p>	N 19	意味 девять 音読み キュウ・ク 訓読み この(つ)・ この	語例 九(きゅう、く) девять 九か月(きゅうかげつ) девять месяцев 九州(きゅうしゅう) о. Кюсю 九月(くがつ) сентябрь 九時(くじ) девять часов 九つ(このつ) девять штук 九日(このか) девятое число, девять дней
	N 新 33		
	部首 し 5		
	4 級	筆順 PR	
			
Иероглиф 「九」 похож на несколько изогнутый иероглиф 「十」. Соединяет вертикально вытянутые пять пальцев правой руки и горизонтально вытянутые четыре пальца левой. Итого девять пальцев. (Большой палец левой руки прячут, согнув).			
「九」は「十」に似ていますが、ちょっと曲がっています。縦に伸ばした右手の五本の指と横に伸ばした左手の四本の指を合わせた字です。全部で九本です。親指を曲げて、隠します。			
メモ			

<h1>十</h1> <p>画数 2</p>	N 20	意味 десять 音読み ジュウ・ジュ 訓読み とお・と	語例 十月(じゅうがつ) октябрь 十か月(じゅうかげつ) десять месяцев 十分(じゅうぷん) десять минут 十(じゅう、とお) десять 十日(とつか) десятое число, десять дней 十人十色(じゅうにんといろ) сколько людей, столько и мнений
	N 新 34		
	部首 十 24		
	4 級	筆順 AB	
			
Иероглиф 「十」 соединяет горизонтально вытянутые пять пальцев левой руки и вертикально вытянутые пять пальцев правой, вместе они дают десять .			
「十」は横に伸ばした左手の5本の指と縦に伸ばした右手の5本の指を合わせて、「10」を表す字です。			
メモ			

<div style="font-size: 2em; text-align: center;">百</div> <p style="text-align: center;">画数 6</p>	N 21	意味 сто 音読み ヒヤク 訓読み ー	語例 百 (ひやく) сто 百万 (ひゃくまん) миллион 四百 (よんひゃく) четыреста 三百 (さんびゃく) триста 八百 (はっぴゃく) восемьсот
	N 新 35		
	部首 白 106		
	4 級	筆順 ALBHAA	
100 →  → 百			
Иероглиф 「百」 - это единица и два нуля 「一〇〇」 (сто), но в иероглифах круглые элементы становятся угловатыми, и 「〇」 пишется как 「口」. 百 - это сочетание элементов 「一口口」, написанное сверху вниз.			
「百」は「一〇〇」ですが、まる「〇」は四角「口」になります。百は上から「一口口」の組み合せです。			
メモ			

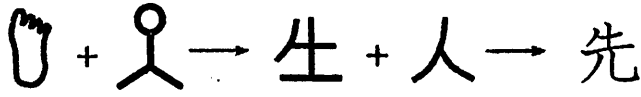
<div style="font-size: 2em; text-align: center;">千</div> <p style="text-align: center;">画数 3</p>	N 22	意味 тысяча 音読み セン 訓読み ち	語例 千 (せん) тысяча 八千円 (はっせんえん) восемь тысяч иен 三千人 (さんぜんにん) три тысячи человек 千代田区 (ちよだく) район Тиэда
	N 新 36		
	部首 十 24		
	4 級	筆順 PAB	
			
Иероглиф 「千」 состоит из изображения шагающего человека 「イ」 и 「一」 - символа объединения людей в группу. Выражает идею группы шагающих людей, тысячи марширующих солдат. Затем стало выражать просто число 1000.			
「千」は「イ」(人が進むようす)に「一」(ひとまとまり)の印をつけて、前に進むひとまとまりの人々、千人の兵隊を表しました。そこから、数の「千」を表すようになりました。			
メモ			


 画数 3	N 23	意味 десять тысяч	語例 万 (まん) десять тысяч 百万人 (ひゃくまんにん) миллион человек 万年筆 (まんねんひつ) авторучка 万歳 (ばんざい) десять тысяч лет (ура)
	N 新 120		
	部首 一 1	訓読み ー	
	4 級	筆順 AGP	
			
Иероглиф 「万」 - изображение плавающей на пруду ряски, где верхняя часть 「一」 - листочки, а нижняя часть - свисающие в воду корешки. Ряску невозможно сосчитать, поэтому она символизирует большое число - 10000.			
「万」は浮き草の葉「一」と根を表す形からできた字です。池の上には浮き草がととてもたくさんありますから、「万」という数を表します。			
メモ			


 画数 4	N 24	意味 круг, окружность иена	語例 円 (えん) иена 一万円 (いちまんえん) десять тысяч иен 円い (まるい) круглый
	N 新 101		
	部首 冂 13	訓読み まる (い)	
	4 級	筆順 BGVA	
			
Иероглиф 「円」 - это изображение круга, ставшего квадратом, и его диаметра.			
「円」は四角の形になった「まる (○)」とその「直径」の絵です。			
メモ			


<h1>学</h1> <p>画数 8</p>	N 25	意味 учиться, изучать	語例 学生 (がくせい) студент 中学生 (ちゅうがくせい) ученик средней школы 大学 (だいがく) университет 入学 (にゅうがく) поступление в учебное заведение 科学 (かがく) наука 化学 (かがく) химия 文学 (ぶんがく) литература 学校 (がっこう) школа 小学校 (しょうがっこう) начальная школа 学ぶ (まなぶ) учиться, изучать
	N 新 157		
	部首 子 39	訓読み まな (ぶ)	
	4 級	筆順 QQLSFFJA	
Нижняя часть иероглифа - 「学」「子」- изображение ребёнка. 「冫」 - фуражка, 「ツ」 - кокарда. Ребёнок надевает школьную форменную фуражку с кокардой и идёт в школу учиться .			
<p>「学」の下の[子]は子供です。「冫」は帽子です。「ツ」は飾りです。帽子に飾りがあります。それは学校の印です。子供は、その帽子をかぶって、学校へ行きます。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>生</h1> <p>画数 5</p>	N 26	意味 жизнь, свежий, рождаться	語例 生活 (せいかつ) жизнь (события) 学生 (がくせい) ученик 一生懸命 (いっしょうけんめい) изо всех сил 生け花 (いけばな) икебана 生まれる (うまれる) родиться 生ジュース (なまジュース) свежавыжатый сок
	N 新 106		
	部首 生 100	訓読み い (きる)・い (かす)・い (ける)・う (まれる)・う (む)・お (う)・は (える)・は (やす)・き・なま	
	4 級	筆順 PAVAA	
Нижняя часть иероглифа 「生」 символизирует почву 「土」, верхняя часть - траву. В целом он изображает рождение растений из почвы.			
<p>「生」の下は「土」です。上は草です。土から生まれた植物を表す字です。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>先</h1> <p>画数 6</p>	N 27	意味 впереди, раньше, заранее, кончик, предыдущий	語例 先生 (せんせい) учитель 先週 (せんしゅう) прошлая неделя 先月 (せんげつ) прошлый месяц ナイフの先 (さき) кончик (острие) ножа
	N 新 105		
	部首 儿 10	音読み セン 訓読み さき	
	4 級	筆順 PAVARC	
			
<p>Верхняя часть иероглифа 「先」 - это изображение ступни ноги 「足」, нижняя часть 「儿」 - несколько видоизменённое изображение человека (人). Вместе имеют смысл "ступни ног человека". Ступни ног при ходьбе выдвигаются вперёд, поэтому 「先」 имеет смысл "предыдущий".</p>			
<p>「先」の上は「足」の絵で、下は「儿」人の絵です。人の足先を表します。足先は、体のいちばん先にありますから、「先」という意味を表します。</p>			
メモ			

<h1>会</h1> <p>画数 6</p>	N 28	意味 собираться, встречаться, общество	語例 会社 (かいしゃ) фирма 会社員 (かいしゃいん) сотрудник фирмы 会話 (かいわ) разговор 社会 (しゃかい) общество 大会 (たいかい) съезд, конгресс, соревнования 音楽会 (おんがくかい) концерт 教会 (きょうかい) церковь 教師会 (きょうしかい) ассоциация преподавателей 会う (あう) собираться
	N 新 61		
	部首 人 9	音読み カイ・エ 訓読み あ (う)	
	3 級	筆順 POAAUQ	
			
<p>Нижняя часть иероглифа 「会」 - 「云」 - изображает облако. Его смысл "собираться", т.к. облако - это скопление капелек пара. Верхняя часть имеет форму крыши и символизирует место сбора. Люди собираются и встречаются в одном месте.</p>			
<p>「会」の下は「云」で、「雲」の形です。その意味は「集まる」です。上は「ふた」の形で、その意味も「集まる」です。同じ場所に集まり、そこで「会います」。</p>			
メモ			

<h1>社</h1> <p>画数 7</p>	N 29	意味 компания, храм	語例 社会 (しゃかい) общество 社長 (しゃちょう) директор фирмы 社員 (しゃいん) сотрудник фирмы 会社 (かいしゃ) фирма 神社 (じんじゃ) синтоистский храм 社 (やしろ) синтоистский храм
	N 新 117		
	部首 ネ 113	音読み シャ 訓読み やしろ	
	3 級	筆順 SYBQABA	
			
<p>Левый элемент иероглифа 「社」 - 「ネ」 (другое написание 「示」), это изображение алтаря божества. Правый элемент 「土」 (земля) олицетворяет место, где собираются люди. Люди собираются вместе, чтобы поклоняться божеству. Поэтому иероглиф приобретает смысл "собрание людей", а также "храм".</p>			
<p>「社」の左は「ネ」で（「示」と同じです）、神様の前の台です。右の「土」は人が集まる所を表します。人々が神様にお参りするために同じ所に集まりました。それから「人々の集まり」や「社」という意味になりました。</p>			
メモ			


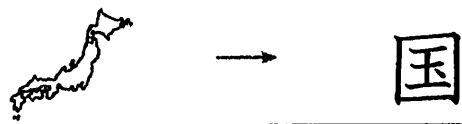
<h1>員</h1> <p>画数 10</p>	N 30	意味 член организации	語例 銀行員 (ぎんこういん) служащий банка 会員 (かいいん) член ассоциации 会社員 (かいしゃいん) сотрудник фирмы 公務員 (こうむいん) служащий государственного или общественного учреждения 役員 (やくいん) должностное лицо, директор
	N 新 381		
	部首 口 30	音読み イン 訓読み ー	
	3 級	筆順 BHAVHAAPO	
			
<p>Иероглиф 「員」 в древности считался изображением сосуда. Затем его стали использовать для счёта предметов посуды, а позднее для счёта животных. Теперь он означает "человек" и "количество людей". Посмотрите, форма иероглифа напоминает фигуру человека – есть голова, туловище, ноги.</p>			
<p>「員」は昔は食器の絵でした。そして食器を数える言葉、次に動物を数える言葉になりました。それから「人や人の数」を指す言葉になりました。人の姿に似ています。見てください。頭と体と足があります。</p>			
メモ			



<h1>医</h1> <p>画数 7</p>	N 31	意味 медицина	<p>語例</p> <p>医者 (いしゃ) врач</p> <p>医師 (いし) врач</p> <p>医学 (いがく) медицина</p> <p>医院 (いいん) небольшая частная больница</p> <p>医科大学 (いかにがく) медицинский институт</p>
	N 新 302		
	部首 匚 22	音読み イ 訓読み ー	
	3 級	筆順 АРААРОЕ	
<p>Посмотрите на иероглиф 「医」. Его элемент 「匚」 имеет форму ящика. Элемент 「矢」 (стрела) здесь имеет смысл "большая игла". В древнем Китае врачи лечили болезни иглоукалыванием. Положив иглы в ящичек, врач брал его с собой, идя в дом больного.</p>			
<p>「医」の「匚」は箱の形です。「矢」はお医者さんの大きな「針」です。昔の中国ではお医者さんは「針」で病気を治しました。「針」を箱の中に入れて、病気の人のうちへ持って行きました。</p>			
メモ			

<h1>者</h1> <p>画数 8</p>	N 32	意味 человек	<p>語例</p> <p>学者 (がくしゃ) учёный</p> <p>記者 (きしゃ) журналист</p> <p>死者 (ししゃ) труп</p> <p>運転者 (うんてんしゃ) водитель автомобиля</p> <p>信者 (しんじゃ) верующий</p> <p>若者 (わかもの) молодой человек</p> <p>悪者 (わるもの) злой человек, злодей</p>
	N 新 303		
	部首 耂 125	音読み シヤ 訓読み もの	
	3 級	筆順 АВАРВНАА	
<p>Верхняя часть иероглифа 「者」 - 「耂」 - это изображение старика. Нижняя часть 「日」 - это изображение солнца. Старик видит солнце, значит, он живёт, он "человек".</p>			
<p>「者」の上の「耂」は老人を表します。下の「日」は太陽です。老人は太陽を見ます。生きている「人」の意味を表します。</p>			
メモ			

<h1>本</h1> <p>画数 5</p>	N 33	意味 источник, начало, книга, главный, подлинный, счётный суффикс продолговатых предметов 音読み ホン 訓読み もと	語例 本 (ほん) книга ~本 (~ほん) счётный суффикс продолговатых предметов 一本 (いっぽん) один продолговатый предмет 二本 (にほん) два продолговатых предмета 三本 (さんぼん) три продолговатых предмета 本社 (ほんしゃ) главный офис 本州 (ほんしゅう) о. Хонсю 本屋 (ほんや) книжный магазин 日本 (にほん) Япония 日本人 (にほんじん) японец 日本語 (にほんご) японский язык 山本 (やまもと) Ямамото (фамилия)
	N 新 22		
	部首 木 75		
	4 級	筆順 АВРОА	
<p>Иероглиф 「本」 - это соединение элементов 「木」 (дерево) и 「一」, обозначает "корень" дерева. Иероглиф 「本」 также обозначает "книгу", которая является источником знаний и "слово для счёта продолговатых предметов", подобных дереву 「木」.</p>			
<p>「本」は「木」と「一」の組み合わせです。その「一」で「木」の「根元」を示します。知識のもとになる本や「木」のように細長い物を数える言葉にもなりました。</p>			
メモ			

<h1>中</h1> <p>画数 4</p>	N 34	意味 центр, середина, внутренность, среди 音読み チュウ・ジュウ 訓読み なか	語例 中国 (ちゅうごく) Китай 中国人 (ちゅうごくじん) китаец 中学校 (ちゅうがっこう) средняя школа 中学生 (ちゅうがくせい) ученик средней школы 話し中 (はなしちゅう) во время разговора 一日中 (いちにちじゅう) в течение всего дня 中 (なか) внутренняя часть 田中 (たなか) Танака (фамилия) 中林 (なかばやし) Накабаяси (фамилия)
	N 新 20		
	部首 丨 2		
	4 級	筆順 ВНАВ	
<p>Иероглиф 「中」 - это изображение круга с пересекающей его по центру линией 「丨」.</p>			
<p>「中」は円「〇」の真ん中に刺した棒の絵「丨」からできた字です。</p>			
メモ			

 画数 8	N 35	意味 страна, государство, родина	語例 外国 (がいこく) 国境 外国語 (がいこくご) иностранный язык 中国 (ちゅうごく) Китай 中国人 (ちゅうごくじん) китаец 国内 (こくない) внутри страны 国家 (こっか) государство 国歌 (こっか) государственный гимн 国旗 (こっき) государственный флаг 国会 (こっかい) парламент страны 国 (くに) страна 北国 (きたぐに) северная страна 島国 (しまぐに) островная страна
	N 新 100		
	部首 □ 31	音読み コク 訓読み くに	
	3 級	筆順 ВНАВААQA	
			
Посмотрите на иероглиф 「国」. Его элемент 「□」 изображает границу страны. Элемент 「玉」 означает "сокровище". Территория страны и её люди являются сокровищем, которое необходимо защищать.			
「国」の「□」は国の ^{くに} 国境 ^{こっきょう} です。「玉」は「宝物」 ^{たからもの} です。国の ^{くに} 土地 ^{とち} や人 ^{ひと} は宝物 ^{たからもの} で、しっかり ^{まじめ} 守らなければなりません。			
メモ			

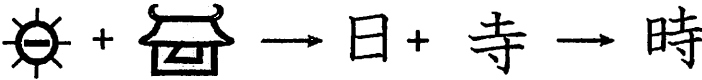
 画数 2	N 36	意味 человек, народ, личность	語例 人口 (じんこう) население 人工 (じんこう) человеческий труд 日本人 (にほんじん) японец 外国人 (がいこくじん) иностранец ロシア人 (ロシアじん) русский 主人 (しゅじん) хозяин, муж 三人 (さんにん) три человека 人 (ひと) человек 男の人 (おとこのひと) мужчина 女の人 (おんなのひと) женщина ★大人 (おとな) взрослый ★一人 (ひとり) один человек ★二人 (ふたり) два человека
	N 新 10		
	部首 人 9	音読み ジン・ニン 訓読み ひと	
	4 級	筆順 PO	
			
Иероглиф 「人」 - изображение широко шагающего человека.			
「人」は足 ^{あし} を大きく開 ^{ひら} いて歩 ^{ある} いている「人」 ^{ひと} の絵 ^え です。			
メモ			

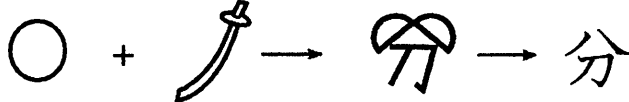
<h1>今</h1> <p>画数 4</p>	N 37	意味 только что, сейчас, в данный момент	語例 今晚 (こんばん) сегоднешний вечер 今週 (こんしゅう) эта неделя 今月 (こんげつ) этот месяц 今夜 (こんや) эта ночь 今日 (こんにち) добрый день 今 (いま) сейчас ★今年 (ことし) этот год ★今日 (きょう) сегодня ★今朝 (けさ) сегодня утром
	N 新 121		
	部首 人 9	音読み コン・キン 訓読み いま	
	4 級	筆順 POAY	
<p>Верхняя часть иероглифа 「今」 изображает крышу. Нижняя часть - 「ラ」 катаканы. Человек сейчас находится один дома и поёт от души "ла-ла-ла-ла".</p>			
<p>「今」の上は屋根です。下はカタカナの「ラ」です。人が今一人でうちにおいて、「ラーラーラー」と歌っています。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>朝</h1> <p>画数 12</p>	N 38	意味 утро	語例 朝食 (ちょうしょく) завтрак 早朝 (そうちょう) раннее утро 朝 (あさ) утро 朝ごはん (あさごはん) завтрак 毎朝 (まいあさ) каждое утро ★今朝 (けさ) сегодняшнее утро
	N 新 123		
	部首 月 74	音読み チョウ 訓読み あさ	
	3 級	筆順 ABBHAAABPGAA	
<p>Наступило утро 「朝」. В западной части неба ещё видна луна 「月」, а на востоке уже появляется солнце 「日」. Оно пока стоит низко над землёй и виднеется среди травы 「艹」 (то же, что и 「十十」).</p>			
<p>「朝」です。西の空には「月」があります。東の空には「日」があります。日はまだ低くて、東の草の間に出ました。</p>			
<p>メモ</p>			




<h1>昼</h1> <p>画数 9</p>	N 39	意味 день, полдень	<p>語例</p> <p>昼食 (ちゅうしょく) обед</p> <p>昼 (ひる) день, дневное время</p> <p>昼ごはん (ひるごはん) обед</p> <p>昼休み (ひるやすみ) обеденный перерыв</p> <p>昼寝 (ひるね) дневной сон</p>
	N 新 124		
	部首 尸 44	音読み チュウ 訓読み ひる	
	3 級	筆順 НАРОВНААА	
<p>Посмотрите на иероглиф «昼». «日» - это солнце, «尸» - линия горизонта. Солнце стоит высоко над горизонтом. «尺» - сяку, старинная японская мера длины, равная расстоянию между большим и указательным пальцами, которая показывает "день проходит быстро".</p>			
<p>「昼」の「日」は太陽で、「尸」は水平線です。太陽は水平線のずっと上にあります。「尺」は日本の古い長さの単位です。親指と人差し指を広げたら、尺になります。「一日は長くない」ことを示しています。</p>			
メモ			

<h1>晩</h1> <p>画数 12</p>	N 40	意味 вечер, ночь, поздний	<p>語例</p> <p>晩 (ばん) вечер</p> <p>晩ごはん (ばんごはん) ужин</p> <p>晩年 (ばんねん) пожилой возраст</p> <p>今晚 (こんばん) сегодняшний вечер</p> <p>明晩 (みょうばん) завтрашний вечер</p> <p>毎晩 (まいばん) каждый вечер</p> <p>朝晩 (あさばん) утро и вечер</p>
	N 新 125		
	部首 日 72	音読み バン 訓読み --	
	2 級	筆順 ВНААРУВНВАРС	
<p>Левая часть иероглифа «晩» - «日» - день, что показывает отношение иероглифа ко времени. Правая часть «兔» - заяц. Когда заканчивается день, заяц ложится спать, наступает вечер.</p>			
<p>「晩」の左は「日」で、時間に関する字だと示しています。「兔」は「兔」です。一日が終わって、兔が寝ます、晩になります。</p>			
メモ			

<h1>時</h1> 画数 10	N 41	意味 время	語例 ~時 (~じ) час 九時 (くじ) девять часов 四時半 (よじはん) 4 час.30 мин. 七時間半 (しちじかんはん) семь с половиной часов 時間 (じかん) время 時代 (じだい) эпоха, эра, времена 時期 (じき) период 時刻表 (じこくひょう) расписание, график 時 (とき) время 若い時 (わかいとき) молодые годы 時々 (ときどき) иногда ★時計 (とけい) часы
	N 新 109		
	部首 日 72	音読み ジ 訓読み とき	
	4 級	筆順 ВНААВАААЈQ	
			
Левый элемент иероглифа 「時」 - это солнце 「日」. Правый элемент 「寺」 - буддийский храм. В прежние времена в храмах были солнечные часы, и пришедшие люди могли узнать время.			
「時」の左は「日」(太陽)です。右は「寺」です。昔お寺に日時計がありました。人々はお寺に行けば、時間が分かりました。			
メモ			

<h1>分</h1> 画数 4	N 42	意味 минута, делить, часть	語例 分 (ふん) минута 五分 (ごふん) пять минут 自分 (じぶん) сам 十分 (じゅうぶん) достаточно 半分 (はんぶん) половина 二分の一 (にぶんのいち) одна вторая 一分 (いっぶん) одна минута 十分 (じゅっぶん) десять минут 何分 (なんぶん) сколько минут 分かる (わかる) понимать 分ける (わける) делить
	N 新 122		
	部首 刀 18	音読み フン・ブン・ ブン・ブ	
	4 級	筆順 POGP	
			
Верхняя часть иероглифа 「分」 - 「八」 - выражает смысл "делить на два". Нижняя часть 「刀」 - это изображение меча, выражает смысл "разрубить на две части". Таким образом, иероглиф 「分」 имеет значение "разделить на части", "часть чего-то", "минута как короткий отрезок времени".			
「分」の上は「八」で、二つに分ける意味です。「刀」は刀です。二つに切り分けることを表します。「別々に分ける」や「分けた物」や時間の短い部分(分)を表します。			
メモ			

<h1>半</h1> 画数 5	N 43	意味 половина	<p>語例</p> <table border="0"> <tr> <td>半 (はん)</td> <td>половина</td> </tr> <tr> <td>四時半 (よじはん)</td> <td>4 час.30 мин.</td> </tr> <tr> <td>二時間半 (にじかんはん)</td> <td>два с половиной часа</td> </tr> <tr> <td>半ズボン (はんズボン)</td> <td>шорты</td> </tr> <tr> <td>半分 (はんぶん)</td> <td>половина</td> </tr> <tr> <td>半年 (はんとし)</td> <td>полгода</td> </tr> <tr> <td>半島 (はんとう)</td> <td>полуостров</td> </tr> <tr> <td>半径 (はんけい)</td> <td>радиус</td> </tr> <tr> <td>前半 (ぜんはん)</td> <td>первая половина</td> </tr> <tr> <td>後半 (こうはん)</td> <td>вторая половина</td> </tr> <tr> <td>半ば (なかば)</td> <td>середина</td> </tr> </table>	半 (はん)	половина	四時半 (よじはん)	4 час.30 мин.	二時間半 (にじかんはん)	два с половиной часа	半ズボン (はんズボン)	шорты	半分 (はんぶん)	половина	半年 (はんとし)	полгода	半島 (はんとう)	полуостров	半径 (はんけい)	радиус	前半 (ぜんはん)	первая половина	後半 (こうはん)	вторая половина	半ば (なかば)	середина
	半 (はん)			половина																					
	四時半 (よじはん)	4 час.30 мин.																							
	二時間半 (にじかんはん)	два с половиной часа																							
半ズボン (はんズボン)	шорты																								
半分 (はんぶん)	половина																								
半年 (はんとし)	полгода																								
半島 (はんとう)	полуостров																								
半径 (はんけい)	радиус																								
前半 (ぜんはん)	первая половина																								
後半 (こうはん)	вторая половина																								
半ば (なかば)	середина																								
N 新 400																									
部首 十 24	音読み ハン 訓読み なか (ば)																								
4級	筆順 QLAAB																								




	+		→	
---	---	---	---	---

Иероглиф 「半」 имеет смысл "разделить на две половины". Возьмём три палочки 「三」 и разделим их пополам вертикальной палочкой 「丨」. Смотрите-ка! Верхняя палочка 「一」 разделилась на две и приняла форму 「ノ」.

「半」は「二つに分ける」という意味です。「三」を「丨」で分けたとき、上の「一」が二つに切れました。上の「一」が「ノ」になりました。

メモ

<h1>午</h1> 画数 4	N 44	意味 полдень	<p>語例</p> <table border="0"> <tr> <td>午前 (ごぜん)</td> <td>до полудня</td> </tr> <tr> <td>午後 (ごご)</td> <td>после полудня</td> </tr> <tr> <td>正午 (しょうご)</td> <td>полдень</td> </tr> </table>	午前 (ごぜん)	до полудня	午後 (ごご)	после полудня	正午 (しょうご)	полдень
	午前 (ごぜん)			до полудня					
	午後 (ごご)	после полудня							
	正午 (しょうご)	полдень							
N 新 578									
部首 十 24	音読み ゴ 訓読み ー								
4級	筆順 RAAB								

	→		→	
---	---	---	---	---

Иероглиф 「午」 имеет смысл "полдень", 12 часов дня. В древности на Востоке для обозначения времени суток и направления использовали названия 12 знаков восточного зодиака, т.е. животных. Иероглиф 「午」 в зодиаке обозначает 7-е животное лошадь, которое разделяет день на первую и вторую половины.

「午」は「お昼の12時」です。昔は時間や方角を表すのに12種類の動物の名前を使っていました。それを「十二支」と言います。「午」は「うま」を表しました。「午」は十二支の7番目なので、前半と後半を分けました。


メモ


<h1>前</h1> <p>画数 9</p>	N 45	意味 перед, впереди, ранее, бывший, прежний	語例 前後 (ぜんご) до и после, вперёд и назад, раньше и позже, приблизительно до полудня 午前 (ごぜん) до полудня 食前 (しょくぜん) до еды 前 (まえ) перед 名前 (なまえ) имя 駅前 (えきまえ) перед станцией 三年前 (さんねんまえ) три года назад
	N 新 161		
	部首 リ 18	音読み ゼン 訓読み まえ	
	4 級	筆順 QLABGAABJ	
<p>Верхняя часть иероглифа 「前」 - это два человека 「人」 и 「人」. Слева внизу элемент 「月」 (мясо 「肉」). Справа внизу элемент 「リ」, значение которого "меч, нож". Два человека сидят в ресторане, а перед ними мясо и ножи.</p>			
<p>「前」の上は「人」と「人」です。下の左は「月」で、「肉」です。下の右は「リ」で、「刀、ナイフ」です。レストランにいる二人の人の前に肉とナイフがあります。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>後</h1> <p>画数 9</p>	N 46	意味 задняя сторона, позади, после	語例 午後 (ごご) после полудня 食後 (しょくご) после еды 後半 (こうはん) вторая половина 後輩 (こうはい) младший 後ろ (うしろ) позади 後で (あとで) потом 後(のち) затем 一月後れ (ひとつきおくれ) с опозданием на месяц
	N 新 162		
	部首 イ 60	音読み ゴ・コウ 訓読み うし(ろ)・あと・のち・おく(れる)	
	4 級	筆順 PRVKUQPYO	
<p>Левый элемент иероглифа 「後」 - 「彳」 - имеет смысл "идти" 「行く」. Верхняя часть правого элемента 「幺」 - нить (糸) - имеет смысл "тонкий, немного". Нижняя часть правого элемента 「夂」 - ножки. На тоненьких ножках далеко не убежишь, останешься позади всех.</p>			
<p>「後」の左は「行く」という意味です。右の上は「幺」(糸)で、「細かい」、「少し」という意味です。右の下は「夂」(人の足)です。「足が細くて、少ししか進めません」。「後ろ」になります。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>休</h1> <p>画数 6</p>	N 47	意味 отдыхать, перерыв, выходной	語例 休日 (きゅうじつ) выходной день 休憩 (きゅうけい) перерыв 連休 (れんきゅう) выходные дни подряд 休む (やすむ) отдыхать, отсутствовать 休める (やすめる) давать отдых, успокаивать 休み (やすみ) отдых, выходной, неявка, каникулы 夏休み (なつやすみ) летние каникулы
	N 新 38		
	部首 イ 9	音読み キュウ 訓読み やす (む)・やす (まる)・やす (める)	
	4 級	筆順 РВАВРО	
Иероглиф 「休」 - это изображение человека 「人」, отдыхающего под деревом 「木」.			
「休」は「木」のところで休んでいる人「人」の絵です。			
メモ			

<h1>毎</h1> <p>画数 6</p>	N 48	意味 каждый ~	語例 毎~ (まい~) каждый~ 毎日 (まいにち) каждый день 毎朝 (まいあさ) каждое утро 毎晩 (まいばん) каждый вечер 毎週 (まいしゅう) каждая неделя 毎月 (まいつき) каждый месяц 毎年 (まいとし、まいねん) каждый год 毎回 (まいかい) каждый раз
	N 新 138		
	部首 母 80	音読み マイ 訓読み -	
	4 級	筆順 PAEGVA	
Верхняя часть иероглифа 「毎」 - человек 「人」. Нижняя часть - мать 「母」. За каждым успехом человека стоит его мать.			
「毎」の上は「人」です。下は「母」です。人の成功の原因は毎日の母のサポートです。			
メモ			

<h1>何</h1> 画数 7	N 49	意味 что 音読み カ 訓読み なに・なん	語例 何 (なに、なん) что 何人 (なんにん) сколько человек 何回 (なんかい) сколько раз 何時何分 (なんじなんぷん) сколько часов и минут, который час 何時間 (なんじかん) сколько часов 何月何日 (なんがつなんにち) какой месяц и число 何曜日 (なんようび) какой день недели 何歳 (なんさい) сколько лет 何番 (なんばん) какой номер
	N 新 114		
	部首 イ 9		
	4 級	筆順 РВАВНАJ	
 → 何			
Иероглиф 「何」 - это изображение человека 「イ」, который водрузил на свои плечи палку с подвешенным грузом 「可」 и несёт его. А что же это за груз?			
「何」は肩に棒を乗せて、荷物「可」を運んでいる人の絵「イ」です。いったいそれは何?			
メモ			

<h1>行</h1> 画数 6	N 50	意味 идти, ехать 音読み コウ・ギョウ・アン 訓読み い(く)・ゆ(く)・おこな(う)	語例 銀行員 (ぎんこういん) служащий банка 旅行 (りょこう) путешествие 飛行機 (ひこうき) самолёт 行列 (ぎょうれつ) очередь 行政 (ぎょうせい) администрация 行事 (ぎょうじ) традиционное мероприятие 行く (いく、ゆく) идти 行う (おこなう) делать, выполнять, устраивать
	N 新 127		
	部首 行 144		
	4 級	筆順 РРВААJ	
			
Иероглиф 「行」 - это рисунок дорог внутри города: дорога, идущая под углом слева 「彳」, широкая горизонтальная дорога сверху, вертикальная дорога справа. Смысл иероглифа 「行」 - идти по дороге.			
「行」は町の中の「道」です。左から斜めの道、横の広い道、縦の道です。「行」の意味は「道を行く」です。			
メモ			

<h1>来</h1> <p>画数 7</p>	N 51	意味 приходить, приезжать	語例 来週 (らいしゅう) следующая неделя 来月 (らいげつ) следующий месяц 来年 (らいねん) следующий год 来日 (らいにち) приезд в Японию 未来 (みらい) будущее 来る (くる) приходиться 来ない (こない) не приходиться 来ます (きます) приходит
	N 新 128		
	部首 木 75	音読み ライ 訓読み く(る)・ こ(ない)・き(た)・ きた(る)・きた(す)	
	4 級	筆順 AQLABPO	
Верхняя часть иероглифа 「来」 - 「十」, нижняя - 「米」 (вертикальная линия продолжается). Элемент 「十」 означает "приходить с 4 сторон", 「米」 означает "приходить с 8 сторон". Таким образом, иероглиф 「来」 означает "приходить со всех сторон".			
<p>「来」は上の「十」と下の「米」です。(縦の線が続きます。) 「十」では四つの方向から「来ます」、 「米」では八つの方向から「来ます」。色々なところから「来ます」。</p>			
メモ			

<h1>校</h1> <p>画数 10</p>	N 52	意味 школа	語例 校長 (こうちょう) директор школы 学校 (がっこう) школа 小学校 (しょうがっこう) начальная школа 中学校 (ちゅうがっこう) средняя школа 高校 (こうこう) средняя школа 高校 (こうこう) средняя школа 高校生 (こうこうせい) ученик средней школы 専門学校 (せんもんがっこう) училище 予備校 (よびこう) подготовительные курсы
	N 新 158		
	部首 木 75	音読み コウ 訓読み —	
	4 級	筆順 ABPOSALQPO	
Иероглиф 「校」 имеет смысл "школа". Левая часть - дерево 「木」, школьное здание построено из дерева. Правая часть 「交」 - общение. В школе учителя и ученики общаются, учителя учат, а ученики учатся.			
<p>「校」は学校の意味です。左は「木」で、学校の建物は「木」で作られています。「交」という字の意味は「交わる」です。学校で先生と生徒が交わり、先生が教えています。生徒は習っています。</p>			
メモ			

<h1>週</h1> <p>画数 11</p>	N 53	意味 неделя	語例 週間 (しゅうかん) неделя 週刊 (しゅうかん) еженедельное издание 週末 (しゅうまつ) конец недели 一週間 (いっしゅうかん) одна неделя 先週 (せんしゅう) прошлая неделя 今週 (こんしゅう) текущая неделя 来週 (らいしゅう) будущая неделя 毎週 (まいしゅう) каждую неделю
	N 新 131		
	部首 辶 162	音読み シュウ 訓読み ー	
	3級	筆順 PGABABHQAQMO	

辶 + 周 → 週

Ключ иероглифа 「週」 - 「辶」, смысл которого "идти по дороге". Смысл иероглифа 「周」 "вращаться", поэтому 「週」 выражает идею "идти по кругу", "круговорот дней недели".

「週」の部首は「辶」で、「道を歩く」という意味です。「周」は「まわる」という意味で、「週」は「まわっていく」ことを表します。「曜日のひとまわり」として使われます。

メモ

<h1>去</h1> <p>画数 5</p>	N 54	意味 уходить, прошлый	語例 去年 (きょねん) прошлый год 去る (さる) уходить, проходить, уезжать, исчезать
	N 新 445		
	部首 厶 28	音読み キョ・コ 訓読み さ(る)	
	3級	筆順 ABAUQ	

厶 + 人 → 𠂇 → 去

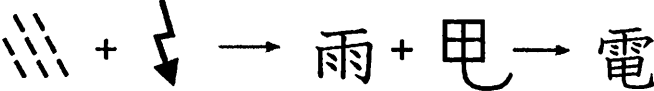
Верхняя часть иероглифа 「去」 - земля 「土」. Нижняя часть - 「厶」 - имеет форму носа человека. Человек изображён под землёй, это означает, что он не виден, куда-то уехал. Смысл иероглифа 「去」 "исчезнуть" с лица земли.

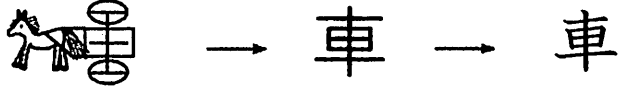
「去」の上は「土」です。下は「厶」鼻の形で、人を表します。人は土の下に書いてありますから、見えません。どこかへ行きました。「去」の意味は「いなくなる」です。

メモ

<h1 style="font-size: 4em;">年</h1> 画数 6	N 55	意味 год	語例 年 (ねん) год 2004年 (2004ねん) 2004 год 年齢 (ねんれい) возраст 去年 (きよねん) прошлый год 来年 (らいねん) будущий год 毎年 (まいねん、まいとし) каждый год 年 (とし) год ★今年 (ことし) этот год
	N 新 132		
	部首 干 51	音読み ネン 訓読み とし	
	4級	筆順 РААВАВ	
<p>Верхняя часть иероглифа 「年」 - перевёрнутый элемент "человек" 「人」. Нижняя часть - изменённая форма иероглифа "колодец" 「井」. В прежние времена в каждой деревне был ответственный за колодец. В конце года этого человека переизбирали. Поэтому иероглиф 「年」, соединяющий "человека" и "колодец", означает "год".</p>			
<p>「年」の上は「人」です。下は「井」と同じです。昔は村に井戸の番人がいました。一年が終われば、その番人は代わりました。だから「人」と「井」を合わせた字は「年」の意味です。</p>			
メモ			

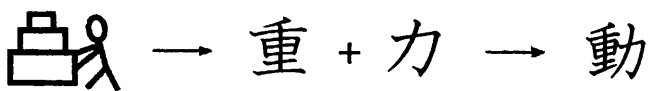
<h1 style="font-size: 4em;">駅</h1> 画数 14	N 56	意味 станция	語例 駅 (えき) станция, вокзал 東京駅 (とうきょうえき) станция Токио 駅前 (えきまえ) перед станцией 駅長 (えきちょう) начальник станции 駅員 (えきいん) служащий станции
	N 新 240		
	部首 馬 187	音読み エキ 訓読み —	
	3級	筆順 BABAAGLQQQHAPO	
<p>Левый элемент 「駅」 - 「馬」 (лошадь). Правая часть - 「尺」 - сяку. Сяку - расстояние между большим и указательным пальцами, которыми измеряют длину. Поэтому смысл 「尺」 - "связывать одно с другим". Станции соединяют отрезки пути. В прежние времена на станциях останавливались лошади. В настоящее время там останавливаются электрички, но иероглиф 「駅」 в написании слова "станция" сохранился.</p>			
<p>「駅」の左は「馬」です。右は「尺」です。尺では、右手の人差し指と親指を広げて、長さを測ります。だから「尺」の意味は「次々につなぐ」です。昔は駅に馬が止まりました。今の駅には電車が止まりますが、同じ漢字「駅」を使います。</p>			
メモ			


<h1 style="font-size: 4em;">電</h1> <p>画数 13</p>	N 57	意味 электричество	<p>語例</p> <p>電話 (でんわ) телефон</p> <p>電話番号 (でんわばんごう) номер телефона</p> <p>電気 (でんき) электричество</p> <p>電車 (でんしゃ) электропоезд</p> <p>電卓 (でんたく) электронный калькулятор</p> <p>電圧 (でんあつ) электрическое напряжение</p> <p>電力 (でんりょく) электрическая мощность</p> <p>電力会社 (でんりょくがいしゃ) электрическая компания</p> <p>電子 (でんし) электрон</p> <p>電子辞典 (でんしじてん) электронный словарь</p>
	N 新 107		
	部首 雨 173	音読み デン 訓読み -	
	4 級	筆順 ASF BQQQ QBH AAC	
			
<p>Верхний элемент иероглифа 「電」 - дождь 「雨」, нижний - изображение дракона 「竜」. При грозе на небе сверкают молнии, гремит гром. Древние китайцы считали, что это пролетает огнедышащий дракон. Сейчас этот иероглиф означает "электричество".</p>			
<p>「電」の上は「雨」で、下の部分は「竜」の形です。大雨が降れば、空が光ります。昔の中国ではそれが竜の光でした。今では「電気」の「電」です。</p>			
メモ			

<h1 style="font-size: 4em;">車</h1> <p>画数 7</p>	N 58	意味 колесо, колёсный транспорт	<p>語例</p> <p>車輪 (しゃりん) колесо</p> <p>車両 (しゃりょう) вагон</p> <p>電車 (でんしゃ) электропоезд</p> <p>自動車 (じどうしゃ) автомобиль</p> <p>自転車 (じてんしゃ) велосипед</p> <p>馬車 (ばしゃ) повозка, карета</p> <p>車 (くるま) колесо, автомашина</p> <p>歯車 (はぐるま) зубчатое колесо</p> <p>乳母車 (うぱぐるま) детская коляска</p>
	N 新 69		
	部首 車 159	音読み シャ 訓読み くるま	
	4 級	筆順 АВHAAAB	
			
<p>Иероглиф 「車」 изображает вид повозки сверху.</p>			
<p>「車」は馬車を上から見たときの形です。</p>			
メモ			

<h1>白</h1> <p>画数 6</p>	N 59	意味 сам, авто-	語例 自分 (じぶん) сам 自動 (じどう) автоматизм 自動販売機 (じどうはんばいき) торговый автомат 自由 (じゆう) свобода 自然 (しぜん) природа 自ら (みずから) сам, лично
	N 新 375		
	部首 自 132	音読み ジ・シ 訓読み みずか (ら)	
	3 級	筆順 LBHAAA	
Иероглиф 「自」 - это изображение носа человека. В древности когда китаец говорил: "я", он показывал на свой нос.			
「自」という漢字は鼻の形をしています。昔の中国人は自分のことを表すのに鼻を指しました。			
メモ			

<h1>転</h1> <p>画数 11</p>	N 60	意味 катиться, вращаться, поворачиваться	語例 転回 (てんかい) вращение, поворот 運転 (うんてん) вождение 回転 (かいてん) вращение, поворот 回転木馬 (かいてんもくば) карусель 自転車 (じてんしゃ) велосипед 転がる (ころがる) катиться 転げる (ころげる) катить 転ぶ (ころぶ) сваливаться, опрокидываться
	N 新 206		
	部首 車 159	音読み テン 訓読み ころ (がる)・ ころ (げる)・ころ (が す)・ころ (ぶ)	
	3 級	筆順 AVHAAVAAUQ	
Левый элемент иероглифа 「転」 - колесо 「車」, имеющее смысл "вращаться". Верхняя часть правого элемента 「二」 - изображение ступеней лестницы, нижняя часть 「ム」 - форма носа человека. Человек скатился с лестницы и ударился носом. Ох, беда!			
「転」の左は「車」で、「回る」という意味です。右の部分の上は階段で、下はカタカナの「ム」で、人の鼻の絵です。人が階段から転んで、鼻を階段にぶつけました。それはいけませんね。			
メモ			

<h1>動</h1> <p>画数 11</p>	N 61	意味 двигать 音読み ドウ 訓読み うご(く)・ うご(かす)	語例 動作 (どうさ) движение, действие 動物 (どうぶつ) животное 動物園 (どうぶつえん) зоопарк 活動 (かつどう) деятельность, активность 運動会 (うんどうかい) физкультурные соревнования 動く (うごく) двигаться 動かす (うごかす) двигать
	N 新 235		
	部首 力 19		
	3 級	筆順 PAВHAABAVGP	
			
<p>Правый элемент иероглифа 「動」 - сила 「力」. Левый - тяжесть 「重」. Чтобы сдвинуть с места наложенные одна на другую разные тяжелые вещи, требуется сила 「力」.</p>			
<p>「動」の右は「力」です。左は「重」です。色々な物が重なって、とても重いという意味です。それを「動かす」ために「力」が必要です。</p>			
メモ			

<h1>高</h1> <p>画数 10</p>	N 62	意味 высокий, дорогой, поднимать 音読み コウ 訓読み たか(い)・ たか・たか(まる)・ たか(める)	語例 高校 (こうこう) средняя школа повышенной степени 高校生 (こうこうせい) ученик средней школы повышенной степени 高速 (こうそく) высокая скорость 高い (たかい) высокий, дорогой 円高 (えんだか) повышение курса иены 高まる (たかまる) повышаться 高める (たかめる) повышать 高橋 (たかはし) Такахаси (фамилия)
	N 新 149		
	部首 高 189		
	4 級	筆順 SABHABGVHA	
			
<p>Иероглиф 「高」 - это изображение высокого дома. Древние китайцы считали двухэтажный дом высоким. 「冂」 - это первый этаж, нижний элемент 「口」 - вход. Верхний элемент 「口」 - это второй этаж, 「宀」 - крыша.</p>			
<p>「高」は高い建物の絵からできた字です。昔の中国人にとって2階の家は高い建物でした。「冂」は1階で、下の「口」は入り口です。上の「口」は2階です。「宀」は屋根です。</p>			
メモ			

<h1 style="font-size: 2em;">古</h1> <p>画数 5</p>	N 67	意味 старый	<p>語例</p> <p>古代 (こだい) древность, древние времена</p> <p>中古品 (ちゅうこひん) подержанные вещи</p> <p>古い (ふるい) старый</p> <p>古本屋 (ふるほんや) букинистический магазин</p> <p>使い古す (つかいふるす) износить</p>
	N 新 561		
	部首 口 30	音読み コ	
	3級	訓読み ふる (い)・ ふる (す)	
<p>Иероглиф 「古」 состоит из элементов 「十」 (10) и 「口」 (рот). Новости передаются из уст в уста. Если что-то сказал один человек, то это для всех ещё новость. Если новость повторяют десять человек, то это будет уже старая информация.</p>			
<p>「古」は「十」の「口」の形を合わせた字です。話は人から人に「口」で伝わります。一人が言ったことはまだ新しい話ですが、人から人へ十回も伝わるうちに、もう「古い」話になります。</p>			
メモ			

<h1 style="font-size: 2em;">青</h1> <p>画数 8</p>	N 68	意味 синий	<p>語例</p> <p>青年 (せいねん) молодёжь</p> <p>青春 (せいしゅん) юность</p> <p>青い (あおい) синий</p> <p>青 (あお) синий цвет</p>
	N 新 148		
	部首 青 174	音読み セイ・ショウ	
	3級	訓読み あお (い)・あお	
<p>Верхняя часть иероглифа 「青」 похожа на изображение травы, проросшей из земли 「生」. Нижняя часть - 「月」 - изображение луны. Ночью в лунном свете трава кажется синей.</p>			
<p>「青」の上の部分は、土から草が出る形で、「生」と同じです。下は「月」です。夜、月が出たら、草が青く見えます。</p>			
メモ			

<h1>黒</h1> <p>画数 11</p>	N 71	意味 чёрный	語例 黒板 (こくばん) чёрная доска 黒人 (こくじん) чернокожий 黒い (くろい) чёрный 黒 (くろ) чёрный цвет 黒田 (くろだ) Курода (фамилия) 黒滝 (くろたき) Куротаки (фамилия)
	N 新 146		
	部首 黒 203	音読み コク 訓読み くろ (い)・くろ	
	3級	筆順 ВНААВААЛQQQ	
<p>Верхний элемент иероглифа 「黒」 - деревня 「里」 - состоит из рисовых полей 「田」 и земли 「土」 . Нижний элемент иероглифа - огонь 「火」 . По вечерам в окнах деревенских домов горят огоньки, а вокруг темно до черноты.</p>			
<p>「黒」の上は「里」です。里は上の「田」と下の「土」を合わせた字です。「田舎」という意味です。「黒」の下は「火」です。田舎のうちの中には、夜になると火があります。周りは黒く見えます。</p>			
メモ			

<h1>上</h1> <p>画数 3</p>	N 72	意味 на, вверху, над, подниматься, повышать	語例 屋上 (おくじょう) крыша 上 (うえ) верх 上野公園 (うえのこうえん) парк Уэно 井上 (いのうえ) Иноуэ (фамилия) 上着 (うわぎ) пиджак 川上 (かわかみ) исток реки 上げる (あげる) поднять 上る (のぼる) подниматься ★上手な (じょうずな) умелый
	N 新 19		
	部首 一 1	音読み ジョウ・ショウ 訓読み うえ・うわ・かみ・あ (げる)・あ (がる)・のぼ (る)・のぼ (せる)・のぼ (す)	
	4級	筆順 ВАА	
<p>Иероглиф 「上」 показывает расположение предмета выше определённого уровня, а также направление вверх.</p>			
<p>「上」という字はあるところから上にあることを示す字です。また上の方向を示しています。</p>			
メモ			

下	N 73	意味 внизу, ниже, под, спускаться, опускать	語例 地下鉄 (ちかてつ) метро 下水 (げすい) канализация, сточные воды 上下 (じょうげ) верх и низ 下 (した) низ 下着 (したぎ) нижнее бельё 木下 (きのした) Киносита (фамилия) 下山 (しもやま) Симояма (фамилия) 川下 (かわしも) устье реки 下げる (さげる) спускать, свешивать 下る (くだる) спускаться 下さる (くださる) дарить, давать ★下手な (へたな) неумелый
	N 新 21		
	部首 一 1	音読み カ・ゲ 訓読み した・しも・もと・さ (げる)・さ (がる)・くだ (る)・くだ (す)・くだ (さる)・お (ろす)・お (りる)	
画数 3	4 級	筆順 ABQ	
Иероглиф 「下」 показывает расположение предмета ниже определённого уровня, а также направление вниз.			
「下」という字はあるところから下にあることを示す字です。また下の方向を示しています。			
メモ			

父	N 74	意味 отец	語例 祖父 (そふ) дедушка 父 (ちち) мой отец ★お父さん (おとうさん) чей-то отец, обращение к своему отцу
	N 新 139		
	部首 父 88	音読み フ 訓読み ちち	
	画数 4	4 級	
Иероглиф 「父」 - это изображение отца. Отец - широкоплечий человек, являющийся опорой семьи.			
「父」は肩幅が広くて、家族の柱です。父の絵からできた字です。			
メモ			

<h1>母</h1> <p>画数 5</p>	N 75	意味 мать	語例 祖母 (そぼ) бабушка 父母 (ふぼ) дедушка и бабушка 母国 (ぼこく) Родина 母語 (ぼご) родной язык 母校 (ぼこう) родная школа 母乳 (ぼにゅう) материнское молоко 母 (はは) моя мать ★お母さん (おかあさん) чья-то мать, обращение к своей матери
	N 新 140		
	部首 母 80	音読み ボ 訓読み はは	
	4 級	筆順 EGQQA	
Иероглиф 「母」 происходит от изображения женщины 「女」. В дополнение нарисована женская грудь. Мать – это женщина, кормящая грудью ребёнка.			
「母」は女 <small>おんな</small> の <small>ひと</small> の <small>え</small> の <small>絵</small> からできた字です。母は乳房 <small>ははちぶさ</small> があつて、赤ん坊 <small>あかぼう</small> に母乳 <small>ぼにゅう</small> を飲ませます。			
メモ			

<h1>子</h1> <p>画数 3</p>	N 76	意味 ребенок	語例 子息 (しそく) сын 男子 (だんし) мужчина, мальчик 女子学生 (じょしがくせい) студентка 電子 (でんし) электрон 様子 (ようす) состояние 子供 (こども) ребёнок お子さん (おこさん) чей-то ребёнок 男の子 (おとこのこ) мальчик 女の子 (おんなのこ) девочка 幸子 (さちこ) Сатико (женское имя) ★息子 (むすこ) сын
	N 新 11		
	部首 子 39	音読み シ・ス 訓読み こ	
	4 級	筆順 FJA	
Иероглиф 「子」 происходит от изображения ребёнка, раскинувшего руки.			
「子」は両手 <small>りょうて</small> を <small>ひろ</small> げた <small>こども</small> の <small>え</small> の <small>絵</small> からできた字です。			
メモ			

<h1>手</h1> <p>画数 4</p>	N 77	意味 рука, ладонь	語例 手段 (しゅだん) средство 拍手 (はくしゅ) аплодисменты 握手 (あくしゅ) рукопожатие 選手 (せんしゅ) спортсмен 運転手 (うんてんしゅ) водитель 手 (て) рука 右手 (みぎて) правая рука 左手 (ひだりて) левая рука 手紙 (てがみ) письмо 切手 (きって) марка ★上手な (じょうずな) умелый ★下手な (へたな) неумелый
	N 新 47		
	部首 手 64	音読み シュ	
	3 級	訓読み て・た 筆順 PAAJ	
Иероглиф 「手」 - это изображение левой руки. Нижняя горизонтальная черта 「一」 - это мизинец и большой палец. Верхняя черта 「一」 - это безымянный и указательный пальцы. В центре находится средний палец, на который надето кольцо 「ノ」.			
<p>「手」は^{ひだりて}左手の^え絵です。^{した}下の「一」は^{こゆび}小指と^{おやゆび}親指です。^{うへ}上の「一」は^{くすりゆび}薬指と^{ひとき}人差し指^{ゆび}です。 ^{なかゆび}中指は^ま真ん中^{なか}にあります。「ノ」は^{なかゆび}中指^{ゆびわ}にしている指輪です。</p>			
メモ			


<h1>好</h1> <p>画数 6</p>	N 78	意味 нравиться, предпочитать	語例 好物 (こうぶつ) любимое блюдо, любимая вещь 友好 (ゆうこう) дружба 好む (このむ) любить, предпочитать 好み (このみ) вкус, желание 好きな (すきな) любимый
	N 新 70		
	部首 女 38	音読み コウ	
	3 級	訓読み この(む)・ す(く) 筆順 KPAFJA	
Иероглиф 「好」 состоит из элементов 「女」 - женщина и 「子」 - ребёнок. Женщина любит ребёнка.			
<p>「好」は^{おんな}女の^{ひと}人と^{こども}子供の^え絵からできた^じ字^じです。^{おんな}女の^{ひと}人は^{こども}子供^すが^す好き^すです。</p>			
メモ			

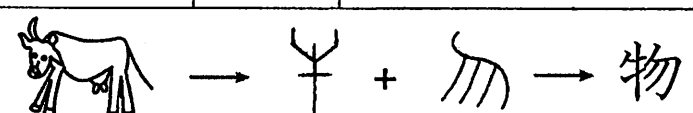
<h1>主</h1> <p>画数 5</p>	N 79	意味 хозяин, господин, главный	語例 主人 (しゅじん) хозяин, 所有者, муж 主役 (しゅやく) главная роль 主催 (しゅさい) организация 家主 (やぬし) домовладелец 持ち主 (もちぬし) владелец, хозяин 主な (おもな) главный
	N 新 437		
	部首 、 3	音読み シュ・ス 訓読み ぬし・おも	
	3級	筆順 QABAА	
Иероглиф 「主」 имеет форму свечи. Свеча всегда стоит в центре комнаты, поэтому иероглиф имеет значения "центр, главный, хозяин".			
「主」はろうそくの ^{かたち} 形です。ろうそくはいつもうちの ^{ちゅうしん} 中心にあります。ですから「 ^{ちゅうしん} 中心、 ^{おも} 主な、 ^{いみ} 主」という意味です。			
メモ			

<h1>肉</h1> <p>画数 6</p>	N 80	意味 мясо	語例 肉 (にく) мясо 肉じゃが (にくじゃが) мясо с картошкой 牛肉 (ぎゅうにく) говядина 羊肉 (ようにく) баранина 豚肉 (ぶたにく) свинина 鶏肉 (とりにく) курятина 鳥肉 (とりにく) мясо птицы 馬肉 (ばにく) конина
	N 新 544		
	部首 肉 130	音読み - 訓読み にく	
	3級	筆順 BГРОPO	
Иероглиф 「肉」 это изображение отрезанного куска мяса животного или птицы. Элемент 「人人」 - это изображение сухожилий.			
「肉」は切り取った ^き 動物 ^{どうぶつ} や鳥 ^{とり} の肉 ^{にく} のまるいかたまりの ^{かたち} 形です。「人人」は肉の中の筋を表します。			
メモ			

<h1>魚</h1> <p>画数 11</p>	N 81	意味 рыба	語例 金魚 (きんぎょ) золотая рыбка 人魚 (にんぎょ) русалка 魚 (さかな) рыба 小魚 (こさかな) малёк рыбы 魚市場 (うおいちば) рыбный рынок 魚座 (うおざ) созвездие Рыб
	N 新 468		
	部首 魚 195	音読み ギョ 訓読み さかな・うお	
	3級	筆順 PYBHBAALQQQ	
Иероглиф 「魚」 - это изображение рыбы, где 「ク」 - голова, 「田」 - тело, 「彡」 - хвост.			
「魚」は魚の絵です。「ク」は頭です。「田」は体です。「彡」は尾びれです。			
メモ			

<h1>食</h1> <p>画数 9</p>	N 82	意味 есть, еда	語例 食事 (しょくじ) еда 食堂 (しょくどう) столовая 食費 (しょくひ) расходы на еду 朝食 (ちょうしょく) завтрак 昼食 (ちゅうしょく) обед 夕食 (ゆうしょく) ужин 食べる (たべる) есть 食う (くう) есть
	N 新 183		
	部首 食 184	音読み ショク・ジキ 訓読み た(べる)・ く(う)・く(らう)	
	4級	筆順 POSHAATLO	
Иероглиф 「食」 изображает фигуру человека с большим животом, который только что съел много пицци и сидит в доме.			
「食」はうちの中に座っている人の体の形です。たくさん食べた人はお腹がいっぱいです。			
メモ			

<h1>飲</h1> <p>画数 12</p>	N 83	意味 пить, напитки 音読み イン 訓読み の(む) 筆順 POSHAATQPFPO	語例 飲酒 (いんしゅ) пьянство, выпивка 飲食店 (いんしょくてん) ресторан, столовая 飲む (のむ) пить 飲み水 (のみみず) питьевая вода
	N 新 78		
	部首 食 184		
	3 級		
			
Правая часть иероглифа 「飲」 - изображение человека с широко открытым ртом. Левая часть имеет смысл "есть, положить в рот". Соединив вместе, получаем иероглиф "пить".			
<p>「飲」の右は口を大きく開けた人の絵です。左は「食べる、中に入れる」意味です。水などを飲むことを表します。</p>			
メモ			

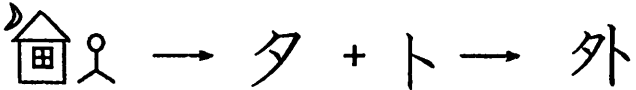
<h1>物</h1> <p>画数 8</p>	N 84	意味 вещь 音読み ブツ・モツ 訓読み もの 筆順 PAVVPGPP	語例 物価 (ぶっか) цена 生物 (せいぶつ) живое существо 動物 (どうぶつ) животное 植物 (しょくぶつ) растение 見物 (けんぶつ) экскурсия 荷物 (にもつ) груз 物 (もの) вещь 食べ物 (たべもの) еда 飲み物 (のみもの) напиток 着物 (きもの) японское кимоно, одежда 買い物 (かいもの) покупки 建物 (たてもの) здание
	N 新 176		
	部首 牛 93		
	3 級		
			
Левая часть иероглифа 「物」 - голова коровы 「牛」. Правая часть 「勿」 - туловище коровы. Корова олицетворяла всех животных. Затем, расширив значение, иероглиф стали применять к различным вещам.			
<p>「物」の左は「牛」の頭です。右は「勿」で「牛」の体です。「牛」は動物を表します。それをさらに広げて、色々な物を表すようになりました。</p>			
メモ			

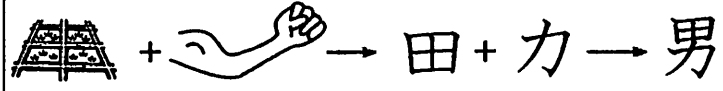
<h1>近</h1> <p>画数 7</p>	N 85	意味 вблизи, около	語例 近所 (きんじょ) округа, окрестности 最近 (さいきん) в последнее время 近い (ちかい) близкий 近く (ちかく) близко 近道 (ちかみち) ближний путь
	N 新 174		
	部首 辵 162	音読み キン 訓読み ちか (い)	
	3 級	筆順 PPABQMO	
Иероглиф 「近」 состоит из элементов 「辵」 (дорога) и 「斤」 (топор). Если с помощью топора прорубить в лесу новую прямую дорогу, то ходить станет ближе.			
「近」は道を表す「辵」と「斤」(斧)を合わせた字です。斧で新しいまっすぐの道を開くと近くなります。			
メモ			

<h1>間</h1> <p>画数 12</p>	N 86	意味 пространство между объектами, период времени	語例 時間 (じかん) время 一時間半 (いちじかんはん) полтора часа 四週間 (よんしゅうかん) четыре недели 人間 (にんげん) человек 間 (あいだ) между この間 (このあいだ) недавно 間もなく (まもなく) скоро 間違い (まちがい) ошибка 間に合う (まにあう) успевать
	N 新 40		
	部首 門 169	音読み カン・ケン・ゲン 訓読み あいだ・ま	
	4 級	筆順 BHAABGAABHAA	
Иероглиф 「間」 - изображение ворот 「門」. Ворота немного приоткрылись, и между двумя створками стало видно солнце 「日」.			
「間」は「門」の絵です。門が少し開きました。両方の「戸」の「間」から「日」が見えます。			
メモ			

<h1>右</h1> <p>画数 5</p>	N 87	意味 правый	<p>語例</p> <p>右折 (うせつ) поворот направо 右 (みぎ) правая сторона 右手 (みぎて) правая рука 右足 (みぎあし) правая нога 右側 (みぎがわ) правая сторона</p>
	N 新 159		
	部首 口 30	音読み ウ・ユウ 訓読み みぎ	
	4 級	筆順 РАВНА	
<p>Посмотрите на иероглиф «右». Элемент «ナ» - это изображение правой руки. «口» - изображение рта. Человек, держа в правой руке палочки, берёт и кладёт в рот еду. А также правой рукой часто прикрывают рот. Правая рука имеет отношение ко рту.</p>			
<p>「右」の「ナ」は右手の形です。「口」は「くち」の絵です。人は右手にはしを持って、口にご飯を運びます。そしてよく右手を口に当てます。右手は口に関係があります。</p>			
メモ			

<h1>左</h1> <p>画数 5</p>	N 88	意味 левый	<p>語例</p> <p>左折 (させつ) поворот налево 左右 (さゆう) левая и правая стороны 左 (ひだり) левая сторона 左手 (ひだりて) левая рука 左足 (ひだりあし) левая нога 左側 (ひだりがわ) левая сторона</p>
	N 新 62		
	部首 工 48	音読み サ 訓読み ひだり	
	4 級	筆順 АРАВА	
<p>Посмотрите на иероглиф «左». Элемент «ナ» - изображение левой руки. Нижний элемент «工» - это изображение линейки. Когда правой рукой чертят линию, левой рукой держат линейку.</p>			
<p>「左」の「ナ」は左手の形です。「ノ」は腕で、上の三つの部分は「指」です。下の「工」は定規の形です。右手で線を書くとき左手で定規を持ちます。</p>			
メモ			

<h1>外</h1> <p>画数 5</p>	N 89	意味 внешний, снаружи, иностранный	語例 外国 (がいこく) зарубежная страна 外国語 (がいこくご) иностранный язык 外国人 (がいこくじん) иностранец 外食 (がいしょく) питание вне дома 外出 (がいしゅつ) выход из дома 外科 (げか) хирургия 外 (そと) вне その外 (そのほか) кроме того 外す (はずす) снимать 外れる (はずれる) сниматься
	N 新 160		
	部首 夕 36	音読み ガイ・ゲ 訓読み そと・ほか・はず (す)・はず (れる)	
	4 級	筆順 PYQVQ	
			
Иероглиф 「外」 состоит из элементов 「夕」 -вечер- и 「ト」 - повернутое изображение человека 「イ」. Когда наступает вечер, человек выходит из дома наружу и прогуливается.			
「外」は「夕」は夕方の意味を表します。「ト」は外を向いた「イ」、人の姿を表します。 夕方になったら、人が外に出て、散歩に行きます。			
メモ			

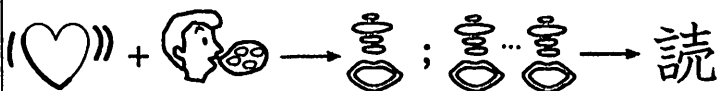
<h1>男</h1> <p>画数 7</p>	N 90	意味 мужчина	語例 男子 (だんし) мужчина, мальчик 長男 (ちょうなん) старший сын 男の人 (おとこのひと) мужчина 男の子 (おとこのこ) мальчик
	N 新 168		
	部首 田 102	音読み ダン・ナン 訓読み おとこ	
	4 級	筆順 BHVAAGP	
			
Верхняя часть иероглифа 「男」 - 「田」 - рисовое поле, нижняя часть - 「力」 - сила. В прежние времена мужчины , используя физическую силу, работали на рисовых полях.			
「男」の上は「田」で、下は「力」です。昔男の人は力を使って、田んぼで働きました。			
メモ			


<h1>女</h1> <p>画数 3</p>	N 91	意味 женщина	語例 女子 (じょし) девочка, девушка, женщина 女王 (じょおう) королева 男女 (だんじょ) мужчины и женщины 女房 (にょうぼう) моя жена 女の人 (おんなのひと) женщина 女の子 (おんなのこ) девочка
	N 新 12		
	部首 女 38	音読み ジョ・ニョ・ニョウ 訓読み おんな・め	
	4 級	筆順 КРА	
<p>Женщина 「女」 сидит, повернувшись влево. 「一」 - это линия плеч. Скрещенные линии 「乂」 - это сложенные руки.</p>			
<p>「女」は女<small>おんな</small>の人<small>ひと</small>が左<small>ひだり</small>を向<small>む</small>いて座<small>すわ</small>っています。「一」が背<small>せなか</small>中<small>なか</small>です。両<small>りょうて</small>手<small>て</small>を組<small>く</small>み合<small>あ</small>わせませす。「乂」が両<small>りょうて</small>手<small>て</small>の形<small>かたち</small>です。</p>			
メモ			

<h1>犬</h1> <p>画数 4</p>	N 92	意味 собака	語例 日本犬 (にほんけん) собаки японской породы 番犬 (ばんけん) сторожевой пёс 愛犬 (あいけん) любимая собака 野犬 (やけん) дикая собака 犬 (いぬ) собака 子犬 (こいぬ) щенок 小犬 (こいぬ) маленькая собачка 犬小屋 (いぬごや) собачья конура 捨て犬 (すていぬ) бездомная собака
	N 新 373		
	部首 犬 94	音読み ケン 訓読み いぬ	
	3 級	筆順 АРОQ	
<p>Иероглиф 「犬」 - это повёрнутое на 90 градусов изображение собаки, стоящей боком к нам.</p>			
<p>「犬」は横<small>よこ</small>向<small>む</small>きの犬<small>いぬ</small>を縦<small>たて</small>にして、でき<small>じ</small>た字<small>じ</small>です。</p>			
メモ			

<h1>書</h1> <p>画数 10</p>	N 93	意味 писать	語例 書道 (しょどう) каллиграфия 書店 (しょてん) книжный магазин 書類 (しょるい) документ 辞書 (じしょ) словарь 図書館 (としよかん) библиотека 書く (かく) писать 書き方 (かきかた) способ написания
	N 新 210		
	部首 日 73	訓読み か (く)	
	4 級	筆順 НААААВВНН	
<p>Верхняя часть иероглифа «書» - «聿» изображает форму руки «ヨ», держащей кисть фудэ «筆». Нижняя часть - это лист бумаги. Смысл иероглифа «書» "писать", "книга".</p>			
<p>「書」の上の「聿」は「手」で持つ筆の形です。下は紙です。「書」では、紙に「筆」で言葉を「書きます」。「本」の意味にもなります。</p>			
メモ			

<h1>聞</h1> <p>画数 14</p>	N 94	意味 слушать, спрашивать	語例 新聞 (しんぶん) газета 聞く (きく) слушать 聞こえる (きこえる) слышаться
	N 新 42		
	部首 耳 128	訓読み き (く)・ き (こえる)	
	4 級	筆順 ВНААВГААВААВ	
<p>Значение иероглифа «聞» - наострив уши «耳», слушать разговор людей у ворот «門».</p>			
<p>「聞」の意味は「門」のところで「耳」をそばだてて人の話を聞きます。</p>			
メモ			

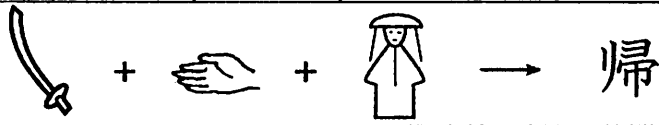
<h1>読</h1> <p>画数 14</p>	N 95	意味 читать	語例 読書 (どくしょ) чтение 読者 (どくしゃ) читатель 読本 (どくほん) книга для чтения 句読点 (くとうてん) знаки препинания 読む (よむ) читать 読み物 (よみもの) материал для чтения 読み方 (よみかた) способ чтения
	N 新 134		
	部首 言 149	音読み ドク・トク・トウ	
	4 級	訓読み よ (む) 筆順 SAAABVHAABASFPC	
			
<p>Левая часть иероглифа 「読」 - 「言」 - обозначает "говорить, слова". Правая часть 「売」 обозначает "продолжение". Смысл всего иероглифа - "читать текст, соединя слова одно с другим".</p>			
<p>「読」の左は「言」で、「言葉」の意味です。右は「売」で「続き」を表します。言葉を次々とつないで読むことを表しています。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>見</h1> <p>画数 7</p>	N 96	意味 смотреть, видеть	語例 見学 (けんがく) практическое изучение 見物 (けんぶつ) осмотр 意見 (いけん) мнение 外見 (がいけん) внешний вид 見る (みる) смотреть 見せる (みせる) показывать 見える (みえる) виднеться
	N 新 135		
	部首 見 147	音読み ケン	
	4 級	訓読み み (る)・み (せる)・み (える) 筆順 VHAAPC	
			
<p>Верхняя часть иероглифа 「見」 - 「目」 - глаз. Нижняя часть - 「儿」 - ноги. 「見」 является соединением глаз и ног и имеет смысл "ходить и смотреть".</p>			
<p>「見」の上の「目」は「目」です。下の「儿」は「足」です。「見」は目と足を組み合わせた字です。だから「見」は歩いて行って「見る」ことです。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>話</h1> <p>画数 13</p>	N 97	意味 разговаривать	語例 電話 (でんわ) телефон 会話 (かいわ) разговор 話す (はなす) говорить 話し中 (はなしちゅう) во время разговора 話 (はなし) беседа 昔話 (むかしばなし) легенда 笑い話 (わらいばなし) смешной рассказ
	N 新 52		
	部首 言 149	音読み ワ 訓読み はな (す)・はなし	
	4 級	筆順 SAAABHAPABVHA	
<p>Левая часть «言» иероглифа «話» состоит из элемента «口» (рот) и повернутого на 90 градусов элемента «心» (душа). Душа выражается словами, которые исходят из рта. Таким образом, левая часть имеет смысл "слово". Элемент «舌» в правой части состоит из «千» (тысяча) и «口» (рот). Из ртов вылетает тысяча слов, получается разговор - «話».</p>			
<p>「話」の左の「言」の下は「口」です。上は、立った「心」です。心が口から出ます。それが「言葉」です。右の「舌」は「千」の「口」です。「千」の言葉を「口」から出します。それが「話」になります。</p>			
メモ			


<h1>買</h1> <p>画数 12</p>	N 98	意味 покупать	語例 売買 (ばいばい) торговля 買う (かう) покупать 買い物 (かいもの) покупка 売り買い (うりかい) покупка- продажа
	N 新 60		
	部首 貝 154	音読み バイ 訓読み か (う)	
	3 級	筆順 BHBVAVHAAARO	
<p>Верхняя часть иероглифа «買» - изображение повернутого глаза «目». Нижняя часть иероглифа «貝» - изображение моллюска. В древнем Китае раковины моллюсков считались ценностью. Иероглиф «貝», являясь изображением двустворчатой раковины, олицетворяет деньги. Когда что-нибудь покупаете, то прежде чем заплатить деньги, хорошо рассмотрите товар.</p>			
<p>「買」の上は「目」で、「貝」の形です。下は「貝」です。昔の中国では、貝は「宝物」でした。貝は二枚貝を描いた字で、お金を表します。何か買うときはお金を払う前に品物をよく見たほうがいいということを表します。</p>			
メモ			


<h1>起</h1> <p>画数 10</p>	N 99	意味 вставать, подниматься, просыпаться, будить, случаться	語例 起工 (きこう) начало (строительства) 起きる (おきる) вставать, подниматься 起こす (おこす) будить 起こる (おこる) происходить
	N 新 99		
	部首 走 156	音読み キ	
	訓読み お (きる)・ お (こす)・お (こる)		
3 級	書き順 АВАВАРОНАС		
走 + 己 → 起			
Иероглиф 「起」 состоит из элементов 「走」 (бегать) и 「己」 (сам). Утром сам встал и занялся бегом.			
「起」は「走」(走る)と「己」(自分)を合わせた字です。自分で朝起きて、走ります。			
メモ			

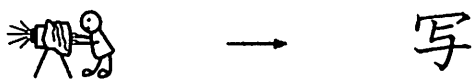
<h1>帰</h1> <p>画数 10</p>	N 100	意味 возвращаться	語例 帰国 (きこく) возвращение на родину 帰宅 (きたく) возвращение домой 帰る (かえる) возвращаться 帰す (かえす) отправлять обратно
	N 新 129		
	部首 巾 50	音読み キ	
	訓読み かえ (る)・ かえ (す)		
3 級	書き順 ВРНААСFBGB		
			
Иероглиф 「帰」 состоит из элементов 「リ」 (меч), 「ヨ」 (рука), 「冂」 (шляпа) и 「巾」 (фигура женщины в длинном кимоно). Женщина надела кимоно (巾), шляпу (冂) и сбежала из дома самурая. Но самурай нашёл её и, держа в руке 「ヨ」 меч 「刀」, силой заставил вернуться.			
「帰」は「リ(刀)」と「ヨ(手)」と「冂(帽子)」と「巾(着物を着た女の人)の姿」を合わせた字です。女の方は着物(巾)を着て、帽子(冂)をかぶって、侍のうちから逃げました。侍は女の方を見つけて、手(ヨ)に「刀」を持って、女の方をむりやり連れて、うちへ帰りました。			
メモ			

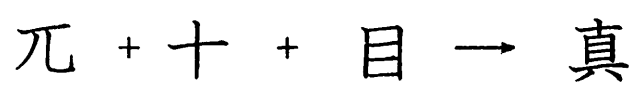
友 画数 4	N 101	意味 друг, дружба	語例 友人 (ゆうじん) друг 友好 (ゆうこう) дружба 友情 (ゆうじょう) дружба ★ 友達 (ともだち) друг, подруга
	N 新 498		
	部首 又 29	音読み ユウ 訓読み とも	
	4 級	筆順 АРУО	
<p>Иероглиф 「友」 изображает рукопожатие двух друзей, 「ナ」 + 「又」. Рукопожатие является символом дружбы..</p>			
<p>「友」は「ナ」と「又」を合わせた字です。二人の友達の手で「握手」を表します。握手は友好のシンボルです。</p>			
メモ			

達 画数 12	N 102	意味 доставлять, достигать, суффикс множественного числа	語例 達する (たつする) достигать 速達 (そくたつ) срочная почта 上達 (じょうたつ) совершенствование 発達 (はったつ) развитие 配達 (はいたつ) доставка ★友達 (ともだち) друг, подруга
	N 新 327		
	部首 辵 162	音読み タツ 訓読み ー	
	2 級	筆順 АВАQLAAABQMO	
<p>Иероглиф 「達」 состоит из частей 「土」 (появляются ростки, кто-то рождается), 「羊」 (овца) и 「辵」 (идти по дороге). Овца легко и быстро рождает ягнят, поэтому правая часть иероглифа имеет смысл "благополучно закончиться". Если соединить её с элементом 「辵」, то весь иероглиф будет иметь смысл "доставить, достичь".</p>			
<p>「達」は「土」(芽がでる、生まれる)と「羊」と「辵」(道を行く)を合わせた字です。「羊」は簡単に子羊を生むので、右の部分は「無事に終わる」という意味です。「辵」と合わせると、「届く、達する」という意味を表します。</p>			
メモ			


<h1>茶</h1> <p>画数 9</p>	N 103	意味 чай	<p>語例</p> <p>お茶 (おちゃ) чай (зеленый)</p> <p>紅茶 (こうちゃ) чёрный чай</p> <p>せん茶 (せんちゃ) листовой чай</p> <p>麦茶 (むぎちゃ) ячменный чай</p> <p>茶道 (さどう) чайная церемония</p> <p>喫茶店 (きっさてん) кафе</p>
	N 新 273		
	部首 艹	音読み チャ・サ	
	140	訓読み ー	
3級	筆順 АБВРОАВРО		
			
<p>Чайная церемония проводится в чайном домике, где есть крыша и опорный столб. Иероглиф «茶» - "чай" - состоит из элементов «艹» (травя, здесь чайный лист), «人» (крыша) и «木» (опорный столб).</p>			
<p>「茶」は「艹」(草)と「人」(屋根)と「木」(柱)を合わせた字です。茶室は屋根や柱がある家です。そこで「お茶」を飲みます。</p>			
メモ			

<h1>酒</h1> <p>画数 10</p>	N 104	意味 сакэ	<p>語例</p> <p>日本酒 (にほんしゅ) сакэ</p> <p>酒 (さけ) сакэ</p> <p>酒屋 (さかや) винный магазин</p> <p>酒場 (さかば) бар</p>
	N 新 545		
	部首 酉	音読み シュ	
	164	訓読み さけ・さか	
2級	筆順 QQVAVHPCAA		
			
<p>Иероглиф «酒» состоит из элементов «氵» и «酉». «氵» - это то же, что и «水» - жидкость. «酉» - кувшин. В кувшин налито сакэ «酒».</p>			
<p>「酒」は「氵」と「酉」を合わせた字です。「氵」の意味は「水」です。「酉」は「つぼ」です。つぼの中に「酒」があります。</p>			
メモ			

<h1>写</h1> <p>画数 5</p>	N 105	意味 копировать, фотографировать	語例 写真 (しゃしん) фотография 写す (うつす) фотографировать 写る (うつる) фотографироваться
	N 新 229		
	部首 冫 14	音読み シヤ 訓読み うつ (す)・ うつ (る)	
	3 級	筆順 SFANA	
			
Иероглиф 「写」 состоит из элементов 「冫」 (крышка, накладка) и 「与」 (человек, делающий снимок, и луч света). Фотограф, накинув на голову накидку и согнувшись, нажимает кнопку. В это время проходит луч света 「一」, и делается снимок.			
「写」は「冫」(カバー)と「与」(写真 ^{しゃしん} を撮 ^と る人 ^{ひと} と光 ^{ひかり})を合 ^あ わせた ^じ 字 ^じ です。写 ^{しゃ} 真 ^{しん} 家 ^か がカバ ^か ーをかぶ ^か って、体 ^{からだ} を曲 ^ま げて、シャ ^お ッターを押 ^お します。そのとき光 ^{ひかり} 「一」が出 ^で ます。写 ^{しゃ} 真 ^{しん} を撮 ^と ります。			
メモ			


<h1>真</h1> <p>画数 10</p>	N 106	意味 правда, истина	語例 真実 (しんじつ) правда 真理 (しんり) истина 写真 (しゃしん) фотография 真っ黒 (まっくろ) совершенно черный 真っ白 (まっしろ) совершенно белый 真っ青 (まっさお) тёмно-синий 真っ赤 (まっか) ярко-красный 真っ暗 (まっくら) совершенно темный 真ん中 (まんなか) самая середина, центр
	N 新 230		
	部首 目 109	音読み シン 訓読み ま	
	3 級	筆順 AVBHAAAPO	
			
Иероглиф 「真」 состоит из элементов 「十」 (десять), 「目」 (глаз) и 「兀」. 「兀」 - это подставка. Сверху неё - десять глаз. Если забраться на подставку и смотреть сверху в десять глаз, то можно узнать истину.			
「真」は「十」と「目」と「兀」を合 ^あ わせた ^じ 字 ^じ です。「兀」は「台 ^{たい} 」です。上 ^{うへ} は十 ^{とお} の目 ^め です。台 ^{たい} に上 ^{のぼ} って、上 ^{とお} から十 ^め の目 ^め で見 ^み れば、本 ^{ほん} 当 ^{とう} の事 ^{こと} 、真 ^{しん} 理 ^り が分 ^わ かります。			
メモ			

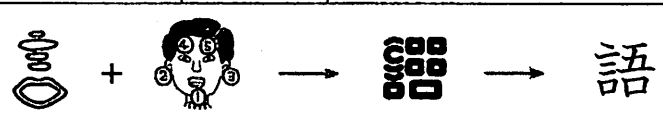
<h1>紙</h1> <p>画数 10</p>	N 107	意味 бумага	<p>語例</p> <p>用紙 (ようし) бланк, форма</p> <p>新聞紙 (しんぶんし) газетная бумага</p> <p>紙 (かみ) бумага</p> <p>手紙 (てがみ) письмо</p> <p>折り紙 (おりがみ) оригами</p>
	N 新 112		
	部首 糸 120	音読み シ	
	3 級	訓読み かみ	
<h2>糸 + 氏 → 紙</h2>			
<p>Иероглиф 「紙」 состоит из элементов 「糸」 (тонкая нить) и 「氏」 (плоская четырёхугольная поверхность). Бумагу 「紙」 изготавливают из тонких волокон травы и дерева (糸). Вымочив всё это в воде, затем сушат, разложив на плоской поверхности 「氏」.</p>			
<p>「紙」は「糸」(細い)と「氏」(四角い、平らな道具)を合わせた字です。「紙」は草や木の細いすじ(糸)で作ります。それを水の中に入れて、それから「氏」の上において、乾かします。</p>			
メモ			

<h1>映</h1> <p>画数 9</p>	N 108	意味 кино, копировать, отражать	<p>語例</p> <p>映写 (えいしゃ) проекция</p> <p>反映 (はんえい) отражение</p> <p>上映 (じょうえい) показ фильма</p> <p>映す (うつす) проектировать, отражать</p> <p>映る (うつる) отображаться</p> <p>映える (はえる) блеснуть</p>
	N 新 419		
	部首 日 72	音読み エイ	
	3 級	訓読み うつ(す)・うつ(る)・は(える)	
			
<p>Так как кинематограф основан на технике использования лучей света, то левая часть иероглифа 「映」 - солнце 「日」. Прямоугольный элемент справа 「口」 - это экран в кинотеатре, но прямо перед нами сел человек 「人」 высокого роста, и из-за него нам ничего не видно.</p>			
<p>「映」の左は「日」です。映画は光の技術です。右側の四角の部分「口」は映画館のスクリーンで、前の席の「大きい人」が邪魔をして、映画が見えません。</p>			
メモ			

<h1>画</h1> <p>画数 8</p>	N 109	意味 план, чертеж, картина	語例 画家 (がが) художник 映画 (えいが) кинофильм 映画館 (えいがかん) кинотеатр 絵画 (かいが) картина 漫画 (まんが) манга 画 (かく) черта 画数 (かくすう) число черт (в иероглифе) 計画 (けいかく) план 企画 (きかく) проект
	N 新 420		
	部首 田 102	音読み ガ・カク	
	3級	訓読み ー 筆順 АВНВААЕВ	
Смысл иероглифа 「画」 - чётко разделить на участки широкое рисовое поле, определив границы. Также иероглиф имеет значения "замышлять", "планировать", "чертить", "писать картины".			
「画」は広い「田んぼ」に「凵」をつけて、きちんと区切るという意味です。「画」る、計画する、画を描く、絵を描く」ことも表します。			
メモ			

<h1>店</h1> <p>画数 8</p>	N 110	意味 магазин, универмаг	語例 店員 (てんいん) продавец 売店 (ばいてん) магазин 書店 (しょてん) книжный магазин 商店 (しょうてん) магазин 商店街 (しょうてんがい) торговый район 喫茶店 (きっさてん) кафе 百貨店 (ひゃっかてん) супермаркет 店 (みせ) магазин, лавка
	N 新 95		
	部首 广 53	音読み テン	
	3級	訓読み みせ 筆順 SAPBABA	
Иероглиф 「店」 состоит из элементов 「广」 (крыша), 「口」 (подставка) и 「ト」 (полка). В магазине под крышей на подставках и полках размещены различные товары.			
「店」は「广」(屋根)と「口」(台)と「ト」(棚)を合わせた字です。そこで色々な品物を並べます。店のようなすです。			
メモ			

<h1>英</h1> <p>画数 8</p>	N 111	意味 Англия, английский, выдающийся	語例 英語 (えいご) английский язык 英才 (えいさい) блестящие способности 英雄 (えいゆう) герой
	N 新一		
	部首 艹	音読み エイ	
	140	訓読み -	
	3級	筆順 ABBBHAPO	
			
Иероглиф 「英」 состоит из элементов 「艹」 (трава) и 「央」. 「央」 - это фигура выдающегося человека, а 「艹」 - это лавровый венок, который торжественно надевают ему на голову.			
「英」は「艹」と「央」を合わせた字です。「央」は頭がよくて優れた人です。「艹」はその人の頭の上にかぶせた月桂冠です。			
メモ			

<h1>語</h1> <p>画数 14</p>	N 112	意味 слово, язык, рассказывать	語例 言語 (げんご) язык, речь 言語学 (げんごがく) ЛИНГВИСТИКА 単語 (たんご) слово 国語 (こくご) государственный язык 母語 (ぼご) родной язык 公用語 (こうようご) официальный язык 日本語 (にほんご) японский язык 外国語 (がいこくご) иностранный язык ロシア語 (ロシア語) русский язык 英語 (えいご) английский язык 語る (かたる) говорить
	N 新 144		
	部首 言	音読み ゴ	
	149	訓読み かた(る)・かた(らう)	
	4級	筆順 SAAABVHAABVHABNA	
			
Левая часть 「言」 иероглифа 「語」 состоит из элемента 「口」 (рот) и повернутого на 90 градусов элемента 「心」 (душа). Душа выражается словами, которые исходят изо рта. Таким образом, левая часть имеет смысл "слово". В правой части изображено пять (五) отверстий (口). Это пять входов и выходов для информации - выходит через один рот, а входит через два уха и два глаза. Смысл правой части - "ворота души".			
「語」の左の「言」の下は「口」です。上は立った「心」です。心が口から出ます。それが「言葉」です。右は五つの口です。言葉は、口から出て、二つの耳と二つの目から入ります。右の口の意味は心の出口、入り口の門です。			
メモ			

<h1>送</h1> <p>画数 9</p>	N 113	意味 отправлять 音読み ソウ 訓読み おく(る)	語例 放送 (ほうそう) широковещание テレビ放送 (テレビほうそう) телевидение 送る (おくる) отправлять 見送る (みおくる) провожать
	N 新 177		
	部首 辵 162		
	3級	筆順 QLAAPQQMO	
Иероглиф 「送」 состоит из элементов 「人」 (человек), 「ニ」, 「ソ」 и 「辵」. Элемент 「辵」 имеет смысл "уходить и приходить, идти по дороге". Элементы 「ニ」 и 「ソ」 вместе - это изображение форменной фуражки. Человек в фуражке - почтовый служащий, который отправляет посылки клиентов.			
「送」は「人」と「ニ」と「ソ」と「辵」を合わせた字です。「辵」は「行ったり来たり」という意味です。「ニ」と「ソ」は帽子です。帽子をかぶった人は係員です。お客様の荷物を「送っています」。			
メモ			


<h1>切</h1> <p>画数 4</p>	N 114	意味 резать 音読み セツ・サイ 訓読み き(る)・ き(れる)	語例 親切な (しんせつな) добрый 大切な (たいせつな) важный 切る (きる) резать 切れる (きれる) разрываться 切手 (きって) почтовая марка
	N 新 237		
	部首 刀 18		
	3級	筆順 ACGP	
Левая часть иероглифа 「切」 - 「七」 - семь, правая - 「刀」 - самурайский меч. Семь самураев рубятся мечами. Не забывайте также русскую пословицу: "Семь раз отмерь - один раз отрежь".			
「切」の左は「七」で、右は「刀」です。七人の侍が刀で切ります。また「七回計って、一回切って」というロシアの諺があります。			
メモ			


<h1>貸</h1> <p>画数 12</p>	N 115	意味 давать в долг	語例 賃貸 (ちんたい) аренда, наём 貸す (かす) давать в долг 貸し出し (かしだし) ссуда 貸し切り (かしきり) бронирование
	N 新 218		
	部首 貝 154	音読み タイ 訓読み か (す)	
	3級	筆順 PBADQVBHAAPO	
<h2>代 + 貝 → 貸</h2>			
Иероглиф «貸» состоит из элементов «貝» и «代». «貝» здесь имеет смысл "драгоценность", «代» - "заменять". Взяв в залог драгоценности, дают в долг деньги.			
「貸」は「貝」と「代」を合わせた字です。「貝」は「宝物」の意味を表します。「代」は「代わる」という意味です。「宝物」を預かって、お金を「貸します」。			
メモ			

<h1>借</h1> <p>画数 10</p>	N 116	意味 брать в долг	語例 借金 (しゃっきん) долг 貸借 (たいしゃく) заём 借りる (かりる) брать взаймы
	N 新 219		
	部首 亻 9	音読み シヤク 訓読み か (りる)	
	3級	筆順 PBAVAVBNA	
<h2>亻 + 田 + 日 → 借</h2>			
Иероглиф «借» состоит из элементов «亻» (человек) и «昔» (давно). Нижняя часть элемента «昔» - «日» (день). Верхняя часть «井» изображает тюрьму. Человек давно взял в долг деньги. Приближается день расплаты. Если человек не вернёт деньги, его посадят в тюрьму.			
「借」は「亻」と「昔」を合わせた字です。「昔」の下は「日」です。上の「井」は「刑務所」を表します。「人」が昔お金を「借りました」。返す「日」が近づきます。お金を返さなかったら、刑務所に入れます。			
メモ			

<h1>旅</h1> <p>画数 10</p>	N 117	意味 путешествие, поездка	語例 旅行 (りょこう) поездка 旅行者 (りょこうしゃ) путешественник 旅行会社 (りょこうがいしゃ) турфирма 旅館 (りよかん) гостиница в японском стиле 旅費 (りよひ) дорожные расходы 旅 (たび) путешествие 旅人 (たびびと) путник 船旅 (ふなたび) путешествие на корабле
	N 新 一		
	部首 方 70	音読み リョ 訓読み たび	
	3 級	筆順 SAGPPAPBLO	
Иероглиф 「旅」 состоит из 「方」 и 「人人人」. Три человека 「人人人」 олицетворяют большое количество людей, которые поехали в путешествие. Впереди группы гид несёт флажок 「方」.			
「旅」は「方」と「人人人」を合わせた字です。「方」は「旗」の絵です。3人の人は「たくさんの人」という意味です。たくさんの人が旅行に行きます。先頭を「旗」が行きます。			
メモ			

<h1>教</h1> <p>画数 11</p>	N 118	意味 учить	語例 教師 (きょうし) учитель, преподаватель 教室 (きょうしつ) аудитория 教育 (きょういく) образование, обучение 教会 (きょうかい) церковь 教科書 (きょうかしょ) учебник 仏教 (ぶつきょう) буддизм キリスト教 (キリストきょう) христианство イスラム教 (イスラムきょう) мусульманство ヒンズー教 (ヒンズーきょう) индуизм 教える (おしえる) обучать 教わる (おそわる) обучаться
	N 新 75		
	部首 攴 66	音読み キョウ 訓読み おし (える)・おそ (わる)	
	3 級	筆順 AVAPFJAPAO	
Иероглиф 「教」 состоит из элементов 「攴」 (старик), 「子」 (ребёнок) и 「攴」 (складной стул). Дети уважают старших. Ребёнок, сопровождая дедушку, всегда берёт с собой складной стульчик и, когда дедушка устаёт идти, он садится и учит ребёнка разным интересным вещам.			
「教」という字は「攴」(老人)と「子」(子供)と「攴」(組み立て椅子)を合わせた字です。子供はお年寄りを大事にします。いつもおじいさんを連れて、組み立て椅子を持っています。おじいさんは疲れたら、椅子に座って、子供にたくさんの面白いことを教えます。			
メモ			

<h1 style="font-size: 2em;">習</h1> <p>画数 11</p>	N 119	意味 учиться	語例 学習 (がくしゅう) учение, учёба 練習 (れんしゅう) упражнение, тренировка 予習 (よしゅう) подготовка к занятию 復習 (ふくしゅう) повторение материала 実習 (じっしゅう) практика 習う (ならう) учиться
	N 新 137		
	部首 羽 124	訓読み なら(う)	
	3級	筆順 GQVGQVLBHAA	
			
Иероглиф 「習」 состоит из элементов 「羽」 и 「白」. 「羽」 - это крылья птенца. 「白」 - белый. Белый птенец учится летать и тренирует свои крылья. Надо тренироваться много сотен раз.			
<p>「習」は「羽」と「白」を合わせた字です。「羽」は小鳥の翼です。白い小鳥が空を飛ぶために訓練をします。何百回も訓練をしなければなりません。</p>			
メモ			

<h1 style="font-size: 2em;">勉</h1> <p>画数 10</p>	N 120	意味 упорно работать, стараться	語例 勉学 (べんがく) учение, учёба 勤勉 (きんべん) трудолюбие
	N 新 213		
	部首 力 19	訓読み -	
	3級	筆順 PYVHVAPCGP	
			
Иероглиф 「勉」 состоит из элементов 「免」 и 「力」. 「免」 изображает птенца, который старается вылупиться из яйца. 「ク」 - его головка, 「儿」 - ножки, а 「日」 - яйцо. Для того, чтобы выбраться из скорлупы, нужна сила.			
<p>「勉」は「免」と「力」を合わせた字です。「免」は卵から出る努力をしている小鳥の形です。「ク」は頭で、「儿」は足です。「日」は卵です。卵から出るために「力」が要ります。</p>			
メモ			

<h1>強</h1> <p>画数 11</p>	N 121	意味 крепкий, сильный 音読み キョウ・ゴウ 訓読み つよ (い)・ つよ (まる)・つよ (める)・ し (いる)	語例 勉強 (べんきょう) учёба 強盗 (ごうとう) грабёж, ограбление, грабитель 強い (つよい) сильный 強く (つよく) сильно 強まる (つよまる) усиливаться 強める (つよめる) усиливать
	N 新 214		
	部首 弓 57		
3級	筆順 HANUQVBHAVQ		

弓 + 虫 → 弓 + ム + 虫 → 強

Иероглиф 「強」 состоит из элементов 「弓」 (лук), 「ム」 (рога жука) и 「虫」 (насекомое). Лук 「弓」 символизирует силу, необходимую для его натягивания. Правая часть - изображение жука-носорога, который отличается прочными крыльями. Поэтому значение иероглифа - "крепкий", "сильный".

「強」は「弓」と「ム」と「虫」を合わせた字です。「弓」は丈夫な弓です。右は「丸い虫の姿」です。もとは丈夫な羽を持ったカブトムシの意味です。「丈夫な」、「強い」ということを表します。

メモ

<h1>花</h1> <p>画数 7</p>	N 122	意味 цветок 音読み カ 訓読み はな	語例 花壇 (かだん) клумба 花瓶 (かびん) цветочная ваза 花 (はな) цветок 花見 (はなみ) любование цветами 花火 (はなび) фейерверк 生け花 (いけばな) икэбана
	N 新 80		
	部首 艹 140		
	3級	筆順 AVBVRPC	

艹 + 人 + 匕 → 花

Иероглиф 「花」 состоит из элементов 「艹」 и 「化」. 「艹」 - это изображение травы. 「化」 - изображение фигур двоих людей, из которых один стоит 「イ」, а другой сидит 「匕」. Это символизирует изменение позы и вообще изменение. Трава изменяется, на ней появляются цветы.

「花」は「艹」と「化」を合わせた字です。「艹」は草の意味です。「化」は立っている(「イ」)人と座っている(「匕」)人の二人の違う姿で変化を表します。「草」が変わり、「花」が咲きます。

メモ

<h1>歩</h1> <p>画数 8</p>	N 123	意味 идти пешком	語例 歩道 (ほどう) тротуар 散歩 (さんぽ) прогулка 歩く (あるく) идти пешком 歩いて (あるいて) пешком 歩む (あゆむ) идти пешком 歩み (あゆみ) ходьба, ход, походка
	N 新 193		
	部首 止 77	音読み ホ・ブ・フ 訓読み ある (く)・ あゆ (む)	
	3 級	筆順 BABAJLQP	
<p>Иероглиф 「歩」 состоит из элементов 「止」 (останавливаться) и 「少」 (мало). Если человек идёт пешком и мало останавливается, то продвигается вперёд.</p>			
<p>「歩」は「止」(とまる)と「少」(少ない)を合わせた字です。とまることが少なければ、「歩く」ことになります。</p>			
メモ			

<h1>待</h1> <p>画数 9</p>	N 124	意味 ждать	語例 招待 (しょうたい) приглашение 期待 (きたい) ожидание, надежда 待つ (まつ) ждать 待ち合わせる (まちあわせる) встречаться (в определённое время в определённом месте) 待合室 (まちあいしつ) комната ожидания
	N 新 184		
	部首 彳 60	音読み タイ 訓読み ま (つ)	
	3 級	筆順 PPBABAQJ	
<p>Иероглиф 「待」 состоит из элементов 「彳」 и 「寺」. 「彳」 означает "идти" "行く", 「寺」 - "буддийский храм". Муж ушёл в храм, а жена ждёт его дома.</p>			
<p>「待」は「彳」と「寺」を合わせた字です。「彳」は「行く」という意味です。主人は「お寺」へ行きました、奥さんはうちで「待っています」。</p>			
メモ			

<h1>立</h1> <p>画数 5</p>	N 125	意味 стоять	語例 立体 (りったい) объемное тело 国立 (こくりつ) государственный, национальный 私立 (しりつ) частный 立つ (たつ) вставить 夕立 (ゆうだち) ливень 組み立てる (くみたてる) собирать, составлять
	N 新 63		
	部首 立 117	音読み リツ・リュウ 訓読み た(つ)・ た(てる)	
	3級	筆順 SAQLA	
<p>Иероглиф 「立」 - это соединение фигуры высокого человека и поверхности земли 「_」. Выражает состояние человека, обеими ногами стоящего на земле.</p>			
<p>「立」は「大きい人」と「_」(地面)を合わせた字です。人が両足を地面につけて立っているようすを表します。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>止</h1> <p>画数 4</p>	N 126	意味 останавливаться	語例 中止 (ちゅうし) прекращение, отмена 禁止 (きんし) запрет 止まる (とまる) остановиться 止める (とめる) остановить
	N 新 201		
	部首 止 77	音読み シ 訓読み と(まる)・ と(める)	
	3級	筆順 BABA	
<p>Иероглиф 「止」 - изображение ступни ноги. Выражает состояние, когда человек останавливается и неподвижно стоит на одном месте.</p>			
<p>「止」は足の形の字です。足がじつと同じ所に止まることを表します。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>雨</h1> <p>画数 8</p>	N 127	意味 дождь 音読み ウ 訓読み あめ・あま	語例 雨天 (うてん) дождливая погода 雷雨 (らいう) гроза 風雨 (ふうう) ветер и дождь, непогода 雨 (あめ) дождь 大雨 (おおあめ) сильный дождь 小雨 (こさめ) небольшой дождь 雨水 (あまみず) дождевая вода
	N 新 83		
	部首 雨 173		
	4 級	筆順 ABGBQQQQ	
Иероглиф 「雨」 - это изображение нависших на небе облаков и дождя. Четыре точки - это капли дождя, падающие с неба.			
<p>「雨」は天の雲がたれさがって、雨が降ってくるようすを描いた字です。四つの点は水のかたまりです。天から水がたくさん落ちます。それが雨です。</p>			
メモ			

<h1>入</h1> <p>画数 2</p>	N 128	意味 входить, вставлять 音読み ニユウ 訓読み はい(る)・い(れる)・い(る)	語例 入学 (にゅうがく) поступление на учёбу 入院 (にゅういん) поступление в больницу 入社 (にゅうしゃ) поступление на работу в компанию 新入社員 (しんにゅうしゃいん) новый сотрудник компании 輸入 (ゆにゅう) импорт 入る (はいる) войти 入れる (いれる) вкладывать, вставлять, опускать, помещать 入り口 (いりぐち) вход
	N 新 180		
	部首 入 11		
	4 級	筆順 PO	
Иероглиф 「入」 имеет форму кончика стрелки, которая показывает, где вход.			
<p>「入」は「矢印」の先の形です。入るところを示しています。</p>			
メモ			

<h1>使</h1> <p>画数 8</p>	N 131	意味 использовать	語例 使用 (しょう) использование 天使 (てんし) ангел 大使 (たいし) посол 大使館 (たいしかん) посольство 使う (つかう) использовать 使い方 (つかいかた) способ использования
	N 新 189		
	部首 イ 9	音読み シ 訓読み つか(う)	
	3級	筆順 РВАВНАРО	
<p>Левая часть иероглифа 「使」 - 「イ」 - фигура человека. Правая часть 「吏」 - изображение правой руки, держащей кисть фудэ, что с давних времён было символом чиновника. Чиновник использует людей для выполнения работ.</p>			
<p>「使」の左は「イ」で、人を表します。右は「吏」、筆を持つ右手の形で、それは昔から「役人」という意味でした。「役人」は「人」を「使います」。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>作</h1> <p>画数 7</p>	N 132	意味 изготавливать, делать, создавать, стряпать	語例 作文 (さくぶん) сочинение 作品 (さくひん) произведение 作家 (さっか) писатель 作業 (さぎょう) работа 作る (つくる) изготавливать 作り方 (つくりかた) способ изготовления 手作り (てづくり) ручная работа
	N 新 46		
	部首 イ 9	音読み サク・サ 訓読み つく(る)	
	3級	筆順 РВРАВАА	
<p>Иероглиф 「作」 состоит из элементов 「イ」 - (человек) и 「乍」. 「乍」 символизирует вещь, на которой остались следы от рубки топором. Смысл иероглифа - "изготовить вещь своими руками".</p>			
<p>「作」は「イ」(人)と「乍」からできた字です。「乍」は「斧」で物に切れめを入れたようすを表します。それは「手を加えて物を作る」という意味です。</p>			
<p>メモ</p>			

明	N 133	意味 яркий, светлый, чистый	語例 明治時代 (めいじじだい) период Мэйдзи (1868-1912 гг.) 説明 (せつめい) объяснение 明日 (みょうにち、あした、あす) 明るい (あかるい) светлый 明かり (あかり) свет 明らか (あきらか) ясный, отчётливый 明ける (あける) рассветать, оканчиваться
	N 新 37		
	部首 日 72	音読み メイ・ミョウ 訓読み あか (るい)・ あ (かり)・あか (るむ)・ あか (らむ)・あき (ら か)・あ (ける)・あ (く)・ あ (くる)・あ (かす)	
画数 8	3 級	筆順 ВНААРГАА	
<p>Иероглиф 「明」 - это соединение солнца 「日」 и луны 「月」. Если солнце и луна вместе появятся на небе, станет очень светло.</p>			
<p>「明」は「日」と「月」を合わせた字です。「日」と「月」がいっしょに出ればとても明るくなります。</p>			
メモ			

暗	N 134	意味 тёмный, тусклый	語例 暗記 (あんき) запоминание 明暗 (めいあん) свет и тень 暗い (くらい) тёмный 真っ暗 (まっくら) совершенно тёмный
	N 新 65		
	部首 日 72	音読み アン 訓読み くら (い)	
画数 13	3 級	筆順 ВНААСАQLABHAA	
<p>Иероглиф 「暗」 состоит из элементов 「日」 (солнце) и 「音」 (звук). На улице светло от солнца, но здесь темно, и только слышны звуки.</p>			
<p>「暗」は「日」と「音」を合わせた字です。外には太陽がありますが、ここでは音だけ聞こえます。「暗い」です。</p>			
メモ			

<h1>広</h1> <p>画数 5</p>	N 135	意味 просторный, широкий	語例 広告 (こうこく) объявление 広い (ひろい) широкий 広まる (ひろまる) распространяться 広める (ひろめる) распространять 広がる (ひろがる) расширяться 広げる (ひろげる) расширять 広場 (ひろば) площадь 広島 (ひろしま) Хиросима 背広 (せびろ) пиджак, мужской костюм
	N 新 196		
	部首 广 53	音読み コウ 訓読み ひろ (い)・ひろ (まる)・ひろ (める)・ひ ろ (がる)・ひろ (げる)	
	3 級	筆順 SAPUQ	
<p>Иероглиф 「広」 состоит из элементов 「广」 (крыша) и 「ム」. 「ム」 имеет форму треугольника 「△」, что означает "широкий". Помещение под крышей широкое и просторное.</p>			
<p>「広」は「广」(屋根)と「ム」を合わせた字です。「ム」は「△」の形で、「広い」という意味です。屋根の下が広いです。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>多</h1> <p>画数 6</p>	N 136	意味 много	語例 多数 (たすう) большое число (количество) 多分 (たぶん) вероятно 多い (おおい) много, большое количество
	N 新 171		
	部首 夕 36	音読み タ 訓読み おお (い)	
	3 級	筆順 PYQPYQ	
<p>Иероглиф 「多」 состоит из двух одинаковых элементов, что означает "много".</p>			
<p>「多」は二つの同じ物を合わせた字です。二つは「多い」という意味です。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>少</h1> <p>画数 4</p>	N 137	意味 мало	語例 少年 (しょうねん) мальчик, подросток 少女 (しょうじょ) девочка, девушка 少数 (しょうすう) небольшое число (количество) 多少 (たしょう) много или мало, более или менее, немного 少し (すこし) мало, немного 少ない (すくない) небольшое количество
	N 新 587		
	部首 小 42	音読み ショウ 訓読み すこ (し)・すく (ない)	
	3級	筆順 JLQP	
Иероглиф 「少」 состоит из элементов 「小」 и 「ノ」. 「小」 означает "маленький", 「ノ」 - "разделить". Если маленький кусочек разделить на части, то каждому достанется "мало".			
「少」は「小」と「ノ」を合わせた字です。「小」は「小さい」という意味です。「ノ」は「分ける印」です。小さい物をさらに細かく分けて、「少ない」という意味になります。			
メモ			


<h1>長</h1> <p>画数 8</p>	N 138	意味 длинный	語例 長期 (ちようき) долгий срок 部長 (ぶちょう) начальник отдела 課長 (かちょう) начальник сектора 学長 (がくちょう) ректор 校長 (こうちょう) директор школы 所長 (しょちょう) директор 会長 (かいちょう) председатель 駅長 (えきちょう) начальник станции 長い (ながい) длинный 長さ (ながさ) длина 長野 (ながの) префектура Нагано
	N 新 197		
	部首 長 168	音読み チョウ 訓読み なが (い)	
	4級	筆順 BAAAATLO	
Верхняя часть иероглифа 「長」 это изображение длинных волос на голове. В нижней части справа виден человек 「人」, слева - посох 「丨」. В древнем Китае пожилые люди отличались длинными волосами на голове. Пожилые люди - это самые главные люди. Поэтому в словах 「部長、課長、所長、学長、校長」 присутствует иероглиф 「長」.			
「長」という字の上の部分は長い髪の毛の形です。下の部分は、右が「人」で、左には「つえ」があります。昔の中国では「長い物」は年寄りの頭の髪でした。年寄りはいちばん上の人です。だから「社長、部長、課長、所長、学長、校長」の「長」になりました。			
メモ			


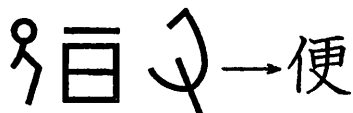
<h1>短</h1> <p>画数 12</p>	N 139	意味 короткий	語例 短期 (たんき) короткий срок 短気 (たんき) нетерпеливость, вспыльчивость 短時間 (たんじかん) короткий период 短歌 (たんか) танка (японское стихотворение размером 5-7-5-7-7 слогов) 短所 (たんしょ) недостаток, слабое место 長短 (ちょうたん) длина, достоинства и недостатки 短い (みじかい) короткий
	N 新 198		
	部首 矢 111	音読み タン 訓読み みじか(い)	
	2級	筆順 PAAROABHAQLA	
Иероглиф 「短」 состоит из элементов 「矢」 (стрела) и 「豆」 (соевый боб). Соевый боб маленький, а стрела не очень длинная. Вместе они выражают смысл "короткий".			
「短」は「矢」と「豆」を合わせた字です。「豆」は「小さい」という意味を表します。「矢」は長くない、短い物です。			
メモ			

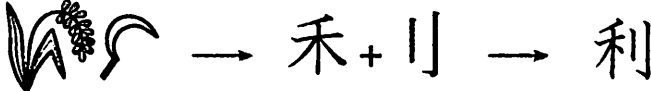
<h1>悪</h1> <p>画数 11</p>	N 140	意味 плохой, злой, неправильный, вредный	語例 悪臭 (あくしゅう) дурной запах 悪魔 (あくま) злой дух 悪人 (あくにん) злой человек 悪化 (あつか) ухудшение 最悪 (さいあく) самый плохой 悪寒 (おかん) озноб 悪い (わるい) плохой 悪口 (わるくち) злословие
	N 新 255		
	部首 心 61	音読み アク・オ 訓読み わる(い)	
	3級	筆順 ABHABBALDQQ	
Иероглиф 「悪」 состоит из элементов 「亜」 (изображение некачественного, плохого глиняного горшка) и 「心」 (сердце). Таким образом, иероглиф 「悪」 имел смысл "недоброе сердце", но в настоящее время применяется в более широком смысле "плохой".			
「悪」は「亜」と「心」を合わせた字です。「亜」はねんどで作った「できの悪い」つぼの形を表します。「悪い心」という意味の漢字でしたが、今は「悪い」という意味で使っています。			
メモ			

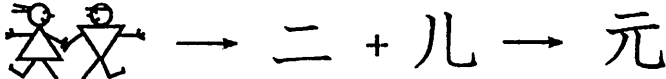
<h1>重</h1> <p>画数 9</p>	N 141	意味 тяжелый 音読み ジュウ・チョウ 訓読み おも (い)・かさ (ねる)・かさ (なる)・え	語例 体重 (たいじゅう) вес тела 貴重品 (きちょうひん) драгоценности 重い (おもい) тяжелый 重さ (おもさ) тяжесть, вес 重ねる (かさねる) складывать 重なる (かさなる) громоздиться 八重桜 (やえざくら) махровая сакура
	N 新 195		
	部首 里 195		
	3 級	筆順 РАВНААВАА	
Иероглиф 「重」 состоит из частей 「千」 (тысяча), 「田」 (груз) и 「土」 (земля). На земле лежит 1000 ящиков груза. Это "тяжело".			
「重」は「千」と「田」と「土」を合わせた字です。「土」に荷物(田)が千箱ぐらいあって、「重い」です。			
メモ			

<h1>軽</h1> <p>画数 12</p>	N 142	意味 лёгкий, удобный, простой 音読み ケイ 訓読み かる (い)・かる (やか)	語例 軽重 (けいちょう) вес, значение 軽食 (けいしょく) лёгкая закуска 軽い (かるい) лёгкий 軽やか (かるやか) лёгкий
	N 新 564		
	部首 車 159		
	2 級	筆順 АВНАААВУОАВА	
Иероглиф 「軽」 состоит из элементов 「車」 (повозка), 「又」 (узкая извилистая дорожка) и 「土」 (земля). По земле пролегает узкая извилистая дорожка, по которой может проехать только лёгкая маленькая повозка.			
「軽」は「車」と「又」と「土」を合わせた字です。「土」の上に曲がっている狭い道(「又」)があります。小さい「車」だけが通ることができます。小さい「車」は「軽い」です。			
メモ			

<h1>早</h1> <p>画数 6</p>	N 143	意味 ранний 音読み ソウ・サツ	語例 早朝 (そうちょう) раннее утро 早春 (そうしゅん) ранняя весна 早速 (さっそく) немедленно, сразу 早い (はやい) быстрый, скорый 早く (はやく) быстро 早める (はやめる) ускорять 早まる (はやまる) ускоряться 早口言葉 (はやくちことば) скороговорка
	N 新 172		
	部首 日 72	訓読み はや (い)・はや (める)・はや (まる)	
	3 級	筆順 ВНАААВ	
 → <h1>早</h1>			
Иероглиф 「早」 состоит из элементов 「日」 (солнце) и 「十」 (изображение травы). Так как ещё раннее утро , солнце только поднимается над лугом.			
「早」は「日」(太陽)と「十」(草)の形を合わせた字です。まだ朝早いですから、太陽は東の草原から出ます。			
メモ			

<h1>便</h1> <p>画数 9</p>	N 144	意味 удобство, почта 音読み ベン・ビン	語例 便所 (べんじょ) туалет 不便 (ふべん) неудобство 郵便局 (ゆうびんきょく) почтовое отделение 航空便 (こうくうびん) авиапочта 船便 (ふなびん) пароходное сообщение, пароходная почта 便り (たより) письмо
	N 新 227		
	部首 イ 9	訓読み たよ (り)	
	2 級	筆順 РВАВНААРО	
 → 			
Левая часть иероглифа 「便」 - изображение человека 「イ」. В правой части сверху печка, состоящая из частей 「一」 и 「日」, а снизу рука с длинной кочергой. Когда огонь начинает гаснуть, человек берёт в руки кочергу и перемешивает ею дрова и угли. Огонь сразу становится ярче. Действительно, кочерга - удобный инструмент .			
「便」の左は「イ」人です。右の上の「一」と「日」はかまどの形ですが、下は長い火かき棒を持つ「手」を表します。かまどの火が消えそうになったら、人は手に火かき棒を持って、火をかき回します。すぐ明るくなります。火かき棒は使いやすくて便利ですね。			
メモ			

<h1>利</h1> <p>画数 7</p>	N 145	意味 польза, прибыль	<p>語例</p> <p>利用 (りよう) использование, применение</p> <p>利子 (りし) процент</p> <p>利益 (りえき) прибыль</p> <p>便利 (べんり) удобный</p> <p>気が利く (きがきく) тактичный</p>
	N 新 228		
	部首 リ 18	訓読み き (く)	
	2級	筆順 РАВРОВJ	
			
<p>Левая часть иероглифа 「利」 - 「禾」 изображает рисовый колос, правая часть 「利」 - серп. Когда наступает осень, рисовые колосья жнут серпом, им удобно работать. Когда продадут собранный рис, получают прибыль.</p>			
<p>「利」の左は「禾」(稲)で、右は「利」(かま)です。秋になるとかまで稲を刈ります。とても便利です。取れた米を売って、利益を得ます。</p>			
メモ			

<h1>元</h1> <p>画数 4</p>	N 146	意味 начало	<p>語例</p> <p>元気な (げんきな) здоровый, бодрый, энергичный</p> <p>元日 (がんにつ) день Нового года, первое января</p> <p>元之所 (もとのところ) прежнее место</p>
	N 新 250		
	部首 儿 10	訓読み もと	
	2級	筆順 AARC	
			
<p>Иероглиф 「元」 состоит из элементов 「二」 (два) и 「儿」 (человек). Двое - мужчина и женщина - начало жизни.</p>			
<p>「元」は「二」(2)と「儿」(人)を合わせた字です。「二人、男と女」が一緒になることは命の「始め」です。「元」です。</p>			
メモ			

<h1>気</h1> <p>画数 6</p>	N 147	意味 дыхание, воздух, душа, сознание, настроение, состояние, газ, пар	語例 気を付ける (きをつける) быть осторожным 気体 (きたい) газ 空気 (くうき) воздух 天気 (てんき) погода 電気 (でんき) электричество 元気 (げんき) бодрость 蒸気 (じょうき) пар 湯気 (ゆげ) пар
	N 新 108		
	部首 气 84	音読み キ・ケ 訓読み -	
	4 級	筆順 PAARPO	
<p>Иероглиф 「気」 состоит из элементов 「气」 и 「メ」. Элемент 「气」 изображает пар, исходящий при дыхании. Раньше внутренний элемент писали как 「米」 (рис), затем упростили. В прежние времена иероглиф изображал пар, поднимающийся при варке риса. Теперь он имеет много значений: "дыхание", "воздух", "состояние", "душа человека".</p>			
<p>「気」は「气」と「メ」を合わせた字です。「气」は息が出てくるようすを表します。もとは字の中に「米」を書きましたが、簡単になりました。昔は「気」は米をたくとき出る「湯気」を表しました。今は「息」や「空気」や「ようす」や「人の心」などを表します。</p>			
メモ			


<h1>親</h1> <p>画数 16</p>	N 148	意味 родители	語例 親切な (しんせつな) любезный 親友 (しんゆう) близкий друг 両親 (りょうしん) родители 親指 (おやゆび) большой палец 父親 (ちちおや) отец 親しい (したしい) дружеский 親しむ (したしむ) сближаться
	N 新 376		
	部首 見 147	音読み シン 訓読み おや・した (しい)・した (しむ)	
	3 級	筆順 SAQLAABPOBHAAAPC	
<p>Иероглиф 「親」 состоит из элементов 「立」 (стоять), 「木」 (дерево) и 「見」 (смотреть). Родители любят ребёнка и всегда беспокоятся о нём. Поэтому они часто присматривают за играющим ребёнком. Чтобы было лучше видно, они взбираются на дерево и смотрят, стоя на нём.</p>			
<p>「親」は「立」と「木」と「見」を合わせた字です。「親」は子供が好きで、いつも心配しています。だから遊んでいる子供をよく「見ます」。よく見えるように「木」の上で「立って」「見えます」。</p>			
メモ			

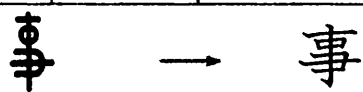
<h1>有</h1> <p>画数 6</p>	N 149	意味 существовать, иметь, обладать	語例 有名な (ゆうめいな) знаменитый 有力 (ゆうりよく) влиятельный 国有 (こくゆう) государственная собственность 私有 (しゆう) частная собственность 有無 (うむ) наличие или отсутствие 有る (ある) быть, иметься
	N 新 556		
	部首 月 74	音読み ユウ・ウ 訓読み あ (る)	
	3 級	筆順 PABGAA	
Иероглиф 「有」 состоит из частей 「ナ」 и 「月」. 「ナ」 - изображение правой руки, 「月」 - луна. Мужчина обещает женщине сделать всё, что она захочет, даже достать луну с неба, значит, любовь есть.			
「有」は「ナ」と「月」を合わせた字です。「ナ」は右手の形です。「月」は月の形です。男の人が女の子に「あなたのために何でもできる、空にある月でも取ってあげる」と言ったら、彼女は彼の心の中に本当に恋が「ある」と分かります。			
メモ			

<h1>名</h1> <p>画数 6</p>	N 150	意味 имя	語例 三名 (さんめい) 3 человека 名刺 (めいし) визитная карточка 有名な (ゆうめいな) знаменитый 名字 (みょうじ) фамилия 名前 (なまえ) название, имя, фамилия 平仮名 (ひらがな) хирагана 片仮名 (かたかな) катакана
	N 新 187		
	部首 口 30	音読み メイ・ミョウ 訓読み な	
	3 級	筆順 PYQVNA	
Иероглиф 「名」 состоит из элементов 「夕」 (вечер) и 「口」 (рот). Вечером темно, и человек не виден. Поэтому на вопрос: "Кто идёт?"- он открывает рот и называет своё имя.			
「名」は夕方(ゆうがた)の「夕」と「口」を合わせた字です。夕方になると暗くなって、人が見えません。だから「口」で「名前」を呼びます。			
メモ			

<h1>地</h1> <p>画数 6</p>	N 151	意味 земля	<p>語例</p> <p>地下 (ちか) под землёй</p> <p>地下室 (ちかしつ) подвал</p> <p>地価 (ちか) стоимость земли</p> <p>地図 (ちず) карта</p> <p>土地 (とち) земля, почва</p> <p>大地 (だいち) земля</p> <p>地震 (じしん) землетрясение</p>
	N 新 58		
	部首 土 30	訓読み -	
	3 級	筆順 ABVGBC	
<p>Левая часть иероглифа 「地」 - 「土」 (почва). Правая часть изображает извивающуюся змею. Земля 「地」 простирается широко, на ней есть и впадины, и возвышенности.</p>			
<p>「地」の左は「土」です。右は曲がっている蛇の形です。「地」では土が曲がって続きます。広い「地面」です。</p>			
メモ			


<h1>鉄</h1> <p>画数 13</p>	N 152	意味 железо	<p>語例</p> <p>鉄 (てつ) железо</p> <p>鉄道 (てつどう) железная дорога</p> <p>地下鉄 (ちかてつ) метро</p>
	N 新 56		
	部首 金 167	訓読み -	
	3 級	筆順 POAABQLVPAPO	
<p>Иероглиф 「鉄」 состоит из элементов 「金」 (золото) и 「失」 (терять). Человек выкопал из земли тяжёлый ящик и, думая, что там золото, чуть не теряя сознание, лихорадочно старался его открыть. Но, к его разочарованию, там оказалось железо.</p>			
<p>「鉄」は「金」と「失」を合わせた字です。人が土の中から出した箱の中に「金」があると思って、気を「失う」ほど早く開けようとしたのですが、「鉄」だと分かって、がっかりしました。</p>			
メモ			

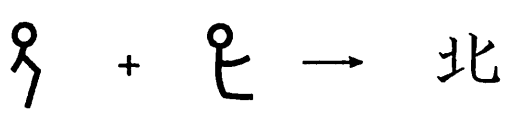
<h1>仕</h1> <p>画数 5</p>	N 153	意味 служить	語例 仕事 (しごと) работа 仕方 (しかた) способ, метод 仕える (つかえる) служить
	N 新 231		
	部首 イ 9	音読み シ・ジ 訓読み つか (える)	
	3 級	筆順 PBAVA	
			
<p>Иероглиф 「仕」 состоит из элементов 「人」 и 「士」. Это высокопоставленный человек 「人」 и служащий ему самурай 「士」. Смысл иероглифа 「仕」 "служить, ухаживать".</p>			
<p>「仕」は「イ」と「士」を合わせた字です。「偉い人」とその人のために仕える「士」(さむらい)です。意味は「仕える、世話をする」です。</p>			
メモ			

<h1>事</h1> <p>画数 8</p>	N 154	意味 обстоятельство, дело, случай	語例 事情 (じじょう) обстоятельства, условия 事故 (じこ) происшествие, авария 食事 (しょくじ) еда, обед 家事 (かじ) домашние дела 火事 (かじ) пожар, огонь 工事 (こうじ) (строительные) работы 行事 (ぎょうじ) традиционное мероприятие 事 (こと) дело, обстоятельство 仕事 (しごと) работа, занятие
	N 新 232		
	部首 丨 6	音読み ジ・ズ 訓読み こと	
	3 級	筆順 AVNANA AJ	
			
<p>Нижняя часть иероглифа 「事」 - 「ヨ」 (рука). Рука держит инструмент, имеющий форму вытянутого креста 「十」. На инструменте есть круглое украшение 「○」, которое в иероглифе превращается в квадратное 「口」. Инструмент и рука вместе выражают смысл "работа, дело".</p>			
<p>「事」の下は「ヨ」で、「手」の意味です。道具を持ちます。道具は長くした「十」の形です。その「十」には飾りの「○」があります。でも漢字では「口」になりました。合わせたら、「仕事」という意味です。</p>			
メモ			

<h1>東</h1> <p>画数 8</p>	N 155	意味 восток	<p>語例</p> <p>東京 (とうきょう) Токио</p> <p>東南アジア (とうなんアジア) Юго-Восточная Азия</p> <p>東北地方 (とうほくちほう) район Тохоку</p> <p>中東 (ちゅうとう) Средний Восток</p> <p>極東 (きょくとう) Дальний Восток</p> <p>東 (ひがし) восток</p> <p>東口 (ひがしぐち) восточный вход</p> <p>東ヨーロッパ (ひがしヨーロッパ) Восточная Европа</p>
	N 新 39		
	部首 木 75	音読み トウ 訓読み ひがし	
	4級	筆順 АВНААВРО	
<p>Иероглиф 「東」 - соединение иероглифов 「木」 (дерево) и 「日」 (солнце). Это пейзаж, изображающий восход солнца. Утром сквозь ветви дерева на востоке просвечивают лучи солнца.</p>			
<p>「東」は「木」と「日」の組合せです。東の景色の絵です。朝になったら、東にある木の枝の間に日が見えます。</p>			
メモ			

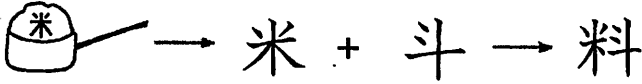
<h1>西</h1> <p>画数 6</p>	N 156	意味 запад	<p>語例</p> <p>西洋 (せいよう) Запад</p> <p>西部 (せいぶ) западная часть</p> <p>関西 (かんさい) район Кансай</p> <p>東西 (とうざい) восток и запад</p> <p>西 (にし) запад</p> <p>西ヨーロッパ (にしヨーロッパ) Западная Европа</p> <p>西山 (にしやま) Нисияма (фамилия)</p> <p>西川 (にしかわ) Нисикава (фамилия)</p>
	N 新 92		
	部首 西 146	音読み セイ・サイ 訓読み にし	
	4級	筆順 АВНРСА	
<p>Иероглиф 「西」 - это соединение иероглифов 「四」 (четыре) и 「一」 (один). Одна из четырёх сторон света - это запад. Ещё один вариант. 「一」 - это линия горизонта. 「四」 - это солнце, скрывшееся за горизонтом.</p>			
<p>「西」は「四」と「一」を合わせた字です。四つの方角の一つが「西」です。また「一」は水平線です。「四」は水平線の下に沈んだ太陽です。</p>			
メモ			


<h1 style="font-size: 2em;">南</h1> <p>画数 9</p>	N 157	意味 юг 音読み ナン・ナ 訓読み みなみ	語例 南極 (なんきょく) Южный полюс 東南アジア (とうなんアジア) Юго-Восточная Азия 南 (みなみ) юг 南アメリカ (みなみアメリカ) Южная Америка 南風 (みなみかぜ) южный ветер
	N 新 102		
	部首 十 24		
	3 級	筆順 ABBGQLAAB	
			
<p>Иероглиф 「南」 состоит из частей 「十」, 「冂」, 「ソ」 и 「干」. 「十」 - изображение ростка растения. 「冂」 - загородка. Знак, соединяющий 「ソ」 и 「干」, указывает "находиться внутри загородки". Если поместить росток растения внутрь загородки, ему там будет тепло, и растение быстро вырастет. На юге всегда тепло.</p>			
<p>「南」は「十」と「冂」と「ソ」と「干」を合わせた字です。「十」は草の芽の形です。「冂」は囲いの絵です。「ソ」と「干」を合わせた字は囲いの中に入れ込むようすを示します。草の芽を囲いの中に入れたら、暖かくて、早く育ちます。南はいつも暖かいです。</p>			
メモ			

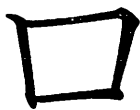

<h1 style="font-size: 2em;">北</h1> <p>画数 5</p>	N 158	意味 север 音読み ホク 訓読み きた	語例 北緯 (ほくい) северная широта 北海道 (ほっかいどう) Хоккайдо 東北 (とうほく) северо-восток, район Тохоку 南北 (なんぼく) юг и север 東西南北 (とうざいなんぼく) восток, запад, юг и север 北 (きた) север 北アメリカ (きたアメリカ) Северная Америка 北国 (きたぐに) северные страны 北口 (きたぐち) северный вход
	N 新 77		
	部首 匕 21		
	4 級	筆順 ABVPC	
			
<p>Иероглиф 「北」 - это изображение двух дюдей, сидящих спиной друг к другу. Древние люди садились лицом на юг, к солнцу, а позади, за спиной, всегда был север.</p>			
<p>「北」は二人の人が背中を向け合っている形です。昔の人は南を向いて座っていましたが、後ろはいつも「北」でした。</p>			
メモ			

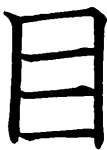
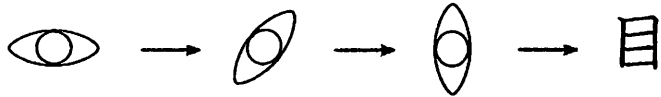
<h1>京</h1> <p>画数 8</p>	N 159	<p>意味 столица</p>	<p>語例</p> <p>京都 (きょうと) Киото</p> <p>東京都 (とうきょうと) столица Токио</p> <p>上京 (じょうきょう) приезд в столицу</p> <p>京阪神 (けいはんしん) район Киото-Осака-Кобэ</p> <p>都 (みやこ) столица</p>
	N 新 245		
	部首 宀 8	訓読み みやこ	
	3 級	筆順 SABHAIPO	
<p>Иероглиф 「京」 состоит из элементов 「宀」, 「口」 и 「小」。Соединение элементов 「宀」 и 「口」 означает "высокое здание". 「小」 обозначает холм. Столица строится на высоком месте, и в ней есть высокие здания.</p>			
<p>「京」は「宀」と「口」と「小」を合わせた字です。「宀」と「口」は「高い建物」の意味です。「小」の形は「小さい山、丘」と同じです。京は高いところに建てられます。また京には高い建物があります。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>夜</h1> <p>画数 8</p>	N 160	<p>意味 ночь, вечер</p>	<p>語例</p> <p>今夜 (こんや) сегодняшний вечер, сегодняшняя ночь</p> <p>白夜 (びやくや) белая ночь</p> <p>夜 (よる) ночь</p> <p>夜中 (よなか) поздняя ночь</p> <p>夜明け (よあけ) рассвет</p> <p>夜空 (よぞら) ночное небо</p>
	N 新 350		
	部首 夕 36	訓読み よる・よ	
	3 級	書き順 SAPBPYQO	
<p>Иероглиф 「夜」 состоит из элементов 「宀」, 「イ」 (человек) и 「月」 (луна). 「宀」 - это крыша дома. Человек вечером сидит дома и из окна смотрит на луну.</p>			
<p>「夜」は「宀」と「イ」(人)と「月」を合わせた字です。「宀」は「家」です。「人」は「夜」「家」にいて、窓から「月」を見ます。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>料</h1> <p>画数 10</p>	N 161	意味 материал, плата	<p>語例</p> <p>料金 (りょうきん) плата, тариф</p> <p>資料 (しりょう) материалы</p> <p>材料 (ざいりょう) продукты, сырьё</p> <p>入場料 (にゅうじょうりょう) входная плата</p>
	N 新 211		
	部首 斗 68	訓読み -	
	3 級	筆順 QLABPOQQAB	
			
<p>Иероглиф 「料」 состоит из элементов 「米」 и 「斗」. 「米」 - это рис, 「斗」 - ковш. Ковшом меряют рис, после чего узнают, сколько он стоит.</p>			
<p>「料」は「米」と「斗」を合わせた字です。「米」は「こめ」です。「斗」は「ひしゃく」です。ひしゃくで米をはかります。そうすれば、その値段が分かります。</p>			
メモ			


<h1>理</h1> <p>画数 11</p>	N 162	意味 причина, теория, логика	<p>語例</p> <p>理論 (りろん) теория</p> <p>理由 (りゆう) причина</p> <p>理解 (りかい) понимание</p> <p>論理 (ろんり) логика</p> <p>料理 (りょうり) блюдо</p> <p>修理 (しゅうり) ремонт</p> <p>整理 (せいり) упорядочение</p> <p>管理人 (かんりにん) управляющий, комендант</p>
	N 新 212		
	部首 王 96	訓読み -	
	3 級	筆順 ABAVBHAAABA	
			
<p>Иероглиф 「理」 состоит из элементов 「王」 (король) и 「里」 (город). Король - это посредник между небом и землёй. Три горизонтальные черты - это небо, король и земля. Вертикальная черта означает их связь. Король - главный в городе. Для того, чтобы править городом, королю необходимы понимание и логика. В оба эти слова входит иероглиф 「理」.</p>			
<p>「理」は「王」と「里」を合わせた字です。「王」は「里」の一番上です。「王」は天と土の間にあります。三本の横の画は上から「天」と「王」と「土」です。「丨」はその三つのものを結びます。「里」の運営をするために「理解」と「論理」が要ります。</p>			
メモ			


 画数 3	N 163	意味 рот	語例 人口 (じんこう) население 口 (くち) рот 入り口 (いりぐち) вход 出口 (でぐち) выход 出入り口 (でいりぐち) выход и вход 南口 (みなみぐち) южный выход 悪口 (わるくち、わるぐち) злословие 早口言葉 (はやくちことば) скороговорка
	N 新 7		
	部首 口	音読み コウ・ク	
	30	訓読み くち	
3級	筆順 ВНА		
			
Иероглиф 「口」 - изображение рта. Если открыть рот, он станет круглым 「○」. Но при написании иероглифа круг превращается в квадрат.			
「口」というのは「口」の絵です。「口」を開ければ、「○」になります。でも漢字では丸は四角になりました。			
メモ			

 画数 5	N 164	意味 глаз	語例 目次 (もくじ) оглавление 目的 (もくてき) цель 目標 (もくひょう) цель 項目 (こうもく) раздел 目 (め) глаз 目指す (めざす) стремиться, добиваться
	N 新 8		
	部首 目	音読み モク・ボク	
	109	訓読み め・ま	
3級	筆順 ВНААА		
			
Иероглиф 「目」 - это изображение глаза, повернутое на 90 градусов. В древнем Китае этот иероглиф первоначально писали наклонно, но сейчас его пишут вертикально.			
「目」という漢字は目を描いた形です。中国の古い漢字の目は斜めでしたが、今は縦になりました。			
メモ			

<h1>足</h1> <p>画数 7</p>	N 165	意味 нога	語例 一足 (いっそく) одна пара обуви, чулок 満足 (まんぞく) удовлетворение 足 (あし) нога 手足 (てあし) руки и ноги 右足 (みぎあし) правая нога 足りる (たりる) быть достаточным 足し算 (たしざん) сложение арифм.
	N 新 88		
	部首 足 157	音読み ソク 訓読み あし・た(りる)・た(る)・た(す)	
	3級	筆順 ВНАВАРО	
<p>Верхняя часть иероглифа «足» - «口» - это изображение колена ноги. Нижняя часть - то же, что и «止» - след ступни.</p>			
<p>「足」の上の「口」は「ひざ」です。下は「止」と同じです。足跡の形です。</p>			
メモ			

<h1>曜</h1> <p>画数 18</p>	N 166	意味 день недели	語例 曜日 (ようび) день недели 日曜日 (にちようび) воскресенье 月曜日 (げつようび) понедельник 火曜日 (かようび) вторник 水曜日 (すいようび) среда 木曜日 (もくようび) четверг 金曜日 (きんようび) пятница 土曜日 (どようび) суббота 何曜日 (なんようび) какой день недели?
	N 新 126		
	部首 日 72	音読み ヨウ 訓読み -	
	3級	筆順 ВНААНААНААРВЛАВААА	
<p>Иероглиф «曜» состоит из частей «日», «ヨヨ» и «隹». «日» имеет значение - один день недели. «隹» - короткохвостая птица. «ヨヨ» (羽) - крылья птицы. Птица машет крыльями и быстро летит. Так же быстро сменяются и дни недели.</p>			
<p>「曜」は「日」と「ヨヨ」と「隹」を合わせた字です。「日」は「一週間の一日」を表します。「隹」は尾の短い鳥です。「ヨヨ」は羽と同じように鳥の翼の意味を表します。「鳥」は「羽」で速く飛びます。一週間の日々は速く変わります。</p>			
メモ			

<h1>寝</h1> <p>画数 13</p>	N 169	意味 спать 音読み シン 訓読み ね(る)・ ね(かす)	語例 寝室 (しんしつ) спальня 寝食 (しんしょく) сон и еда 寝る (ねる) спать 寝起き (ねおき) отход ко сну и вставание 寝かす (ねかす) укладывать спать 昼寝 (ひるね) дневной сон
	N 新一		
	部首 宀 40		
	2級	筆順 SSFBQVHAASFYO	
			
<p>Иероглиф 「寝」 состоит из частей 「宀」, 「月」, 「ヨ」, 「冫」 и 「又」. 「宀」 - это крыша, которая символизирует дом. Левая часть, 「月」 - это кровать. Правая часть, состоящая из элементов 「ヨ」 (голова), 「冫」 (одеяло), 「又」 (туловище) - это человек, лежащий на кровати под одеялом. Этот человек спит.</p>			
<p>「寝」は「宀」と「月」と「ヨ」と「冫」と「又」を合わせた字です。「宀」は屋根で、「家」を表します。「月」はベッドです。「ヨ」(頭の形)と「冫」(布団の形)と「又」(人の体の形)からできた右の部分はベッドにいる人です。その人は「寝ます」。</p>			
メモ			



<h1>終</h1> <p>画数 11</p>	N 170	意味 заканчивать 音読み シュウ 訓読み お(わる)・ お(える)	語例 終了 (しゅうりょう) конец, окончание 終電車 (しゅうでんしゃ) последняя электричка 終わる (おわる) заканчиваться, заканчивать 終わり (おわり) конец 終える (おえる) заканчивать
	N 新 413		
	部首 糸 120		
	3級	筆順 KUQBLQPYOQQ	
			
<p>Иероглиф 「終」 состоит из элементов 「糸」 (нить) и 「冬」 (зима). В Японии четыре времени года называют в таком порядке: весна, лето, осень, зима. Нить символизирует непрерывность времени, а зима - конец длинного года.</p>			
<p>「終」は「糸」と「冬」を合わせた字です。日本の一年の四季は春と夏と秋と冬です。糸は時間の連続を表します。冬は長い一年の終わりです。</p>			
メモ			


<h1>言</h1> <p>画数 7</p>	N 171	意味 говорить 音読み ゲン・ゴン 訓読み い(う)、こと	語例 言語 (げんご) язык, речь 言語学 (げんごがく) лингвистика 伝言 (でんごん) сообщение 言う (いう) говорить 言葉 (ことば) слово, язык, речь 独り言を言う (ひとりごとをいう) говорить про себя
	N 新 51		
	部首 言 149		
	3級	筆順 SAAABHA	
<p>Иероглиф 「言」 состоит из повернутого на 90 градусов элемента 「心」 (душа) и элемента 「口」 (рот). Душа выражается через рот. Это значит "говорить слова".</p>			
<p>「言」は縦にした「心」と「口」を合わせた字です。「心」が「口」から出ます、それが「言葉」です。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>知</h1> <p>画数 8</p>	N 172	意味 знать 音読み チ 訓読み し(る)	語例 知識 (ちしき) знания 知事 (ちじ) губернатор 知人 (ちじん) знакомый 知る (しる) знать
	N 新 188		
	部首 矢 111		
	3級	筆順 RAAROBHA	
<p>Иероглиф 「知」 состоит из элементов 「矢」 (стрела) и 「口」 (рот). Учитель задаёт вопрос, а ученики отвечают. У ученика, который хорошо знает материал, ответ вылетает быстро, как стрела.</p>			
<p>「知」は「矢」と「口」を合わせた字です。先生が質問をします。学生が答えます。よく知っている学生は矢のように早く答えます。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>字</h1> <p>画数 6</p>	N 175	意味 знак, буква, система письма	語例 字 (じ) буква, знак ローマ字 (ローマじ) латиница, латинские буквы 字典 (じてん) иероглифический словарь 漢字 (かんじ) иероглиф 文字 (もじ) буква, знак キリル文字 (キリルもじ) кириллица, русские буквы
	N 新 152		
	部首 子 39	音読み ジ	
	3 級	筆順 SSFFJA	
Иероглиф 「字」 состоит из элементов 「宀」 (крыша дома) и 「子」 (ребёнок). Ребёнок сидит дома под крышей и изучает буквы 「字」.			
「字」は「宀」(家)と「子」(子供)を合わせた字です。子供は家の中で字を習っています。			
メモ			

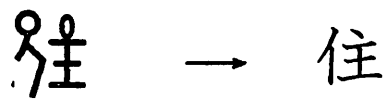
<h1>方</h1> <p>画数 4</p>	N 176	意味 направление, человек (вежливый стиль)	語例 ~の方 (のほう) направление 方法 (ほうほう) способ 方面 (ほうめん) область, сфера, направление 方方 (ほうぼう) разные стороны, места 前方 (ぜんぼう) передняя часть あの方 (あのかた) тот человек 使い方 (つかいかた) способ использования 書き方 (かきかた) способ написания 読み方 (よみかた) способ чтения 夕方 (ゆうがた) вечер 明け方 (あけがた) рассвет
	N 新 68		
	部首 方 70	音読み ホウ	
	3 級	筆順 SAGP	
Иероглиф 「方」 имеет форму знамени. Знаменосец шёл впереди армии и указывал направление движения.			
「方」は「旗」の形です。旗を持った人は軍隊の前に行って、方向を示しました。			
メモ			


 画数 7	N 177	意味 карта, диаграмма, чертёж	語例 図 (ず) план, схема, чертёж, график, диаграмма 図形 (ずけい) фигура, рисунок, чертёж 地図 (ちず) карта, план 図書 (としょ) книга 図書室 (としょしつ) читальня 図る (はかる) стремиться, намечаться
	N 新 317		
	部首 □	音読み ズ・ト	
	31	訓読み はか(る)	
	3級	筆順 BHQQPOA	
			
Современный иероглиф 「図」 состоит из элементов 「□」 (граница, рамка), 「\ \」 и 「メ」. Первоначально внутренние элементы писали иначе, и они означали разграничение деревенских домов и земель на карте.			
「図」は「□」と「\ \」と「メ」を合わせた字です。囲いは枠の意味です。中は昔違う形でした。村の家と土地の区分けを表しました。			
メモ			

 画数 16	N 178	意味 большое здание	語例 旅館 (りょかん) японская гостиница 会館 (かいかん) клуб, зал 本館 (ほんかん) главное здание 図書館 (としょかん) библиотека 大使館 (たいしかん) посольство 映画館 (えいがかん) кинотеатр
	N 新 514		
	部首 食	音読み カン	
	184	訓読み -	
	3級	筆順 POSHAATQSSFBHANA	
官 + 食 → 館			
Иероглиф 「館」 состоит из элементов 「食」 (еда) и 「官」 (служащий). Служащий работает в большом здании, его работа имеет отношение к продуктам. Иероглиф 「館」 входит в слова, обозначающие "здание": дом культуры, японская гостиница, библиотека и др.			
「館」は「食」(食べ物)と「官」(役人)を合わせた字です。役人は大きな建物で食べ物に関する仕事をします。「会館」や「旅館」や「図書館」という建物があります。			
メモ			

<h1>銀</h1>	N 179	意味 серебро	<p>語例</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>銀 (ぎん)</td> <td>серебро</td> </tr> <tr> <td>銀行 (ぎんこう)</td> <td>банк</td> </tr> <tr> <td>銀行員 (ぎんこういん)</td> <td>служащий банка</td> </tr> <tr> <td>銀貨 (ぎんか)</td> <td>серебряная монета</td> </tr> <tr> <td>銀色 (ぎんいろ)</td> <td>серебряный цвет</td> </tr> <tr> <td>銀河 (ぎんが)</td> <td>Млечный путь</td> </tr> </table>	銀 (ぎん)	серебро	銀行 (ぎんこう)	банк	銀行員 (ぎんこういん)	служащий банка	銀貨 (ぎんか)	серебряная монета	銀色 (ぎんいろ)	серебряный цвет	銀河 (ぎんが)	Млечный путь
	銀 (ぎん)			серебро											
	銀行 (ぎんこう)	банк													
	銀行員 (ぎんこういん)	служащий банка													
銀貨 (ぎんか)	серебряная монета														
銀色 (ぎんいろ)	серебряный цвет														
銀河 (ぎんが)	Млечный путь														
N 新 516	音読み ギン														
部首 金 167	訓読み -														
画数 14	3 級	筆順 POAABQLAHAAATLO													
<h2>金 + 良 → 銀</h2>															
<p>Иероглиф 「銀」 состоит из элементов 「金」 (деньги) и 「良」 (хороший). Иметь деньги - хорошо, особенно серебро.</p>															
<p>「銀」は「金」(かね)と「良」(いいこと)を合わせた字です。お金があれば、いいですね。特に銀がいいです。</p>															
<p>メモ</p>															

<h1>町</h1>	N 180	意味 город	<p>語例</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td>町長 (ちょうちょう)</td> <td>мэр города</td> </tr> <tr> <td>市町村 (しちょうそん)</td> <td>города, посёлки и сёла</td> </tr> <tr> <td>有楽町 (ゆうらくちょう)</td> <td>Юракутё - название станции в Токио</td> </tr> <tr> <td>町 (まち)</td> <td>город, городок, квартал</td> </tr> <tr> <td>大手町 (おおてまち)</td> <td>Отемати - название района Токио</td> </tr> <tr> <td>下町 (したまち)</td> <td>нижняя часть города</td> </tr> </table>	町長 (ちょうちょう)	мэр города	市町村 (しちょうそん)	города, посёлки и сёла	有楽町 (ゆうらくちょう)	Юракутё - название станции в Токио	町 (まち)	город, городок, квартал	大手町 (おおてまち)	Отемати - название района Токио	下町 (したまち)	нижняя часть города
	町長 (ちょうちょう)			мэр города											
	市町村 (しちょうそん)	города, посёлки и сёла													
	有楽町 (ゆうらくちょう)	Юракутё - название станции в Токио													
町 (まち)	город, городок, квартал														
大手町 (おおてまち)	Отемати - название района Токио														
下町 (したまち)	нижняя часть города														
N 新 175	音読み チョウ														
部首 田 102	訓読み まち														
画数 7	3 級	筆順 BHBAAJ													
<h2>田 + 𠂔 → 田 + 丁 → 町</h2>															
<p>Иероглиф 「町」 состоит из элементов 「田」 и 「丁」 и изображает карту площадей и улиц города.</p>															
<p>「町」は「田」と「丁」を合わせた字です。「町」の通りと広場の地図を表します。</p>															
<p>メモ</p>															

住 画数 7	N 181	意味 <i>жить</i> (B~)	語例 住宅 (じゅうたく) <i>жилой дом</i> 住む (すむ) <i>жить, проживать</i> 住まい (すまい) <i>жизнь, жилище</i>
	N 新 181		
	部首 イ 9	音読み ジュウ 訓読み す (む)、 す (まう)	
	3 級	筆順 PBQABAA	
			
<p>Иероглиф 「住」 состоит из элементов 「イ」 (человек) и 「主」 (свеча). Свеча горит, находясь на одном и том же месте. Человек тоже никуда не уезжает и живёт постоянно на одном и том же месте.</p> <p>「住」は「イ」(人)と「主」(ろうそくの形)を合わせた字です。ろうそくたての上で火がじっと燃えています。「人」がじっと一つの場所において、動きません。「住む」、「住まい」という意味です。</p>			
メモ			



度 画数 9	N 182	意味 ~раз, градус	語例 度 (ど) мера, степень, раз, градус 3 7度 (3 7ど) 37 градусов 一度 (いちど) один раз, один градус 一度も (いちども) ни разу 二度目 (にどめ) второй раз 温度 (おんど) температура 見る度に (みるたびに) при каждой встрече
	N 新 298		
	部首 广 53	音読み ド・ト 訓読み たび	
	3 級	筆順 SARABBAYO	
			
<p>Иероглиф 「度」 состоит из частей 「广」, 「廿」 и 「又」. 「广」 - это крыша, 「廿」 - пол комнаты, 「又」 - рука. Человек измеряет рукой длину вещи, лежащей на полу. Расстояние между большим и указательным пальцами называют "сяку". При измерении длины пальцы прикладывают к полу и говорят "раз, два, три..." Иероглиф 「度」 стал использоваться для подсчёта количества раз (повторений).</p> <p>「度」は「广」と「廿」と「又」を合わせた字です。「广」は屋根です。「廿」は部屋の床です。「又」は手です。人は手で床にあるものの長さをはかります。親指から人差し指までの長さを「尺」と言います。指を床につけて、長さをはかるとき「一度」、「二度」、「三度」...と言います。回数の意味にも使うようになりました。</p>			
メモ			


<h1>服</h1> <p>画数 8</p>	N 183	意味 одежда	<p>語例</p> <p>服 (ふく) одежда</p> <p>和服 (わふく) японская одежда</p> <p>洋服 (ようふく) европейская одежда</p>
	N 新 233		
	部首 月 74	音読み ー 訓読み ふく	
	3 級	筆順 PGAAGBYO	
<p>Иероглиф 「服」 состоит из элементов 「月」, 「冂」 и 「又」. 「月」 означает 「肉」 (мясо), 「又」 - протянутая рука, 「冂」 - фигура согнувшегося человека. Так как этот человек хочет мяса, он слушается указаний хозяина. Одежда тоже слушается движений хозяина и прилегает к фигуре.</p>			
<p>「服」は「月」と「冂」と「又」を合わせた字です。「月」は「肉」です。「又」は「手」です。「冂」は体を曲げた人です。その人は肉を欲しがっているので、「従います」。服も体に「従います」。</p>			
メモ			

<h1>着</h1> <p>画数 12</p>	N 184	意味 носить, надевать, прибывать, достигать	<p>語例</p> <p>一着 (いっちやく) один костюм, одно платье</p> <p>到着 (とうちやく) прибытие</p> <p>試着 (しちやく) примерка</p> <p>着る (きる) надевать на себя</p> <p>着せる (きせる) одевать кого-то</p> <p>着物 (きもの) одежда, японское кимоно</p> <p>上着 (うわぎ) пиджак, куртка</p> <p>下着 (したぎ) бельё</p> <p>着く (つく) прибыть</p>
	N 新 234		
	部首 羊 123	音読み チャク・ジャク 訓読み き(る)・き(せる)・つ(く)・つ(ける)	
	3 級	筆順 QLABAAPBHAAA	
<p>Иероглиф 「着」 состоит из элементов 「羊」 (овца), 「目」 (глаз) и 「ノ」 (овечья шерстинка). Овечья шерстинка полетела и попала в глаз. Кимоно надевается и прилегает к телу.</p>			
<p>「着」は「羊」と「目」と「ノ」を合わせた字です。「ノ」は羊の毛です、飛んで、「目」の上に着きます。「そこへ着く」、それから「着物」が体に着く(着る)になります。</p>			
メモ			

<h1 style="font-size: 2em;">音</h1> <p>画数 9</p>	N 185	意味 звук	語例 発音 (はつおん) произношение 雑音 (ざつおん) шум, звуковые помехи 騒音 (そうおん) шум 母音 (ぼいん) гласный звук 子音 (しいん) согласный звук 音 (おと) звук 本音 (ほんね) истинное намерение, задушевная мысль
	N 新 64		
	部首 音 180	音読み オン・イン 訓読み おと・ね	
	3 級	筆順 SAQLABHAA	
Верхняя часть иероглифа 「音」 - 「立」 (стоять), нижняя часть 「日」 (солнце). Утром, когда солнце встаёт, поют птицы. Звук их голосов будит человека, он встаёт и слушает.			
「音」の上は「立」です。下は「日」、太陽の意味です。朝太陽が出たら、鳥が鳴きます。人がその 鳴き声や外の音を聞いて、起きます。それから立ってもう一度聞きます。			
メモ			

<h1 style="font-size: 2em;">楽</h1> <p>画数 13</p>	N 186	意味 наслаждаться, радостный, веселый, приятный, нетрудный	語例 音楽 (おんがく) музыка 楽器 (がっき) музыкальный инструмент 楽な (らくな) лёгкий, уютный, свободный 楽しい (たのしい) весёлый, приятный 楽しむ (たのしむ) веселиться, наслаждаться, находить удовольствие
	N 新 154		
	部首 木 75	音読み ガク・ラク 訓読み たの (しい)・ たの (しむ)	
	3 級	筆順 LBHAAQVLQABPO	
Иероглиф 「楽」 состоит из элементов 「木」, 「白」 и четырёх коротких чёрточек. 「白」 - это большой барабан, четыре коротких чёрточки - это колокольчики. Барабан и колокольчики находятся на возвышении из дерева 「木」. Звучит музыка, и это приятно.			
「楽」は「木」と「白」と四つの点を合わせた字です。「白」は大きいたいこです。四つの点は かねです。たいこかねは「木」の台の上にあります。音楽が聞こえます。楽しいです。			
メモ			

<h1>持</h1> 画数 9	N 187	意味 иметь, держать 音読み ジ 訓読み も (つ)	語例 支持 (しじ) поддержка 持つ (もつ) держать 持っている (もっている) иметь
	N 新 48		
	部首 才 64		
	3 級	筆順 AJVABAAJQ	
 +  → 才 + 寺 → 持			
Иероглиф «持» состоит из элементов «才» (рука) и «寺» (храм). Храм - это здание, оно неподвижно стоит на одном месте. Если что-то крепко держать в руке, этот предмет станет неподвижным.			
「持」は「手」と「寺」を合わせた字です。「寺」は建物で、動きません。何か「手」に「持つて」、動かさないようにします。			
メモ			

<h1>春</h1> 画数 9	N 188	意味 весна 音読み シュン 訓読み はる	語例 早春 (そうしゅん) ранняя весна 青春 (せいしゅん) юность 春 (はる) весна 春休み (はるやすみ) весенние каникулы 春風 (はるかぜ) весенний ветер 小春日和 (こはるびより) тёплая зимняя или осенняя погода, напоминающая весну
	N 新 66		
	部首 日 72		
	3 級	筆順 AAAROBHAA	
 → 春			
Иероглиф «春» состоит из элементов «三» (три), «人» (человек) и «日» (солнце). "Три" имеет значение "много". Когда приходит весна, многие люди выходят на солнечное место и с радостью смотрят на солнце.			
「春」は「三」と「人」と「日」を合わせた字です。「三」は「たくさん」という意味です。春になると、たくさんの人が日当たりのよいところに出て、楽しんで、太陽を見えています。			
メモ			

夏 画数 10	N 189	意味 лето	語例 初夏 (しょか) начало лета 夏 (なつ) лето 夏休み (なつやすみ) летние каникулы
	N 新 90		
	部首 夂 34	音読み カ・ゲ 訓読み なつ	
	3級	筆順 ALBHAAAPYO	
<p>Иероглиф 「夏」 состоит из элементов 「一」, 「自」 и 「夂」. 「一」 изображает небо, 「自」 изображает нос 「鼻」. 「夂」 - это ноги 「足」. Летом человек идёт на морской берег и, лёжа носом к небу, вытянув ноги, отдыхает.</p>			
<p>「夏」は「一」と「自」と「夂」を合わせた字です。「一」は空を表します。「自」は「鼻」の形です。「夂」は「足」の形です。夏は暑いので、人が海岸に行つて横になり、鼻を空に向けて、足を伸ばして休みます。</p>			
メモ			


秋 画数 9	N 190	意味 осень	語例 秋季 (しゅうき) осень, осенняя пора 春秋 (しゅんじゅう) весна и осень 秋 (あき) осень 秋葉原 (あきはばら) Акихабара, район Токио
	N 新 71		
	部首 禾 115	音読み シュウ 訓読み あき	
	3級	筆順 PABPOSLPO	
<p>Иероглиф 「秋」 состоит из элементов 「禾」 (рисовый колос) и 「火」 (огонь). Когда наступает осень, в рисовых колосьях созревает много зёрен риса. Зёрна собирают, затем солому сжигают и используют для удобрения. Для людей в прежние времена осень была сезоном рисовых колосьев и огня.</p>			
<p>「秋」は「禾」（「稻」の意味）と「火」を合わせた字です。秋になると「稻」の「穂先」にたくさん「米」ができますから、その「米」を取ります。それから「穂先」を燃やして、「こやし」にします。「秋」は昔の人にとって「稻」と「火」の季節でした。</p>			
メモ			

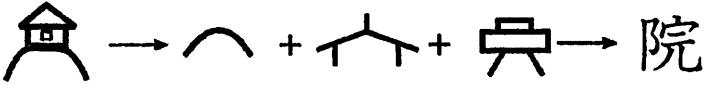
<h1>冬</h1> <p>画数 5</p>	N 191	意味 зима	語例 冬季 (とうき) зима, зимняя пора 春夏秋冬 (しゅんかしゅうとう) весна, лето, осень и зима – четыре времени года 冬 (ふゆ) зима 冬休み (ふゆやすみ) зимние каникулы
	N 新 94		
	部首 冫 15	音読み トウ 訓読み ふゆ	
	3級	筆順 PYOQQ	
Иероглиф 「冬」 состоит из элементов 「夂」 и 「冫」. 「夂」 - это ноги человека, 「冫」 - лёд. Зимой дорога покрыта льдом и очень скользкая, поэтому ходить надо осторожно.			
「冬」は「夂」と「冫」を合わせた字です。「夂」は人の足です。「冫」は氷です。冬の道は凍っていて、滑りやすいので、歩くとき気をつけたほうがいいです。			
メモ			

<h1>道</h1> <p>画数 12</p>	N 192	意味 улица, дорога, путь	語例 道路 (どうろ) дорога, улица 車道 (しゃどう) проезжая дорога 歩道 (ほどう) тротуар 水道 (すいどう) водопровод 茶道 (さどう) чайная церемония 書道 (しょどう) каллиграфия 合気道 (あいきどう) айкидо 柔道 (じゅうどう) дзюдо 剣道 (けんどう) кэндо 北海道 (ほっかいどう) Хоккайдо 道 (みち) дорога, путь 近道 (ちかみち) кратчайшая дорога 山道 (やまみち) тропинка в горах
	N 新 97		
	部首 辶 162	音読み ドウ・トウ 訓読み みち	
	3級	筆順 QLALBHAAAQMO	
Иероглиф 「道」 состоит из элементов 「辶」 и 「首」. 「辶」 имеет смысл "ходить туда-сюда". 「首」 - изображение головы человека. Человек ходит туда-сюда по дороге 「道」.			
「道」は「辶」と「首」を合わせた字です。「辶」は「行ったり来たり」という意味です。「首」は「人」を表します。「人」は「道」を「行ったり来たり」しています。			
メモ			

<h1>堂</h1> <p>画数 11</p>	N 193	意味 храм, дворец, здание, зал	<p>語例</p> <p>食堂 (しょくどう) столовая</p> <p>講堂 (こうどう) аудитория</p> <p>国会議事堂 (こっかいぎじどう) здание парламента</p>
	N 新 258		
	部首 土 32	音読み ドウ	
	3 級	訓読み ー	
<p>Верхняя часть иероглифа 「堂」 изображает высокое здание. Нижняя часть - 「土」 (земля). На этой земле возвышается большое здание.</p>			
<p>「堂」の上は「高い建物」の形です。下は「土」です。「土」の上に、高く大きな建物があります。</p>			
メモ			

<h1>建</h1> <p>画数 9</p>	N 194	意味 строить, здание	<p>語例</p> <p>建物 (たてもの) здание, сооружение</p> <p>一戸建て (いっこだて) отдельный дом</p> <p>建てる (たてる) строить</p> <p>建つ (たつ) быть построенным</p>
	N 新 ー		
	部首 廴 54	音読み ケン・コン	
	3 級	訓読み た (てる)・ た (つ)	
<p>Иероглиф 「建」 состоит из элементов 「廴」 (удлинить) и 「聿」 (рука, держащая кисть фудэ筆). Сначала рисуют кистью чертёж, затем на его основе строят дом.</p>			
<p>「建」は「廴」(延ばす)と「聿」(筆を持つ手の形)を合わせた字です。手で筆を持って、図面をかきます。それをもとにして、家を「建てます」。</p>			
メモ			

<h1>病</h1> <p>画数 10</p>	N 195	意味 слабость, болезнь	語例 病気 (びょうき) болезнь 病気の人 (びょうきのひと) больной 病人 (びょうにん) больной 病室 (びょうしつ) больничная палата 病む (やむ) болеть 病 (やまい) болезнь
	N 新 96		
	部首 疒 104	音読み ビョウ・ヘイ 訓読み や (む)・やまい	
	3 級	筆順 SAPQVABGPO	
			
<p>Иероглиф «病» состоит из элементов «疒», «一», «人» и «冂». Больной человек «人» находится дома под крышей «疒». Элемент «冂» слева - это задвижка. Так как дом закрыт на задвижку, другие люди не могут войти и помешать. Больной человек «人» лежит под одеялом «冂» на подушке «一».</p>			
<p>「病」は「疒」と「一」と「人」と「冂」から成り立っています。病気になれば、「疒」(屋根)の下に入ります。左の「冂」は「かぎ」です。かぎがかかっているので、ほかの人は入れず、邪魔しません。中の部分は「冂」布団をかぶって寝ている「人」の姿です。上の「一」はまくらです。</p>			
メモ			

<h1>院</h1> <p>画数 10</p>	N 196	意味 учреждение, здание	語例 病院 (びょういん) больница 院長 (いんちょう) главврач 大学院 (だいがくいん) аспирантура
	N 新 204		
	部首 阝 170	音読み イン 訓読み ー	
	3 級	筆順 YJBSSFAAPC	
			
<p>Левая часть иероглифа «院» - «阝» - это холм, «宀» - крыша, «元» - фундамент. На возвышенном месте строят здание.</p>			
<p>「院」の左は「丘」の形です。「宀」は屋根です。「元」は「もと」の意味です。高いところにある建物を表します。</p>			
メモ			

<h1>体</h1> <p>画数 7</p>	N 197	意味 тело	語例 体操 (たいそう) гимнастика 立体 (りったい) объёмное тело 液体 (えきたい) жидкость 気体 (きたい) газ 身体 (しんたい) тело 体 (からだ) тело, организм
	N 新 45		
	部首 イ 9	音読み タイ・テイ 訓読み からだ	
	3 級	筆順 РВАВРОА	
Иероглиф 「体」 состоит из элементов 「イ」 и 「本」. 「イ」 - это человек, 「本」 - основа. Основа человека - тело.			
「体」は「イ」と「本」を合わせた字です。「イ」は「人」です。「本」は「もと」の意味です。「体」は「人のもと」です。			
メモ			

<h1>運</h1> <p>画数 12</p>	N 198	意味 перевозить, судьба	語例 運 (うん) судьба, участь 運転 (うんてん) вождение 運動 (うんどう) движение 運送 (うんそう) перевозка 幸運 (こううん) удача, счастье 運ぶ (はこぶ) перевозить
	N 新 205		
	部首 辵 162	音読み ウン 訓読み はこ (ぶ)	
	3 級	筆順 SFABHAAABQMO	
Иероглиф 「運」 состоит из элементов 「辵」 (ехать по дороге), 「車」 (автомобиль) и 「冫」 (тент). Крытый грузовик ездит по дороге туда-сюда и перевозит грузы.			
「運」は「辵」(道を行く)と「車」と「冫」(テント)を合わせた字です。テントをつけたトラックがあっちこっちに行き、物を運びます。			
メモ			

<h1>乗</h1> <p>画数 9</p>	N 199	意味 садиться (в поезд и т.п.), ехать на (автобусе и т.п.)	語例 乗車 (じょうしゃ) посадка 乗客 (じょうきゃく) пассажир 乗る (のる) входить, садиться, подниматься на~ 乗り物 (のりもの) транспортное средство 乗り場 (のりば) автостанция 乗り換える (のりかえる) делать пересадку 乗せる (のせる) сажать в машину и т.п.
	N 新 194		
	部首 ノ 4	音読み ジョウ 訓読み の(る)・ の(せる)	
	2級	筆順 РААВВАВРО	
ノ + 立 + 木 → 乗			
Иероглиф 「乗」 состоит из элементов 「木」 (дерево), 「立」 (стоять) и 「ノ」 (палочка). В прежние времена люди ездили на деревянных повозках стоя и погоняли лошадей палочками. Современные люди ездят на автомобилях и электричках, но иероглиф остался тем же.			
「乗」は「木」と「立」と「ノ」を合わせた字です。昔の人は「木」で作った馬車に「乗って」、「立って」、どこかへ行きました。馬を走らせるために「ノ」の形の「棒」を使っていました。今人は車や電車に乘りますが、昔と同じ文字です。			
メモ			


<h1>家</h1> <p>画数 10</p>	N 200	意味 дом, семья	語例 家族 (かぞく) семья 家内 (かない) (моя) жена 作家 (さっか) писатель 画家 (がが) художник 作曲家 (さつきよくか) композитор 実家 (じっか) родительский дом 王家 (おうけ) императорская семья 家 (いえ) дом 家賃 (やちん) квартирная плата
	N 新 79		
	部首 宀 40	音読み カ・ケ 訓読み いえ・や	
	3級	筆順 SSFAPGPPLO	
宀 + 豕 → 家			
Верхняя часть иероглифа 「家」 - 「宀」 - крыша. Нижняя часть - 「豕」 - свинья. Древние китайцы под полом своего дома в погребке держали свиней. Их кормили остатками пищи, а когда свиньи вырастали, люди их съедали.			
「家」の上の「宀」は屋根です。下は「豕(ぶた)」です。昔の中国人の家では「床の上」に「人」がいました、「床下」に「豚」がいました。人は食べ物の残りを豚にやりました。豚が大きくなったら、その豚を食べました。			
メモ			

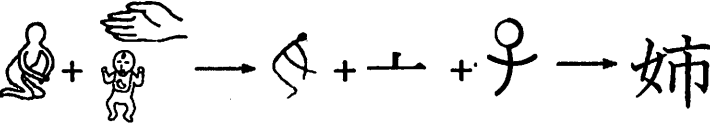
<h1>内</h1> <p>画数 4</p>	N 201	意味 внутри	語例 内部 (ないぶ) 内部 (наиб) 内部 (наиб) 内容 (ないよう) 内容 (наиб) 内容 (наиб) 家内 (かない) 家内 (наиб) 家内 (наиб) 国内 (こくない) 国内 (наиб) 国内 (наиб) 年内 (ねんない) 年内 (наиб) 年内 (наиб) 案内 (あんない) 案内 (наиб) 案内 (наиб)
	N 新 242		
	部首 入 11	音読み ナイ・ダイ 訓読み うち	
	2級	筆順 BGPO	
			内 (うち)
Иероглиф 「内」 включает элементы 「冂」 и 「人」. 「冂」 - это загородка. Элемент 「人」 раньше писали как 「入」 (входить). Что-то находится внутри загородки. 「内」 имеет смысл "внутри".			
「内」の「冂」は囲いです。「人」はもとは「入」と書きました。囲いの中に何か入っています。「内」は「中」、「うち」という意味です。			
メモ			

<h1>族</h1> <p>画数 11</p>	N 202	意味 родня, семья, группа	語例 家族 (かぞく) 家族 (казоку) 民族 (みんぞく) 民族 (минзюк) 水族館 (すいぞくかん) 水族館 (суизюккан)
	N 新 378		
	部首 方 70	音読み ソク 訓読み -	
	3級	筆順 SAGPPAPAPO	
Иероглиф 「族」 состоит из элементов 「方」 (знамя) 「矢」 (стрела, оружие) и 「人」 (человек). В прежние времена семья должна была сама себя защищать. Поэтому в семье были знамя и оружие.			
「族」は「方」(旗の形)と「矢」(武器)と「人」を合わせた字です。昔の家族は自分で自分を守りました。だから家族の「人」は「旗」と「武器」がありました。			
メモ			

兄	N 203	意味 старший брат	語例 兄 (あに) мой старший брат ★お兄さん (おにいさん) чей-то старший брат
	N 新 87		
	部首 儿 10	音読み ケイ・キョウ 訓読み あに	
	3級	筆順 ВНАРС	
画数 5			
<p>Старший брат 「兄」 командует всеми детьми в семье. Он бегаёт туда-сюда и говорит братьям и сёстрам: "делай так", "так делать нельзя". Верхняя часть иероглифа 「兄」 - 「口」 (рот). Нижняя часть 「儿」 - ножки. Старший брат - это человек, отдающий распоряжения на бегу.</p>			
<p>「兄」は家族の子供の中で上です。兄はあっちこっちに行つて、兄弟に「これをしなさい」「これをしてはいけない」と言います。「兄」の漢字の上は「口」です。下は「儿」人の足です。兄は走つて命令する人です。</p>			
メモ			

弟	N 204	意味 младший брат	語例 兄弟 (きょうだい) братья и сёстры 弟 (おとうと) мой младший брат 弟さん (おとうとさん) чей-то младший брат 弟子 (でし) ученик, последователь
	N 新 143		
	部首 弓 57	音読み テイ・ダイ・デ 訓読み おとうと	
	3級	筆順 QLHANBP	
画数 7			
<p>В иероглиф 「弟」 входит элемент 「弓」 - лук. Ребёнок бегаёт туда-сюда по тропинкам, извилистым, как изогнутый лук. Младший брат 「弟」 - это маленький ребёнок, который часто проказничает, как чертёнок. У чертёнка 「弟」 сверху есть рожки 「丿」, а сзади хвостик 「ノ」.</p>			
<p>「弟」の「弓」は曲がっている形で、子供があっちこっち曲がって走っていることを表します。「弟」は小さい子供で、小さい鬼のようによくいたずらをします。「弟」の鬼には「角」と「尻尾」があります。それは上の「丿」と左の下の「ノ」という部分です。</p>			
メモ			

<h1>奥</h1> <p>画数 12</p>	N 205	意味 внутренняя часть 音読み オウ 訓読み おく	語例 奥 (おく) внутренняя часть 奥さん (おくさん) супруга
	N 新一		
	部首 大 37		
	2級	筆順 LBHQLABPOAPO	
			
<p>Верхняя часть иероглифа «奥» изображает амбар с рисом «米». Нижняя часть «大» - большой. Так как для японцев рис - очень важный продукт, его убирали в самую глубину большого амбара. Жена - это необходимый человек, поэтому она находилась в глубине дома.</p>			
<p>「奥」の上は米倉を表します。下は「大きい」という意味です。大きい米倉の中に米があります。日本人は米を大事にしたので、米倉の奥に置きました。妻は大事な人だったので、うちの奥にいました。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>姉</h1> <p>画数 8</p>	N 206	意味 старшая сестра 音読み シ 訓読み あね	語例 姉 (あね) моя старшая сестра ★お姉さん (おねえさん) чья-то старшая сестра
	N 新 141		
	部首 女 38		
	3級	筆順 KPASABGB	
			
<p>Левый элемент иероглифа «姉» - «女» (женщина). Верхняя часть правого элемента «一» (крышка). Нижняя часть «巾» - фигурка ребёнка. Старшая сестра заботится о младших детях и оберегает их.</p>			
<p>「姉」の左は「女」です。右の部分を見てください。上は「一」(なべぶた)です、下は「巾」で、子供の姿です。姉は下の兄弟を守る人です。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>妹</h1> <p>画数 8</p>	N 207	意味 младшая сестра	語例 姉妹 (しまい) сёстры 妹 (いもうと) моя младшая сестра 妹さん (いもうとさん) чья-то младшая сестра
	N 新 142		
	部首 女 38	音読み マイ 訓読み いもうと	
	3級	筆順 КРААВРО	
<p>Левая часть иероглифа «妹» - «女» (женщина). Правая часть - «未» - дерево с укороченной вершинкой - выражает смысл "ещё нет, пока не". Младшая сестра «妹» пока ещё маленькая, не доросла до женщины.</p>			
<p>「妹」の左は「女」です。右は短くした「木」の形の「未」で、「まだ」という意味を表します。「妹」はまだ小さくて、女にならない人です。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>海</h1> <p>画数 9</p>	N 208	意味 море, океан	語例 海水 (かिसうい) морская вода 海草 (かいそう) морские водоросли 日本海 (にほんかい) Японское море 北海道 (ほっかいどう) остров Хоккайдо 海 (うみ) море
	N 新 44		
	部首 氵 85	音読み カイ 訓読み うみ	
	3級	筆順 QQVPAEGVA	
<p>Левый элемент иероглифа «海» - «氵» - обозначает воду «水». Правый элемент «每» обозначает "каждый". Волны моря каждый день одна за другой набегают на берег.</p>			
<p>「海」の左は「水」の意味です。右は「毎日」の「毎」です。海の波は毎日次々に岸へ来ます。</p>			
<p>メモ</p>			

<h1>計</h1> <p>画数 9</p>	N 209	意味 план, расчёты, вычисление, измерение	語例 計画 (けいかく) план ★時計 (とけい) часы 計る (はかる) измерять 計らう (はからう) принимать меры, хлопотать
	N 新 110		
	部首 言 149	音読み ケイ 訓読み はか(る)、 はか(らう)	
	3級	筆順 SAAABHAAAB	

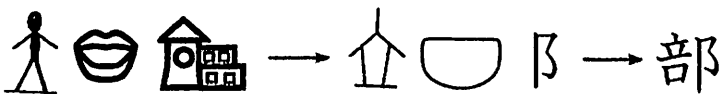


Левая часть иероглифа 「計」 - 「言」, означает "говорить, слова". Правая часть 「十」 - это число 10, символизирует систему счисления. Говоря слова, что-либо считают, получают итог. Когда что-либо измеряют, количество выражают словами. Иероглиф также имеет смысл "составлять план".

「計」の左は「言」で、「言葉」を表します。右は「十」で、「数」を表します。「言葉」を言いながら、何かを数えます。「合計」になります。何かを計るときも言葉で数を表します。「計画」をまとめるという意味もあります。

メモ

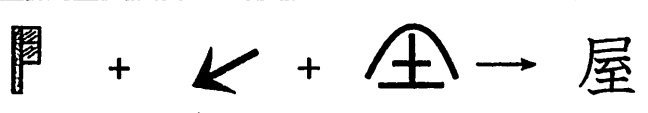
<h1>部</h1> <p>画数 11</p>	N 210	意味 секция, отдел, часть	語例 部品 (ぶひん) деталь 部門 (ぶもん) отдел 部長 (ぶちょう) начальник отдела 部下 (ぶか) подчинённый 学部 (がくぶ) факультет 阿部 (あべ) Абэ (фамилия)
	N 新 76		
	部首 冫 163	音読み ブ 訓読み -	
	3級	筆順 SAQLABHAYJB	

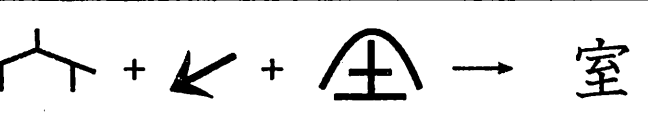


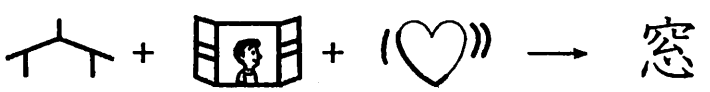
Правый элемент иероглифа 「部」 - 「冫」 - обозначает "большой город". Большой город разделён на много частей. Деревенский житель, приехав в город, удивлён его величиной и стоит 「立」, широко раскрыв рот 「口」.

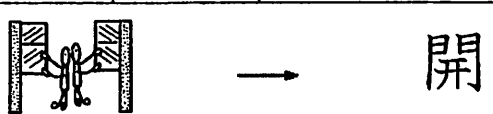
「部」の右は「大きな町」という意味です。大きな町はたくさんの部分に分かれています。村のひとが大きな町に来て、その大きさに驚いて、「口」を開けたままで「立っています」。

メモ

<h1>屋</h1> <p>画数 9</p>	N 211	意味 дом, крыша, комната, магазин	語例 屋内 (おくない) 内部 часть дома 屋上 (おくじょう) крыша 屋根 (やね) крыша 本屋 (ほんや) книжный магазин 花屋 (はなや) цветочный магазин 肉屋 (にくや) мясной магазин 魚屋 (さかなや) рыбный магазин パン屋 (パンや) булочная 八百屋 (やおや) овощной магазин ★部屋 (へや) комната
	N 新 119		
	部首 尸 44	音読み オク 訓読み や	
	3 級	筆順 НАРАУQABA	
			
Иероглиф 「屋」 состоит из элементов 「尸」 и 「至」. 「尸」 изображает дверь и означает "дом". 「至」 состоит из 「一」, 「厶」 (форма наконечника стрелы) и 「土」 (земля). Имеет смысл "достигать" 「至る」. Стрела достигает цели и останавливается. Комната в доме- это место, где останавливаются.			
「屋」は「尸」と「至」を合わせた字です。「尸」は「ドア」の形で、うちを表します。「至」は「一」と「厶」(矢の意味)と「土」から成り立っています。「矢」があるところに至るという意味です。「家」の中でとどまるところは「部屋」です。			
メモ			

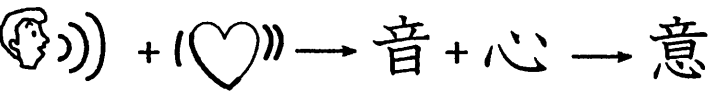
<h1>室</h1> <p>画数 9</p>	N 212	意味 комната	語例 室内 (しつない) в комнате 室外 (しつがい) вне комнаты 教室 (きょうしつ) аудитория 病室 (びょうしつ) больничная палата 地下室 (ちかしつ) подвал 図書室 (としょしつ) читальня 王室 (おうしつ) королевская фамилия 室町時代 (むろまちじだい) период Муромати (1338-1573 гг.)
	N 新 118		
	部首 宀 40	音読み シツ 訓読み むろ	
	3 級	筆順 SSFAUQABA	
			
Иероглиф 「室」 состоит из элементов 「宀」 и 「至」. 「宀」 - крыша дома. 「至」 состоит из 「一」, 「厶」 (форма наконечника стрелы) и 「土」 (земля). Имеет смысл "достигать" 「至る」. Стрела достигает цели и останавливается. Комната в доме- это место, где останавливаются.			
「室」は「宀」と「至」を合わせた字です。「宀」は家の屋根の形です。「至」は「一」と「厶」(矢の意味)と「土」から成り立っていて、「矢」があるところに至るという意味です。「家」の中でとどまるところは「部屋」です。			
メモ			


窓 画数 11	N 213	意味 окно	語例 車窓 (しゃそう) окно поезда, автомобиля и т.п. 同窓会 (どうそうかい) ассоциация выпускников 窓 (まど) окно 窓ガラス (まどガラス) оконное стекло 窓口 (まどぐち) окошечко
	N 新 111		
	部首 穴 116	音読み ソウ 訓読み まど	
	2 級	筆順 SSFPCUQLDQQ	
			
<p>Иероглиф 「窓」 состоит из элементов 「穴」, 「ム」 и 「心」. 「穴」 - отверстие в стене, окно, 「ム」 - нос человека, 「心」 - душа. Человек устал, выполняя работу, и высунул нос в окно. Когда смотришь в окно, на душе становится легче.</p>			
<p>「窓」は「穴」と「ム」と「心」を合わせた字です。「穴」は部屋の窓です。「ム」は人の鼻です。人は仕事に疲れて、窓から外を見えています。心が軽くなります。</p>			
メモ			


開 画数 12	N 214	意味 открывать	語例 開店 (かいてん) открытие магазина 開く (ひらく) открыть 開ける (ひらける) открыться 開く (あく) открыться 開ける (あける) открыть
	N 新 190		
	部首 門 169	音読み カイ 訓読み ひら(く)・ ひら(ける)・あ(く)・ あ(ける)	
	3 級	筆順 BHAABGAAAAPB	
			
<p>Иероглиф 「開」 выглядит как ворота 「門」 и два человека, раскинувших руки 「开」, которые широко открывают ворота.</p>			
<p>「開」は「門」と「开」を合わせた字です。「开」は両手を広げた二人の人の形です。二人は門を大きく開けます。</p>			
メモ			


<h1>閉</h1> <p>画数 11</p>	N 215	意味 закрывать 音読み ヘイ 訓読み と(じる)・と(ざす)・し(める)・し(まる)	語例 開閉 (かいへい) открытие и закрытие 閉店 (へいてん) закрытие магазина 閉じる (とじる) закрывать 閉ざす (とざす) закрывать 閉める (しめる) закрывать 閉まる (しまる) закрываются
	N 新 191		
	部首 門 169		
	2 級	筆順 ВНААВГАААЛР	
Иероглиф 「閉」 состоит из элементов 「門」 (ворота) и 「才」 (подпорка). Для того, чтобы надёжно закрывать ворота, надо поставить подпорку 「才」.			
「閉」は「門」と「才」を合わせた字です。門をしっかり閉めるために「つかい棒」を使います。「才」の形になります。			
メモ			

<h1>歌</h1> <p>画数 14</p>	N 216	意味 петь, песня 音読み カ 訓読み うた(う)・うた	語例 歌手 (かしゅ) певец 歌詞 (かし) слова песни 国歌 (こっか) государственный гимн 短歌 (たんか) танка, разновидность японских стихов 和歌 (わか) вака, разновидность японских стихов 歌う (うたう) петь 歌 (うた) песня
	N 新 153		
	部首 欠 76		
	3 級	筆順 АВНАВАВНАЛРФРО	
Правая часть иероглифа 「歌」 - изображение солиста, поющего песню, широко раскрывая рот 「欠」. Левая часть изображает хор. Много людей поют вместе, так же широко раскрывая рот.			
「歌」の右は口を大きく開けて、歌を歌っています。ソリストです。左はコーラスです。たくさんの方が同じように口を大きく開けて一緒に歌っています。			
メモ			

<h1>意</h1>	N 217	意味 ум, мысль, чувство, воля, значение, смысл, мнение 音読み イ 訓読み ー	語例 意見 (いけん) мнение 意思 (いし) мысль, намерение, желание 意識 (いしき) сознание, осознание 注意 (ちゅうい) внимание 用意 (ようい) подготовка
	N新 311		
	部首 心 61		
画数 13	3級	筆順 SAQLABHAALDQQ	
			
Иероглиф «意» состоит из элементов «音» (звук) и «心» (душа). Душу выражают с помощью звуков голоса. Это мысли человека, его мнение.			
「意」は「音」と「心」を合わせた字です。「心」は「音」の形で外に出ます。それは人の「考え」、「意見」です。			
メモ			

<h1>味</h1>	N 218	意味 вкус 音読み ミ 訓読み あじ・ あじ(わう)	語例 意味 (いみ) СМЫСЛ 趣味 (しゅみ) увлечение 味 (あじ) вкус 味わう (あじわう) пробовать на вкус 美味しい (おいしい) вкусный
	N新 275		
	部首 口 30		
画数 8	3級	筆順 ВНААВРО	
			
Иероглиф «味» соединяет «口» (рот) и «未» (изображение плода «-» на дереве «木»). На дереве много плодов. Давайте попробуем, созрели ли они. Итак, иероглиф «味» имеет смысл "пробовать на вкус".			
「味」は「口」と「未」(木の実の絵)を合わせた字です。木にたくさんの実がなりました。熟したかどうか、食べてみます。そこで、「口」と「未」(実)を合わせた「味」は「味わう」という意味を表します。			
メモ			

天	N 219	意味 небо	語例 天 (てん) небо 天気 (てんき) погода 天山 (てんざん) Тянь-Шань 天国 (てんごく) рай 天の川 (あまのがわ) Млечный путь
	N 新 170		
	部首 大 37	音読み テン 訓読み あめ・あま	
	4 級	筆順 ААРО	
			
<p>Иероглиф 「天」 объединяет элементы 「大」 и 「一」. Над человеком 「人」 есть небо 「一」. Человек, широко раскинув руки и расставив ноги, показывает, как велико небо.</p>			
<p>「天」は「大」と「一」を合わせた字です。「人」の上に「一」(天)があります。人が両手と両足を広げて、上の「天」の大きさを示しています。</p>			
メモ			

考	N 220	意味 думать	語例 考案 (こうあん) проект, план, соображение 思考 (しこう) мышление, мысль 考える (かんがえる) думать, мыслить, размышлять 考え方 (かんがえかた) способ мышления
	N 新 251		
	部首 耂 125	音読み コウ 訓読み かんが (える)	
	3 級	筆順 АВAPPN	
			
<p>Верхняя часть иероглифа 「考」 - это старик 「耂」. Нижняя часть имеет смысл "согнуться". Иероглиф изображает старика с согнутой спиной. Его значение - согнувшись, глубоко задуматься и обдумать проблему до мельчайших подробностей.</p>			
<p>「考」の上は「耂」(老人)です。下は「曲がる」という意味です。腰の曲がった老人の姿を表します。意味は「考える、突き詰める、試みる」です。</p>			
メモ			

附表

ПРИЛОЖЕНИЯ

N	N新	漢字	N	N新	漢字	N	N新	漢字	N	N新	漢字	N	N新	漢字
1	3	日	45	161	前	89	160	外	133	37	明	177	317	囟
2	4	月	46	162	後	90	168	男	134	65	暗	178	514	館
3	13	火	47	38	休	91	12	女	135	196	広	179	516	銀
4	43	水	48	138	毎	92	373	犬	136	171	多	180	175	町
5	6	木	49	114	何	93	210	書	137	587	少	181	18	住
6	55	金	50	127	行	94	42	聞	138	197	長	182	298	度
7	57	土	51	128	来	95	134	読	139	198	短	183	233	服
8	1	山	52	158	校	96	135	見	140	255	悪	184	234	着
9	2	川	53	131	週	97	52	話	141	86	重	185	64	音
10	5	田	54	445	去	98	60	買	142	564	軽	186	154	楽
11	25	一	55	132	年	99	99	起	143	172	早	187	48	持
12	26	二	56	240	駅	100	129	婦	144	227	便	188	66	春
13	27	三	57	107	電	101	498	友	145	228	利	189	90	夏
14	28	四	58	69	車	102	327	達	146	250	元	190	71	秋
15	29	五	59	375	自	103	273	茶	147	108	気	191	94	冬
16	30	六	60	206	転	104	545	酒	148	376	親	192	97	道
17	31	七	61	235	動	105	229	写	149	556	有	193	258	堂
18	32	八	62	149	高	106	230	真	150	187	名	194	*	建
19	33	九	63	150	安	107	112	紙	151	58	地	195	96	病
20	34	十	64	23	大	108	419	映	152	56	鉄	196	204	院
21	35	百	65	24	小	109	420	画	153	231	仕	197	45	体
22	36	千	66	74	新	110	95	店	154	232	事	198	205	運
23	120	万	67	561	古	111	*	英	155	39	東	199	194	乘
24	101	円	68	148	青	112	144	語	156	92	西	200	79	家
25	157	学	69	145	白	113	177	送	157	102	南	201	242	内
26	106	生	70	147	赤	114	237	切	158	77	北	202	378	族
27	105	先	71	146	黒	115	218	貸	159	245	京	203	87	兄
28	91	会	72	19	上	116	219	借	160	350	夜	204	143	弟
29	117	社	73	21	下	117	390	旅	161	211	料	205	*	奥
30	381	員	74	139	父	118	75	教	162	212	理	206	141	姉
31	302	医	75	140	母	119	137	習	163	7	口	207	142	妹
32	303	者	76	11	子	120	213	勉	164	8	目	208	44	海
33	22	本	77	47	手	121	214	強	165	88	足	209	*	計
34	20	中	78	70	好	122	80	花	166	126	曜	210	76	部
35	100	国	79	437	主	123	193	歩	167	396	降	211	119	屋
36	10	人	80	544	肉	124	184	待	168	86	思	212	118	室
37	91	今	81	468	魚	125	63	立	169	*	寝	213	111	窓
38	123	朝	82	133	食	126	201	止	170	413	終	214	190	開
39	124	昼	83	78	飲	127	83	雨	171	51	言	215	191	閉
40	125	晚	84	176	物	128	180	入	172	188	知	216	153	歌
41	109	時	85	174	近	129	179	出	173	581	同	217	377	意
42	122	分	86	40	間	130	325	壳	174	151	漢	218	275	味
43	400	半	87	67	右	131	189	使	175	152	字	219	170	天
44	132	午	88	62	左	132	46	作	176	68	方	220	251	考

漢字の書記素の表

Таблица графических элементов иероглифов

番号	画	似ている ローマ字	ローマ字 のコード	画の名前	使い方の例
N	Черта	Похожая латинская буква	Алфа- витный код	Название черты	Примеры применения
1	2	3	4	5	6
1	一	A	A	横棒 (よこぼう) 水平线	三 土
2	丨	B	B	縦棒 (たてぼう) 垂直线	川 中
3	㇀	C	C	縦曲げはね 垂直线 上弯带钩	兄 電
4	㇁	d	D	右ばらいはね 右弯带钩	代 必
5	㇂	E	E	縦曲げ 垂直线 折线 带水平线	山 画
6	㇃	F	F	横はね 水平线 带钩 下弯	子 予
7	㇄	G	G	鉤はね (かぎはね) 水平线 折线 带垂直线 带钩 左弯	月 円
8	㇅	H	H	鉤 (かぎ) 水平线 折线 带垂直线	日 田
9	㇆	J	J	左の縦はね 垂直线 带钩 左弯	寸 利
10	㇇	K	K	左ばらいに右ばらい 左弯带钩 折线 带右弯	女 每
11	丶	L	L	左の点 点 左弯	火 自
12	㇈	㇈	M	フにフ 水平线 三折 带左弯	延 庭
13	㇉	㇉	N	縦 2 回曲げ左はね 垂直线 二折 带左弯	号 写

14			O	右ばらい откидная вправо	八 友
			O	右とめ малая откидная вправо	林 小
15			P	左ばらい откидная влево	人 大
			P	短い左ばらい малая откидная влево	父 行
16			Q	右の点 точка вправо	犬 心
17			R	鉤曲げ外はね горизонтальная ломаная с вертикальной изогнутой и крючком вверх	九 机
			R	横曲げ右ばらいはね горизонтальная ломаная с откидной вправо и крючком вверх	風 気
18			S	下の点 точка вниз	立 字
19			T	右の縦はね вертикальная с крючком вправо	氏 長
20			U	左ばらいに持ち上げ откидная влево ломаная с восходящей	糸 後
21			V	持ち上げ восходящая	持 海
22			W	横左ばらい曲げはね горизонтальная ломаная с изогнутой вправо и крючком вверх	乙 乾
23			Y	フ горизонтальная ломаная с откидной влево	水 夜
24			Z	フに鉤左はね горизонтальная трижды ломаная с вертикальной и крючком влево	乃 級

部首の表 Таблица ключей

N	Ключ 部首	Название 名前	Значение 意味
一画	1 черта		
1	一	イチ	один
2	丨	ぼう、たてぼう	палка
3	丶	てん	точка
4	丿	の	изгиб влево
5	乙; 乚	オツ、おつによう、つりばり	крючок
6	丨	はねぼう	колючка
二画	2 черты		
7	二	ニ	два
8	亠	けいさんかんむり、なべぶた	крышка
9	人; 亻; 亼	ひと、にんべん、ひとがしら	человек
10	儿	にんによう、ひとあし	ножки
11	入	いる、いりがしら、いりやね	вход
12	八; 丷	ハチ、はちがしら	восемь
13	冂; 凵	けいがまえ、まきがまえ、どうがまえ	перевернутая коробка
14	冫	わかんむり	покрытие
15	冫; 冫	にすい	лед
16	几; 凵	つくえ、つくえきによう、かぜかんむり	стол
17	凵	かんによう、うけぼこ	открытая коробка
18	刀; 刂; ㄅ	かたな、りっとう	меч
19	力	ちから	сила
20	勹	つつみがまえ	обёртка
21	匕	ヒ	ложка
22	匚	はこがまえ	коробка на боку
23	匚	かくしがまえ	прятать
24	十	ジュウ	десять
25	卜	ボク、ぼくのと	предсказание
26	卩; 卩	ふしづくり	печать
27	冫; 冫	がんだれ	утёс
28	ム	む	я
29	又	また	опять
三画	3 черты		
30	口	くち、くちべん	рот
31	凵	くにがまえ	коробка
32	土	つち、つちへん	земля
33	士	さむらい、さむらいかんむり	самурай
34	夂	ふゆがしら	зима
35	夂	すいによう、ちかんむり、 のまたかんむり	зима
36	夕	ゆう、ゆうべ	вечер
37	大	ダイ、だいかんむり、だいかしら	большой
38	女	おんな、おんなへん	женщина
39	子	こ、こへん	ребенок
40	宀	うかんむり	крыша
41	寸	スン	дюйм

42	小; 小; 小	ショウ、ちいさい	маленький
43	尤; 兀; 允; 允	だいのまげあし	кривая нога
44	尸	しかばね、しかばねかんむり	труп
45	山	テツ、くさのめ	росток
46	山	やま、やまへん	гора
47	川; 川; 川	まがりかわ、かわ	река
48	工	コウ、たくみへん	работа
49	己; 巳; 巳	コ、キ、おのれ、イ、すでに、シ、ミ	змея
50	巾	はば、はばへん、きんべん	материя
51	干	カン、いちじゅう	сухой
52	么	ヨウ、いとがしら	короткая нитка
53	广	まだれ	утёс с точкой
54	彡	えんによう; えんにゆう	потягиваться
55	卅	キョウ、こまぬき	двадцать
56	弋	よく、しきがまえ	церемония
57	弓	ゆみ、ゆみへん	лук
58	彡; 彡; 彡; 彡	けいがしら	голова свиньи
59	彡	さんづくり、けかざり	пух
60	彡	ぎょうにんべん	идуший человек
四画	4 черты		
61	心; 忄; 小	こころ、りっしんべん、したごころ	сердце
62	戈	ほこ、ほこづくり	копье
63	戶; 戶	と、とかんむり、とだれ	дверь
64	手; 扌	て、てへん	рука
65	支	しによう; えだによう	ветка
66	支; 攴	ほくづくり、ほくによう、のぶん	складной стульчик
67	文	ぶん	литература
68	斗	とます、と	ковш
69	斤	おの、おのづくり	топор
70	方	ホウ、ほうへん、かたへん	сторона
71	无; 无;	なし、むによう、すでのづくり	без
72	日	ひ、ひへん、にちへん	солнце
73	日	ひらび	плоское солнце
74	月; 月	つき、つきへん	луна
75	木	き、きへん	дерево
76	欠	あくび	зевать
77	止	とめる、とめへん	останавливать
78	歹; 歹	がつへん、かばねへん	смерть
79	殳	ほこづくり、るまた	оружие
80	母; 母; 母	なかれ、はは	мать
81	比	ならびひ、くらべる	сравнивать
82	毛	け	шерсть
83	氏; 民	うじ	клан
84	气	きがまえ	пар
85	水; 氵; 水	みず、さんずい、したみず	вода
86	火; 灬	ひ、ひへん、れっか	огонь

87	爪; 𠄎; 𠄎	つめ、そうじょう、つめかんむり	когти
88	父	ちち	отец
89	文	コウ	смешиваться
90	片; 𠄎	ショウ、しょうへん	левая сторона
91	片	かた、かたへん	правая сторона
92	牙	きば、きばへん	клык
93	牛; 生	うし、うしへん	корова
94	犬; 𠄎	いぬ、けものへん	собака
五画	5 черт		
95	玄	ゲン	тёмный
96	玉	たま	драгоценность
96	王	たまへん、おうへん	король
97	瓜	うり	дыня
98	瓦	かわら	черепица
99	甘	あまい	сладкий
100	生	いきる、うまれる	жизнь
101	用	もちいる	использовать
102	田	た、たへん	рисовое поле
103	疋; 𠄎	ヒキ	счёт животных
104	疒	やまいだれ	болезнь
105	𠄎	はつがしら	отправляться
106	白	しろ	белый
107	皮	けがわ、ひのかわ	кожа
108	皿	さら	тарелка
109	目	め、めへん	глаз
110	矛	ほこ、ほこへん	копье
111	矢	や、やへん	стрела
112	石	いし、いしへん	камень
113	示; 𠄎	しめす、しめすへん	показывать
114	内	じゅうのあし	след
115	禾	のぎ、のぎへん	колос
116	穴	あな、あなかんむり	пещера
117	立	たつ、たつへん	стоять
六画	6 черт		
118	竹; 𠄎	たけ、たけかんむり	бамбук
119	米	こめ、こめへん	рис
120	糸	いと、いとへん	нитка
121	缶	ほとぎ、ほとぎへん、フ	кувшин
122	网; 𠄎; 𠄎; 𠄎; 𠄎; 𠄎	あみめ、あみがしら	сеть
123	羊; 𠄎; 𠄎	ひつじ、ひつじへん	овца
124	羽; 羽; 𠄎	はね	крылья
125	老; 𠄎	おいかんむり	старик
126	而	しこうして	грабли
127	耒; 耒	らいすき、すきへん	мотыга
128	耳	みみ、みみへん	ухо
129	聿; 聿; 聿	イツ、ふでづくり	кисть
130	肉; 月; 月	にく、にくづき	мясо

131	臣	シン	министр
132	自	ジ、みずから	сам
133	至	いたる、いたるへん	достигать
134	臼; 臼	うす	ступка
135	舌; 舌	した、したへん	язык
136	舛	まいあし	танец
137	舟	ふね、ふねへん	лодка
138	良	コン、こんづくり、ねづくり、うしとら	хороший
139	色	いろ	цвет
140	艸; 艸; 艸	くさ、くさかんむり	травя
141	虎	とらかんむり、とらがしら	тигр
142	虫	むし、むしへん	насекомое
143	血	ち	кровь
144	行	ゆきがまえ、ぎょうがまえ	идти
145	衣; 衣	ころも、ころもへん	одежда
146	西; 西; 西	おおいかんむり、にし	Запад
七画	7 черт		
147	見	みる	видеть
148	角	つの、つのへん	рог
149	言; 言	ことば、ゲン、ごんべん	слово
150	谷	たに、たにへん	долина
151	豆	まめ、まめへん	бобы
152	豕	いのこ、いのこへん、ぶた	свинья
153	豸	むじなへん	барсук
154	貝	かい、かいへん、こがい	раковина
155	赤	あか	красный
156	走	はしる、そうによう	бежать
157	足; 足	あし、あしへん	нога
158	身	み、みへん	тело
159	車	くるま、くるまへん	повозка
160	辛; 辛	シン、からい	горький
161	辰	しんのたつ	маленький дракон
162	辵; 辵; 辵	しんによう、しんにゆう	дорога
163	邑; 邑	むら、おおざと	город
164	酉	とりへん、ひよみのとり、さけのとり	сакэ
165	采	のごめ、のごめへん	разделять
166	里	さと、さとへん	деревня
八画	8 черт		
167	金	かね、かねへん	металл
168	長; 長	ながい	длинный
169	門	モン、もんがまえ、かどがまえ	ворота
170	阜; 阜	おか、こざとへん	холм
171	隶	れいづくり	раб
172	隹	ふるとり	старая птица
173	雨; 雨	あめ、あめかんむり	дождь
174	青; 青	あお	синий
175	非	あらず	не-
九画	9 черт		

176	面	メン	лицо
177	革	かわへん、つくりがわ	выделанная кожа
178	韋	なめしがわ	дублёная кожа
179	韭	にら	лук-порей
180	音	おと、おとへん	звук
181	頁	おおがい	большая раковина
182	風	かぜ	ветер
183	飛	とぶ	летать
184	食; 食; 食	シヨク、しょくへん	еда
185	首	くび	шея
186	香	かおり	аромат
十画	10 черт		
187	馬	うま、うまへん	лошадь
188	骨	ほね、ほねへん	кость
189	高	たかい	высокий
190	髟	かみかんむり、かみがしら	волосы
191	鬥	とうがまえ、たたかいがまえ	борьба
192	鬯	チョウ、においざけ	ароматная трава
193	鬲	かなえ	котёл
194	鬼	おに、きによう	чёрт
十一画	11 черт		
195	魚	さかな、うおへん	рыба
196	鳥	とり、とりへん	птица
197	鹵	しお	соль
198	鹿	しか	олень
199	麥; 麦	むぎ、ばくによう	ячмень
200	麻	あさ、あさかんむり	конопля
十二画	12 черт		
201	黄; 黄	き	желтый
202	黍	きび	просо
203	黑; 黒	くろ	черный
204	黻	ぬいとり、ふつへん、チ	вышивание
十三画	13 черт		
205	黽	べんあし、かえる、ベン	лягушка
206	鼎	かなえ、テイ	треножник
207	鼓	つづみ	барабан
208	鼠	ねずみ、ねずみへん	мышь
十四画	14 черт		
209	鼻	はな、はなへん	нос
210	齎; 齊	せい	подобный
十五画	15 черт		
211	齒; 歯	は、はへん	зуб
十六画	16 черт		
212	竜; 龍	リュウ	дракон
213	龜; 亀	かめ	черепаха
十七画	17 черт		
214	龠	ヤク、ふえ	флейта

グラフィウムの表
Таблица графем

シンボル・ コード Код	グラフィウム Графема	アルファベット・ コード Алфавитный код	意味 Значение
一	画	1 черта	
G	丿	G	вешалка
二	画	2 черты	
AJ	丁	AJ	улица
AN	ㄣ	AN	рогатка
AP	ナ	AP	рука левая
PA	ナ	PA	рука правая
PA1	ㄣ	PA	лежащий человек
PN	ㄣ	PN	мучение
PO	又	PO	сноп
PO1	丩	PO	рука
PR	九	PR	девять
三	画	3 черты	
3AJ	才	AJP	талант
3AL	六	ALQ	инструмент
3GB	也	GBC	скорпион
3LB	冂	LBG	капюшон
3QL	𠂇	QLA	рога
四	画	4 черты	
4AA	开	AAPB	две руки
4AA1	夫	AAPD	муж
4AB1	艹	ABBA	салат
4AB2	廿	ABBA	двадцать
4AB3	五	ABBA	пять
4AB4	𠂇	ABAB	осадки
4HA	尺	HAPO	мера
4PB	𠂇	PBLO	тряпка
4PG	勿	PGPP	4 ноги
4PO	今	POAY	сейчас
4QV	𠂇	QVLQ	бенгальский огонь
五	画	5 черт	
5AA	夫	AAAPD	бонсай
5AA1	未	AABPD	ещё не
5AB1	可	ABBAJ	можно
5AB2	北	ABVPC	север
5BE	出	BEVEB	выход

5BH1	央	ВНАРО	центр
5BH2	目	ВНАНА	чиновник
5BH3	由	ВНВАА	причина
5PA1	乍	РАВАА	пила
5PA2	失	РААРО	терять
5QL	半	QLAAB	половина
六	画	6 черт	
6QL	关	QLAAPQ	золотой телец
七	画	7 черт	
7AB1	更	ABHAAPO	расти
7AB2	亜	ABHABBA	Азия
八	画	8 черт	
8PY	免	PYBHVAPC	разрешение
九	画	9 черт	
9PA	重	PAВНААВАА	важный
9PA1	乘	PAABVABPO	ехать

漢字のシンボル・コード表

Таблица символьных кодов иероглифов

番号 N	漢字 Иер.	シンボル・ コード Символьный код
1	日	72
2	月	74
3	火	86
4	水	85
5	木	75
6	金	167
7	土	32
8	山	46
9	川	47
10	田	102
11	一	1
12	二	7
13	三	1/7
14	四	31/10
15	五	4AB3
16	六	8/12
17	七	1/5
18	八	12
19	九	PR
20	十	24
21	百	1/106
22	千	4/24
23	万	1/G/4
24	円	13/2/1
25	学	42/14/39
26	生	100
27	先	93/10
28	会	9/7/28
29	社	113/32
30	員	30/154
31	医	22/111
32	者	125/72
33	本	75/1
34	中	30/2
35	国	31/96
36	人	9

37	今	4PO
38	朝	24/72/24/74
39	昼	4HA/72/1
40	晚	72/8PY
41	時	72/32/41
42	分	12/18
43	半	5QL
44	午	4/51
45	前	3QL/74/18
46	後	60/52/34
47	休	9/75
48	毎	PA1/80
49	何	9/5AB1
50	行	144
51	来	1/119
52	校	75/8/88
53	週	13/32/30/162
54	去	32/28
55	年	PA1/4AB4
56	駅	187/4HA
57	電	173/72/5
58	車	159
59	自	132
60	転	159/7/28
61	動	9PA/19
62	高	189
63	安	40/38
64	大	37
65	小	42
66	新	117/75/69
67	古	24/30
68	青	174
69	白	106
70	赤	155
71	黒	203
72	上	25/1
73	下	1/25
74	父	88
75	母	80

76	子	39
77	手	64
78	好	38/39
79	主	3/96
80	肉	130
81	魚	195
82	食	184
83	飲	184/76
84	物	93/4PG
85	近	69/162
86	間	169/72
87	右	PA/30
88	左	AP/48
89	外	36/25
90	男	102/19
91	女	38
92	犬	94
93	書	129/72
94	聞	169/128
95	読	149/33/122
96	見	147
97	話	149/135
98	買	122/154
99	起	156/49
100	帰	18/58/14/50
101	友	AP/29
102	達	32/123/162
103	茶	140/9/75
104	酒	85/164
105	写	14/AN/1
106	真	24/109/3AL
107	紙	120/83
108	映	72/5BH1
109	画	1/5BH3/17
110	店	53/25/30
111	英	140/5BH1
112	語	149/4AB3/30
113	送	6QL/162
114	切	1/5/18

115	貸	9/56/154
116	借	9/4AB1/72
117	旅	70/PA1/4PB
118	教	125/39/66
119	習	124/106
120	勉	8PY/19
121	強	57/28/142
122	花	140/9/21
123	步	77/42/4
124	待	60/32/41
125	立	117
126	止	77
127	雨	173
128	入	11
129	出	5BE
130	売	33/122
131	使	9/1/30/PO1
132	作	9/5PA1
133	明	72/74
134	暗	72/180
135	広	53/28
136	多	36/36
137	少	42/4
138	長	168
139	短	111/151
140	悪	7AB2/61
141	重	9PA
142	軽	159/29/32
143	早	72/24
144	便	9/7AB1
145	利	115/18
146	元	7/10
147	気	84/PO
148	親	117/75/147
149	有	PA/74
150	名	36/30
151	地	32/3GB
152	鉄	167/5PA2
153	仕	9/33
154	事	1/30/58/6
155	東	75/72
156	西	146
157	南	24/13/12/51
158	北	5AB2
159	京	8/30/42

160	夜	8/9/34/3
161	料	119/68
162	理	96/166
163	口	30
164	目	109
165	足	157
166	曜	72/124/172
167	降	170/34/4AB4
168	思	102/61
169	寝	40/90/58/14/29
170	終	120/34/15
171	言	149
172	知	111/30
173	同	13/1/30
174	漢	85/140/30/4AA1
175	字	40/39
176	方	70
177	凶	31/68
178	館	184/40/5BH2
179	銀	167/138
180	町	102/AJ
181	住	9/3/96
182	度	53/4AB2/29
183	服	74/26/29
184	着	123/4/109
185	音	180
186	楽	106/4QV/75
187	持	64/32/41
188	春	5AA/72
189	夏	1/132/34
190	秋	115/86
191	冬	34/15
192	道	185/162
193	堂	42/14/30/32
194	建	129/54
195	病	104/1/13/9
196	院	170/40/7/10
197	体	9/75/1
198	運	14/159/162
199	乘	9PA1
200	家	40/152
201	内	13/9
202	族	70/PA1/111
203	兄	30/10
204	弟	12/57/2/4

205	奥	3LB/119/37
206	姉	38/8/50
207	妹	38/5AA1
208	海	85/PA1/80
209	針	167/24
210	部	117/30/163
211	屋	44/133
212	室	40/133
213	窓	116/28/61
214	開	169/4AA
215	閉	169/3AJ
216	歌	5AB1/5AB1/76
217	意	180/61
218	味	30/5AA1
219	天	1/37
220	考	125/PN

漢字のセマンチック・コード表

Таблица семантических кодов иероглифов

番号 N	漢字 Иеро- глиф	意味 Значение
1	日	солнце
2	月	луна
3	火	огонь
4	水	вода
5	木	дерево
6	金	металл
7	土	земля
8	山	гора
9	川	река
10	田	поле
11	一	один
12	二	два
13	三	один/два
14	四	коробка/ножки
15	五	пять
16	六	крышка/восемь
17	七	один/крючок
18	八	восемь
19	九	девять
20	十	десять
21	百	один/белый
22	千	изгиб влево/десять
23	万	один/вешалка
24	円	перевернутая коробка/палка
25	学	маленький/покрытие
26	生	жизнь
27	先	корова/ножки
28	会	человек/два
29	社	показывать/земля
30	員	рот/раковина
31	医	коробка на боку/стрела
32	者	старик/солнце

33	本	дерево/один
34	中	рот/палка
35	国	коробка/драгоценность
36	人	человек
37	今	сейчас
38	朝	десять/солнце
39	昼	мера/солнце
40	晚	солнце/разрешение
41	時	солнце/земля
42	分	восемь/меч
43	半	половина
44	午	изгиб влево/сухой
45	前	рога/луна
46	後	идуший человек/короткая нитка
47	休	человек/дерево
48	每	лежащий человек/мать
49	何	человек/можно
50	行	идти
51	来	один/рис
52	校	дерево/крышка
53	週	перевернутая коробка/земля
54	去	земля/я
55	年	лежащий человек/осадки
56	駅	лошадь/мера
57	電	дождь/солнце
58	車	повозка
59	自	сам
60	転	повозка/два
61	動	важный/сила
62	高	высокий
63	安	крыша/женщина
64	大	большой
65	小	маленький
66	新	стоять/дерево
67	古	десять/рот

68	青	синий
69	白	белый
70	赤	красный
71	黒	черный
72	上	предсказание/один
73	下	один/предсказание
74	父	отец
75	母	мать
76	子	ребёнок
77	手	рука
78	好	женщина/ребенок
79	主	точка/король
80	肉	мясо
81	魚	рыба
82	食	еда
83	飲	еда/зевать
84	物	корова/четыре ноги
85	近	топор/дорога
86	間	ворота/солнце
87	右	рука правая/рот
88	左	рука левая/работа
89	外	вечер/предсказание
90	男	поле/сила
91	女	женщина
92	犬	собака
93	書	кисть/солнце
94	聞	ворота/ухо
95	読	слово/самурай
96	見	видеть
97	話	слово/язык
98	買	сеть/раковина
99	起	бежать/змея
100	帰	сабля/голова свиньи
101	友	рука левая/опять
102	達	земля/овца
103	茶	травы/человек
104	酒	вода/сакэ
105	写	покрытие/рогатка
106	真	десять/глаз

107	紙	нитка/клан
108	映	солнце/центр
109	画	один/причина
110	店	утёс с точкой/ предсказание
111	英	травы/центр
112	語	слово/пять
113	送	золотой телец/дорога
114	切	один/крючок
115	貸	человек/церемония
116	借	человек/салат
117	旅	сторона/лежащий человек
118	教	старик/ребёнок
119	習	крылья/белый
120	勉	разрешение/сила
121	強	лук/я
122	花	травы/человек
123	步	останавливать/маленький
124	待	идуший человек/земля
125	立	стоять
126	止	останавливать
127	雨	дождь
128	入	вход
129	出	выход
130	壳	самурай/сеть
131	使	человек/один
132	作	человек/пила
133	明	солнце/луна
134	暗	солнце/звук
135	広	утёс с точкой/я
136	多	вечер/вечер
137	少	маленький/изгиб влево
138	長	длинный
139	短	стрела/бобы
140	悪	Азия/сердце
141	重	важный
142	輕	повозка/опять
143	早	солнце/десять
144	便	человек/расти

145	利	колос/меч
146	元	два/ножки
147	気	пар/сноп
148	親	стоять/дерево
149	有	рука правая/луна
150	名	вечер/рот
151	地	земля/скорпион
152	鉄	металл/терять
153	仕	человек/самурай
154	事	один/рот
155	東	дерево/солнце
156	西	Запад
157	南	десять/перевернутая коробка
158	北	север
159	京	крышка/рот
160	夜	крышка/человек
161	料	рис/ковш
162	理	король/деревня
163	口	рот
164	目	глаз
165	足	нога
166	曜	солнце/крылья
167	降	холм/зима
168	思	поле/сердце
169	寝	крыша/левая сторона
170	終	нитка/зима
171	言	слово
172	知	стрела/рот
173	同	перевернутая коробка/один
174	漢	вода/травя
175	字	крыша/ребёнок
176	方	сторона
177	凶	коробка/ковш
178	館	еда/крыша
179	銀	металл/хороший
180	町	поле/улица
181	住	человек/точка
182	度	утёс с точкой/корзина

183	服	луна/печать
184	着	овца/изгиб влево
185	音	звук
186	楽	белый/бенгальский огонь
187	持	рука/земля
188	春	бонсай/солнце
189	夏	один/сам
190	秋	колос/огонь
191	冬	зима/лёд
192	道	шея/дорога
193	堂	маленький/покрытие
194	建	кисть/потягиваться
195	病	болезнь/один
196	院	холм/крыша
197	体	человек/дерево
198	運	покрытие/повозка
199	乘	ехать
200	家	крыша/свинья
201	内	перевернутая коробка/человек
202	族	сторона/лежащий человек
203	兄	рот/ножки
204	弟	восемь/лук
205	奥	капюшон/рис
206	姉	женщина/крышка
207	妹	женщина/ещё не
208	海	вода/лежащий человек
209	針	металл/десять
210	部	стоять/рот
211	屋	труп/достигать
212	室	крыша/достигать
213	窓	пещера/я
214	開	ворота/две руки
215	閉	ворота/талант
216	歌	можно/можно
217	意	звук/сердце
218	味	рот/ещё не
219	天	один/большой
220	考	старик/мучение

シンボル・コード索引
Указатель по символьным кодам

★ 番号は『みんなの日本語初級 I 漢字』の漢字番号です。

★ N - номера иероглифов в учебнике «Миннано нихонго сёкю I кандзи».

シンボル・コード Символьный код	漢字 Иер	番号 N
1	一	11
1/106	百	21
1/119	来	51
1/132/34	夏	189
1/25	下	73
1/30/58/6	事	154
1/37	天	219
1/5	七	17
1/5/18	切	114
1/5BH3/17	画	109
1/7	三	13
1/G/4	万	23
100	生	26
102	田	10
102/19	男	90
102/61	思	168
102/AJ	町	180
104/1/13/9	病	195
106	白	69
106/4QV/75	楽	186
109	目	164
11	入	128
111/151	短	139
111/30	知	172
113/32	社	29
115/18	利	145
115/86	秋	190
116/28/61	窓	213
117	立	125
117/30/163	部	210
117/75/147	親	148
117/75/69	新	66
119/68	料	161

12	八	18
12/18	分	42
12/57/2/4	弟	204
120/34/15	終	170
120/83	紙	107
122/154	買	98
123/4/109	着	184
124/106	習	119
125/39/66	教	118
125/72	者	32
125/PN	考	220
129/54	建	194
129/72	書	93
13/1/30	同	173
13/2/1	円	24
13/32/30/162	週	53
13/9	内	201
130	肉	80
132	自	59
14/159/162	運	198
14/AN/1	写	105
140/5BH1	英	111
140/9/21	花	122
140/9/75	茶	103
144	行	50
146	西	156
147	見	96
149	言	171
149/135	話	97
149/33/122	読	95
149/4AB3/30	語	112
155	赤	70
156/49	起	99
157	足	165
159	車	58

159/29/32	軽	142
159/7/28	転	60
167	金	6
167/138	銀	179
167/24	針	209
167/5PA2	鉄	152
168	長	138
169/128	聞	94
169/3AJ	閉	215
169/4AA	開	214
169/72	間	86
170/34/4AB4	降	167
170/40/7/10	院	196
173	雨	127
173/72/5	電	57
174	青	68
18/58/14/50	帰	100
180	音	185
180/61	意	217
184	食	82
184/40/5BH2	館	178
184/76	飲	83
185/162	道	192
187/4HA	駅	56
189	高	62
195	魚	81
203	黒	71
22/111	医	31
24	十	20
24/109/3AL	真	106
24/13/12/51	南	157
24/30	古	67
24/72/24/74	朝	38
25/1	上	72
3/96	主	79
30	口	163
30/10	兄	203
30/154	員	30
30/2	中	34
30/5AA1	味	218
31/10	四	14
31/68	函	177
31/96	国	35
32	士	7
32/123/162	達	102

32/28	去	54
32/3GB	地	151
33/122	売	130
34/15	冬	191
36/25	外	89
36/30	名	150
36/36	多	136
37	大	64
38	女	91
38/39	好	78
38/5AA1	妹	207
38/8/50	姉	206
39	子	76
3LB/119/37	奥	205
3QL/74/18	前	45
4/24	千	22
4/51	午	44
40/133	室	212
40/152	家	200
40/38	安	63
40/39	字	175
40/90/58/14/29	寝	169
42	小	65
42/14/30/32	堂	193
42/14/39	学	25
42/4	少	137
44/133	屋	211
46	山	8
47	川	9
4AB3	五	15
4HA/72/1	昼	39
4PO	今	37
53/25/30	店	110
53/28	広	135
53/4AB2/29	度	182
57/28/142	強	121
5AA/72	春	188
5AB1/5AB1/76	歌	216
5AB2	北	158
5BE	出	129
5QL	半	43
60/32/41	待	124
60/52/34	後	46
64	手	77
64/32/41	持	187

69/162	近	85
6QL/162	送	113
7	二	12
7/10	元	146
70	方	176
70/PA1/111	族	202
70/PA1/4PB	旅	117
72	日	1
72/124/172	曜	166
72/180	暗	134
72/24	早	143
72/32/41	時	41
72/5BH1	映	108
72/74	明	133
72/8PY	晚	40
74	月	2
74/26/29	服	183
75	木	5
75/1	本	33
75/72	東	155
75/8/88	校	52
77	止	126
77/42/4	步	123
7AB2/61	悪	140
8/12	六	16
8/30/42	京	159
8/9/34/3	夜	160
80	母	75
84/PO	気	147
85	水	4
85/140/30/4AA1	漢	174

85/164	酒	104
85/PA1/80	海	208
86	火	3
88	父	74
8PY/19	勉	120
9	人	36
9/1/30/PO1	使	131
9/3/96	住	181
9/33	仕	153
9/4AB1/72	借	116
9/56/154	貸	115
9/5AB1	何	49
9/5PA1	作	132
9/7/28	会	28
9/75	休	47
9/75/1	体	197
9/7AB1	便	144
93/10	先	27
93/4PG	物	84
94	犬	92
96/166	理	162
9PA	重	141
9PA/19	動	61
9PA1	乘	199
AP/29	友	101
AP/48	左	88
PA/30	右	87
PA/74	有	149
PA1/4AB4	年	55
PA1/80	每	48
PR	九	19

セマンチック・コード索引

Указатель по семантическим кодам

- ★ 番号は『みんなの日本語初級 I 漢字』の漢字番号です。
 ★ N- номера иероглифов в учебниках «Миннано нихонго сёкю I кандзи».

セマンチック・コード Семантический код	漢字 Иер	番号 N
Азия/сердце	悪	140
бежать/змея	起	99
белый	白	69
белый/бенгальский огонь	楽	186
болезнь/один	病	195
большой	大	64
бонсай/солнце	春	188
важный	重	141
важный/сила	動	61
вечер/вечер	多	136
вечер/предсказание	外	89
вечер/рот	名	150
видеть	見	96
вода	水	4
вода/лежащий человек	海	208
вода/сакэ	酒	104
вода/трава	漢	174
ворота/две руки	開	214
ворота/солнце	間	86
ворота/талант	閉	215
ворота/ухо	聞	94
восемь	八	18
восемь/лук	弟	204
восемь/меч	分	42
вход	入	128
высокий	高	62
выход	出	129
глаз	目	164

гора	山	8
два	二	12
два/ножки	元	146
девять	九	19
дерево	木	5
дерево/крышка	校	52
дерево/один	本	33
дерево/солнце	東	155
десять	十	20
десять/глаз	真	106
десять/перевернутая коробка	南	157
десять/рот	古	67
десять/солнце	朝	38
длинный	長	138
дождь	雨	127
дождь/солнце	電	57
еда	食	82
еда/зевать	飲	83
еда/крыша	館	178
ехать	乗	199
женщина	女	91
женщина/ещё не	妹	207
женщина/крышка	姉	206
женщина/ребенок	好	78
жизнь	生	26
Запад	西	156
звук	音	185
звук/сердце	意	217
земля	土	7
земля/овца	達	102

земля/скорпион	地	151
земля/я	去	54
зима/лёд	冬	191
золотой телец/дорога	送	113
идти	行	50
идуший человек/земля	待	124
идуший человек/короткая нитка	後	46
изгиб влево/десять	千	22
изгиб влево/сухой	午	44
капюшон/рис	奥	205
кисть/потягиваться	建	194
кисть/солнце	書	93
колос/меч	利	145
колос/огонь	秋	190
коробка на боку/стрела	医	31
коробка/драгоценность	国	35
коробка/ковч	凶	177
коробка/ножки	四	14
корова/ножки	先	27
корова/четыре ноги	物	84
король/деревня	理	162
красный	赤	70
крылья/белый	習	119
крыша/достигать	室	212
крыша/женщина	安	63
крыша/левая сторона	寢	169
крыша/ребёнок	字	175
крыша/свинья	家	200
крышка/восемь	六	16
крышка/рот	京	159
крышка/человек	夜	160
лежащий человек/мать	每	48
лежащий человек/осадки	年	55
лошадь/мера	駅	56
лук/я	強	121
луна	月	2
луна/печать	服	183
маленький	小	65

маленький/изгиб влево	少	137
маленький/покрытие	学	25
маленький/покрытие	堂	193
мать	母	75
мера/солнце	昼	39
металл	金	6
металл/десять	針	209
металл/терять	鉄	152
металл/хороший	銀	179
можно/можно	歌	216
мясо	肉	80
нитка/зима	終	170
нитка/клан	紙	107
нога	足	165
овца/изгиб влево	着	184
огонь	火	3
один	一	11
один/белый	百	21
один/большой	天	219
один/вешалка	万	23
один/два	三	13
один/крючок	七	17
один/крючок	切	114
один/предсказание	下	73
один/причина	画	109
один/рис	来	51
один/рот	事	154
один/сам	夏	189
останавливать	止	126
останавливать/маленький	步	123
отец	父	74
пар/сноп	気	147
перевернутая коробка/земля	週	53
перевернутая коробка/один	同	173
перевернутая коробка/палка	円	24
перевернутая коробка/человек	内	201

пещера/я	窓	213
повозка	車	58
повозка/два	転	60
повозка/опять	軽	142
показывать/земля	社	29
покрытие/повозка	運	198
покрытие/рогатка	写	105
поле	田	10
поле/сердце	思	168
поле/сила	男	90
поле/улица	町	180
половина	半	43
предсказание/один	上	72
пять	五	15
разрешение/сила	勉	120
ребёнок	子	76
река	川	9
рис/ковш	料	161
рога/луна	前	45
рот	口	163
рот/ещё не	味	218
рот/ножки	兄	203
рот/палка	中	34
рот/раковина	員	30
рука	手	77
рука левая/опять	友	101
рука левая/работа	左	88
рука правая/луна	有	149
рука правая/рот	右	87
рука/земля	持	187
рыба	魚	81
сабля/голова свиньи	帰	100
сам	自	59
самурай/сеть	壳	130
север	北	158
сейчас	今	37
сеть/раковина	買	98
синий	青	68
слово	言	171

слово/пять	語	112
слово/самурай	読	95
слово/язык	話	97
собака	犬	92
солнце	日	1
солнце/десять	早	143
солнце/звук	暗	134
солнце/земля	時	41
солнце/крылья	曜	166
солнце/луна	明	133
солнце/разрешение	晚	40
солнце/центр	映	108
старик/мучение	考	220
старик/ребёнок	教	118
старик/солнце	者	32
сторона	方	176
сторона/лежащий человек	旅	117
сторона/лежащий человек	族	202
стоять	立	125
стоять/дерево	新	66
стоять/дерево	親	148
стоять/рот	部	210
стрела/бобы	短	139
стрела/рот	知	172
топор/дорога	近	85
точка/король	主	79
трава/центр	英	111
трава/человек	茶	103
трава/человек	花	122
труп/достигать	屋	211
утёс с точкой/корзина	度	182
утёс с точкой/ предсказание	店	110
утёс с точкой/я	広	135
холм/зима	降	167
холм/крыша	院	196
человек	人	36
человек/два	会	28

человек/дерево	休	47
человек/дерево	体	197
человек/можно	何	49
человек/один	使	131
человек/пила	作	132
человек/расти	便	144

человек/салат	借	116
человек/самурай	仕	153
человек/точка	住	181
человек/церемония	貸	115
черный	黒	71
шея/дорога	道	192

部首索引 Указатель по ключам

★ 部首の左にある数字は部首番号、漢字の右にある数字は「みんなの日本語初級 I 漢字」の漢字番号。

★ Цифры слева от радикалов – их номера, цифры справа от иероглифов – их номера в учебнике «Миннано нихонго сёкю I кандзи».

1 一	10 儿	千 22	奥 205	53 广
一 11	先 27	半 43	天 219	店 110
三 13	元 146	午 44		広 135
七 17	兄 203	南 157	38 女	度 182
万 23			好 78	
上 72	11 入	28 厶	女 91	54 廴
下 73	入 128	去 54	姉 206	建 194
	内 201		妹 207	
2		29 又		57 弓
中 34	12 八	友 101	39 子	強 121
	六 16		学 25	弟 204
3 丿	八 18	30 口	子 76	
主 79		員 30	字 175	60 彳
	13 冂	古 67		後 46
4 丩	冂 24	右 87	40 宀	待 124
乘 199		名 150	安 63	
	14 冫	口 163	寝 169	61 心
5 乙	冫 105	同 173	家 200	惡 140
九 19		味 218	室 212	思 168
	15 冫			意 217
6 丨	冬 191	31 凵	42 小	
事 154		四 14	小 65	64 手 ; 扌
	17 凵	国 35	少 137	手 77
7 二	出 129	囧 177		教 118
二 12			44 尸	持 187
五 15	18 刀 ; 刂	32 土	昼 39	
	分 42	土 7	屋 211	68 斗
8 一	前 45	地 151		料 161
京 159	切 114	堂 193	46 山	
	利 145		山 8	69 斤
9 人 ; 亻		33 士		新 66
会 28	19 力	壳 130	47 川	
人 36	動 61		川 9	70 方
今 37	勉 120	34 欠		旅 117
休 47		夏 189	48 工	方 176
何 49	21 匕		左 88	族 202
借 116	北 158	36 夕		
使 131		外 89	50 巾	72 日
作 132	22 匚	多 136	帛 100	日 1
便 144	医 31	夜 160		晚 40
仕 153			51 干	時 41
住 181	24 十	37 大	年 55	映 108
体 197	十 20	大 64		明 133

暗 134	96 玉；王	128 耳	達 102	195 魚
早 143	理 162	聞 94	送 113	魚 81
曜 166			道 192	
春 188	100 生	130 肉	運 198	203 黑
	生 26	肉 80		黑 71
73 日			163 邑；阝	
書 93	102 田	132 自	部 210	
	田 10	自 59		
74 月	男 90		164 酉	
月 2	画 109	140 艸；艹	酒 104	
朝 38	町 180	茶 103		
有 149		英 111	166 里	
服 183	104 疒	花 122	重 141	
	病 195			
75 木		144 行	167 金	
木 5	106 白	行 50	金 6	
本 33	百 21		鉄 152	
来 51	白 69	146 西	銀 179	
校 52		西 156		
東 155	109 目		168 長	
楽 186	真 106	147 見	長 138	
76 欠	目 164	見 96		
歌 216		親 148	169 門	
	111 矢		間 86	
77 止	短 139	149 言	開 214	
步 123	知 172	詭 95	閉 215	
止 126		話 97		
	113 示；礻	語 112	170 阜；阡	
80 母；母	社 29	言 171	降 167	
每 48		針 209	院 196	
母 75	115 禾			
	秋 190	154 貝	173 雨	
84 气		買 98	電 57	
氣 147	116 穴	貸 115	雨 127	
	窓 213			
85 水；氵		155 赤	174 青；青	
水 4	117 立	赤 70	青 68	
澳 174	立 125			
海 208		156 走	180 音	
	120 糸	起 99	音 185	
86 火	紙 107			
火 3	終 170	157 足	184 食	
		足 165	食 82	
88 父			飲 83	
父 74	123 羊	159 車	館 178	
	着 184	車 58		
93 牛；牛		轉 60	187 馬	
物 84	124 羽	輕 142	駅 56	
	習 119			
94 犬	125 老；耂	162 辵；辵	189 高	
犬 92	者 32	週 53	高 62	
	考 220	近 85		

総画索引 Указатель по числу черт

★ 数字は「みんなの日本語初級 I 漢字」の漢字番号。

★ Цифры – номера иероглифов в учебнике «Миннано нихонго сёкю I кандзи».

1 画		午	44	先	27
一	11	父	74	会	28
		手	77	休	47
2 画		犬	92	每	48
二	12	友	101	行	50
七	17	切	114	年	55
八	18	止	126	自	59
九	19	少	137	安	63
十	20	元	146	好	78
人	36	方	176	肉	80
入	128	内	201	多	136
		天	219	早	143
3 画				氣	147
土	7	5 画		有	149
山	8	田	10	名	150
川	9	四	14	地	151
三	13	生	26	西	156
千	22	本	33	同	173
万	23	半	43	字	175
大	64	去	54	考	220
小	65	古	67		
上	72	白	69	7 画	
下	73	母	75	社	29
子	76	主	79	医	31
女	91	右	87	者	32
口	163	左	88	何	49
		外	89	来	51
4 画		写	105	車	58
日	1	立	125	赤	70
月	2	出	129	近	85
火	3	広	135	男	90
水	4	仕	153	見	96
木	5	北	158	花	122
五	15	目	164	壳	130
六	16	冬	191	作	132
円	24	兄	203	利	145
中	34			夜	160
今	37	6 画		足	165
分	42	百	21	言	171

囟 177
町住 180
体弟 181
弟 197
204

8 画

金学 6
国青 25
物画 35
店英 68
步雨 84
使明 109
長事 110
東京 111
知服 123
姉妹 127
味 131
213
218
206
207
218

9 画

昼前 39
後食 45
茶映 46
送待 82
重便 103
南思 108
度音 113
持春 124
秋 141
144
157
168
182
185
187
188
190

建 194
乘海 199
計屋 208
室 209
211
212

10 画

員時 30
校高 41
書起 52
歸酒 62
真紙 93
借旅 99
勉料 100
降夏 104
病院 106
家 107
211
116
117
120
161
167
189
195
196
200

11 画

週 53
轉動 60
黒魚 61
教習 71
強惡 81
理終 118
堂族 119
部窓 121
閉 140
162
170
193
202
210
213
215

12 画

朝晚 38
飲間 40
買達 83
貸短 86
輕着 98
道運 102
奧開 115
139
142
184
192
198
205
214

13 画

電新 57
話暗 66
鉄寝 97
漢樂 134
意 152
169
174
186
217

14 画

馱聞 56
読語 94
銀歌 95
112
179
216

16 画

親館 148
178

18 画

曜 166

音訓索引

Фонетический указатель

★ 数字は「みんなの日本語初級 I 漢字」の漢字番号。

★ Цифры – номера иероглифов в учебнике «Миннано нихонго сёкю I кандзи».

あ			アン	安	63
あいだ	間	86	アン	暗	134
あ(う)	会	28	い		
あお	青	68	イ	医	31
あお(い)	青	68	イ	意	217
あか	赤	70	い(う)	言	171
あか(い)	赤	70	いえ	家	200
あ(かす)	明	133	い(かす)	生	26
あか(らむ)	赤	70	い(きる)	生	26
あか(らむ)	明	133	い(く)	行	50
あか(らめる)	赤	70	い(ける)	生	26
あ(かり)	明	133	イチ	一	11
あ(がる)	上	72	イツ	一	11
あか(るい)	明	133	いつ	五	15
あか(るむ)	明	133	いつ(つ)	五	15
あき	秋	190	いぬ	犬	92
あき(らか)	明	133	いま	今	37
あ(く)	明	133	いもうと	妹	207
アク	悪	140	い(る)	入	128
あ(く)	開	214	い(れる)	入	128
あ(くる)	明	133	イン	員	30
あ(ける)	明	133	イン	飲	83
あ(ける)	開	214	イン	音	185
あ(げる)	上	72	イン	院	196
あさ	朝	38			
あざ	字	175	う		
あし	足	165	ウ	右	87
あじ	味	218	ウ	雨	127
あじ(わう)	味	218	ウ	有	149
あたら(しい)	新	66	うえ	上	72
あと	後	46	うお	魚	81
あに	兄	203	うご(かす)	動	61
あね	姉	206	うご(く)	動	61
あま	雨	127	うし(ろ)	後	46
あま	天	219	うた	歌	216
あめ	雨	127	うた(う)	歌	216
あめ	天	219	うち	内	201
あゆ(む)	歩	123	うつ(す)	写	105
あら(た)	新	66	うつ(す)	映	108
あ(る)	有	149	うつ(る)	写	105
ある(く)	歩	123	うつ(る)	映	108
アン	行	50	う(まれる)	生	26

うみ	海	208
う (む)	生	26
う (る)	売	130
う (れる)	売	130
うわ	上	72
ウン	運	198
え		
エ	会	28
え	重	141
エイ	映	108
エイ	英	111
エキ	駅	56
エン	円	24
お		
お	小	65
オ	悪	140
お (う)	生	26
オウ	奥	205
お (える)	終	170
おお	大	64
おお (い)	多	136
おお (いに)	大	64
おお (きい)	大	64
お (きる)	起	99
おく	奥	205
オク	屋	211
おく (る)	送	113
おく (れる)	後	46
お (こす)	起	99
お (こる)	起	99
おこな (う)	行	50
おし (える)	教	118
おそ (わる)	教	118
おと	音	185
おとうと	弟	204
おとこ	男	90
おな (じ)	同	173
おも	主	79
おも (い)	重	141
おも (う)	思	168
おや	親	148
お (りる)	下	73
お (りる)	降	167
お (ろす)	下	73
お (ろす)	降	167
お (わる)	終	170
オン	音	185

おんな	女	91
か		
か	日	1
カ	火	3
カ	何	49
カ	下	73
カ	花	122
カ	夏	189
カ	家	200
カ	歌	216
ガ	画	109
カイ	会	28
カイ	海	208
カイ	開	214
ガイ	外	89
か (う)	買	98
かえ (す)	帰	100
かえ (る)	帰	100
か (く)	書	93
カク	画	109
ガク	学	25
ガク	楽	186
かさ (なる)	重	141
かさ (ねる)	重	141
か (す)	貸	115
かた	方	176
かた (らう)	語	112
かた (る)	語	112
ガツ	月	2
かな	金	6
かね	金	6
かみ	上	72
かみ	紙	107
からだ	体	197
か (りる)	借	116
かる (い)	軽	142
かろ (やか)	軽	142
かわ	川	9
カン	間	86
カン	漢	174
カン	館	178
ガン	元	146
かんが (える)	考	220
き		
き	木	5
き	生	26
キ	起	99

キ	帰	100
キ	気	147
き (く)	聞	94
き (く)	利	145
き (こえる)	聞	94
き (せる)	着	184
きた	北	158
き (た)	来	51
きた (す)	来	51
きた (る)	来	51
キュウ	九	19
キュウ	休	47
キョ	去	54
ギョ	魚	81
キョウ	教	118
キョウ	強	121
キョウ	京	159
キョウ	兄	203
ギョウ	行	50
き (る)	切	114
き (る)	着	184
き (れる)	切	114
キン	金	6
キン	今	37
キン	近	85
ギン	銀	179
く		
ク	九	19
ク	口	163
く (う)	食	82
くだ (さる)	下	73
くだ (す)	下	73
くだ (る)	下	73
くち	口	163
くに	国	35
くら (い)	暗	134
く (らう)	食	82
くるま	車	58
く (る)	来	51
くろ	黒	71
くろ (い)	黒	71
け		
ケ	気	147
ケ	家	200
ゲ	下	73
ゲ	外	89
ゲ	夏	189

ケイ	軽	142
ケイ	京	159
ケイ	兄	203
ケイ	計	209
ゲツ	月	2
ケン	間	86
ケン	犬	92
ケン	見	96
ケン	建	194
ゲン	間	86
ゲン	元	146
ゲン	言	171
こ		
こ	木	5
こ	去	54
こ	小	65
こ	古	67
こ	子	76
ゴ	五	15
ゴ	午	44
ゴ	後	46
ゴ	語	112
コウ	後	46
コウ	行	50
コウ	校	52
コウ	高	62
コウ	好	78
コウ	広	135
コウ	口	163
コウ	降	167
コウ	考	220
ゴウ	強	121
コク	国	35
コク	黒	71
ここの	九	19
ここの (つ)	九	19
こと	事	154
こと	言	171
こ (ない)	来	51
この (む)	好	78
ころ (がす)	転	60
ころ (がる)	転	60
ころ (げる)	転	60
ころ (ぶ)	転	60
コン	金	6
コン	今	37
コン	建	194
ゴン	言	171

さ		
サ	左	88
サ	茶	103
サ	作	132
サイ	切	114
サイ	西	156
さか	酒	104
さ(がる)	下	73
さかな	魚	81
さき	先	27
サク	作	132
さけ	酒	104
さ(げる)	下	73
サツ	早	143
さ(る)	去	54
サン	山	8
サン	三	13
し		
シ	四	14
シ	自	59
シ	子	76
シ	紙	107
シ	止	126
シ	使	131
シ	仕	153
シ	思	168
シ	姉	206
ジ	時	41
ジ	自	59
ジ	地	151
ジ	仕	153
ジ	事	154
ジ	字	175
ジ	持	187
し(いる)	強	121
ジキ	食	82
した	下	73
した(しい)	親	148
した(しむ)	親	148
シチ	七	17
シツ	室	212
ジツ	日	1
し(まる)	閉	215
し(める)	閉	215
しも	下	73
シャ	社	29
シャ	者	32

シャ	車	58
シャ	写	105
シャク	赤	70
シャク	借	116
ジャク	着	184
シュ	手	77
シュ	主	79
シュ	酒	104
ジュ	十	20
シュウ	週	53
シュウ	習	119
シュウ	終	170
シュウ	秋	190
ジュウ	十	20
ジュウ	中	34
ジュウ	重	141
ジュウ	住	181
シュツ	出	129
シュン	春	188
ショ	書	93
ジョ	女	91
ショウ	生	26
ショウ	小	65
ショウ	青	68
ショウ	上	72
ショウ	少	137
ジョウ	上	72
ジョウ	乗	199
ショク	食	82
しら	白	69
し(る)	知	172
しろ	白	69
しろ(い)	白	69
シン	新	66
シン	真	106
シン	親	148
シン	親	169
ジン	寝	36
す		
ス	子	76
ス	主	79
ズ	事	154
ズ	事	177
スイ	図	4
スイ	水	129
す(く)	出	78
すく(ない)	好	137
すこ(し)	少	137

す (まう)	住	181
す (む)	住	181
せ		
セイ	生	26
セイ	青	68
セイ	西	156
セキ	赤	70
セツ	切	114
セン	川	9
セン	千	22
セン	先	27
ゼン	前	45
そ		
ソウ	送	113
ソウ	早	143
ソウ	窓	213
ソク	足	165
ゾク	族	202
そと	外	89
た		
タ	多	136
た	田	10
た	手	77
タイ	大	64
タイ	貸	115
タイ	待	124
タイ	体	197
ダイ	大	64
ダイ	内	201
ダイ	弟	204
たか	高	62
たか (い)	高	62
たか (まる)	高	62
たか (める)	高	62
タク	度	182
た (す)	足	165
だ (す)	出	129
タツ	達	102
た (つ)	立	125
た (つ)	建	194
た (てる)	立	125
た (てる)	建	194
たの (しい)	楽	186
たの (しむ)	楽	186
たび	旅	117
たび	度	182

た (べる)	食	82
たよ (り)	便	144
た (りる)	足	165
た (る)	足	165
タン	短	139
ダン	男	90
ち		
ち	千	22
チ	地	151
チ	知	172
ちい (さい)	小	65
ちか (い)	近	85
ちち	父	74
チャ	茶	103
チャク	着	184
チュウ	中	34
チュウ	昼	39
チョウ	朝	38
チョウ	長	138
チョウ	重	141
チョウ	町	180
つ		
つか (う)	使	131
つか (える)	仕	153
つき	月	2
つ (く)	着	184
つく (る)	作	132
つ (ける)	着	184
つち	土	7
つよ (い)	強	121
つよ (まる)	強	121
つよ (める)	強	121
て		
て	手	77
デ	弟	204
テイ	体	197
テイ	弟	204
テツ	鉄	152
で (る)	出	129
テン	転	60
テン	店	110
テン	天	219
デン	田	10
デン	電	57

と		
ト	土	7
と	十	20
ト	十	177
ト	度	182
ド	度	7
ド	度	182
トウ	読	95
トウ	東	155
トウ	冬	191
トウ	道	192
ドウ	動	61
ドウ	同	173
ドウ	道	192
ドウ	堂	193
とお	十	20
とき	時	41
トク	読	95
ドク	読	95
と(ざす)	閉	215
とし	年	55
と(じる)	閉	215
と(まる)	止	126
と(める)	止	126
とも	友	101
な		
な	名	150
ナ	南	157
ナイ	内	201
なか	中	34
なが(い)	長	138
なか(ば)	半	43
なつ	夏	189
なな	七	17
なな(つ)	七	17
なに	何	49
なの	七	17
なま	生	26
なら(う)	習	119
なん	何	49
ナン	男	90
ナン	南	157
に		
ニ	二	12
にい	新	66
にく	肉	80
にし	西	156

ニチ	日	1
ニュウ	入	128
ニョ	女	91
ニョウ	女	91
ニン	人	36
ぬ		
ぬし	主	79
ね		
ね	音	185
ね(かす)	寝	169
ね(る)	寝	169
ネン	年	55
の		
の(せる)	乗	199
のち	後	46
のぼ(す)	上	72
のぼ(せる)	上	72
のぼ(る)	上	72
の(む)	飲	83
の(る)	乘	199
は		
バイ	買	98
バイ	売	130
はい(る)	入	128
は(える)	生	26
は(える)	映	108
はか(らう)	計	209
はか(る)	図	177
はか(る)	計	209
ハク	白	69
はこ(ぶ)	運	198
はず(す)	外	89
はず(れる)	外	89
ハチ	八	18
はな	花	122
はなし	話	97
はな(す)	話	97
はは	母	75
はや(い)	早	143
はや(まる)	早	143
はや(める)	早	143
は(やす)	生	26
はる	春	188
ハン	半	43
バン	万	23

バン	晩	40
ひ		
ひ	日	1
ひ	火	3
ひがし	東	155
ひだり	左	88
ひと	一	11
ひと	人	36
ひと (つ)	一	11
ヒヤク	百	21
ビヤク	白	69
ビョウ	病	195
ひら (く)	開	214
ひら (ける)	開	214
ひる	昼	39
ひろ (い)	広	135
ひろ (がる)	広	135
ひろ (げる)	広	135
ひろ (まる)	広	135
ひろ (める)	広	135
ピン	便	144
ふ		
フ	父	74
フ	歩	123
ブ	分	42
ブ	歩	123
ブ	部	210
ふく	服	183
ふた	二	12
ふた (つ)	二	12
ブツ	物	84
ふゆ	冬	191
ふる (い)	古	67
ふる (す)	古	67
ふ (る)	降	167
フン	分	42
ブン	分	42
ブン	聞	94
ブン	分	42
へ		
へイ	病	195
へイ	閉	215
ベン	勉	120
ベン	便	144

ほ			
ほ	火	3	
ホ	歩	123	
ボ	母	75	
ホウ	方	176	
ほか	外	89	
ホク	北	158	
ボク	木	5	
ボク	目	164	
ホン	本	33	
ま			
ま	間	86	
ま	真	106	
ま	目	164	
マイ	毎	48	
マイ	妹	207	
まえ	前	45	
まち	町	180	
ま (つ)	待	124	
まど	窓	213	
まな (ぶ)	学	25	
まる (い)	円	24	
マン	万	23	
み			
み	三	13	
ミ	味	218	
み (える)	見	96	
みぎ	右	87	
みじか (い)	短	139	
みず	水	4	
みずか (ら)	自	59	
みせ	店	110	
み (せる)	見	96	
みち	道	192	
み (つ)	三	13	
みっ (つ)	三	13	
みなみ	南	157	
ミョウ	明	133	
ミョウ	名	150	
み (る)	見	96	
む			
む	六	16	
むい	六	16	
むっ (つ)	六	16	
むろ	室	212	

め		
め	女	91
め	目	164
メイ	明	133
メイ	名	150
も		
モク	木	5
モク	目	164
モツ	物	84
も(つ)	持	187
もと	本	33
もと	下	73
もと	下	146
もの	元	32
もの	者	84
モン	物	94
もん	聞	
や		
や	八	18
ヤ	夜	160
や	家	200
や	屋	211
やしる	社	29
やす(い)	安	63
やす(まる)	休	47
やす(む)	休	47
やす(める)	休	47
や(つ)	八	18
やっ(つ)	八	18
やま	山	8
やまい	病	195
や(む)	病	195
ゆ		
ユウ	右	87
ユウ	友	101
ユウ	有	149
ゆ(く)	行	50
よ		
よ	四	14
よ	夜	160
よう	八	18
ヨウ	曜	166
よ(つ)	四	14
よっ(つ)	四	14
よ(む)	読	95
よる	夜	160

よん	四	14
ら		
ライ	来	51
ラク	楽	186
り		
リ	利	145
リ	理	162
リツ	立	125
リュウ	立	125
リョ	旅	117
リョウ	料	161
ろ		
ロク	六	16
わ		
ワ	話	97
わ(かつ)	分	42
わ(かる)	分	42
わ(かれる)	分	42
わ(ける)	分	42
わる(い)	悪	140

用語解説

Глоссарий

Графема – черта или компактная совокупность черт иероглифа, не являющаяся ключом.

Декомпозиция – разложение целого на составные части.

Идентификация – отождествление, приравнивание.

Индекс – указатель, список.

Ключ – структурный элемент иероглифов, используемый для размещения и отыскания их в словаре.

Код – способ отображения информации при её хранении и обработке в виде системы соответствий между элементами, при помощи которых эти элементы можно зафиксировать.

Кодирование – преобразование первичной информации с помощью кода в форму, более удобную для восприятия или дальнейшей обработки.

Лексикографический порядок – способ расположения слов в словарях в соответствии с расположением букв в алфавите и цифр в системе счисления.

Мнемоника – искусство запоминания, т.е. совокупность приёмов, имеющих целью облегчить запоминание информации.

Мнемонический метод – метод, основанный на искусстве запоминания.

Примитив – один из составных элементов иероглифа – ключ или графема.

Радикал – см. ключ.

Семантический – смысловой, относящийся к значению слова.

Символ – буква или цифра.

Структура иероглифа – состав и взаиморасположение его составных частей.

Структурный элемент – один из составных элементов иероглифа – ключ или графема.

Черта – минимальный графический элемент иероглифа, который пишется без отрыва пера от бумаги.

参考文献 Литература

- 1 青木直子『日本語教育学を学ぶ人のために』世界思想社 2001
- 2 赤尾文夫『1006字の正しい書き方』旺文社 2002
- 3 阿辻哲次『漢字学『説文解学』の世界』東海大学出版会 1985
- 4 阿辻哲次『漢字の字源』講談社 1994
- 5 阿辻哲次『漢字の道楽』講談社 2001
- 6 阿辻哲次『漢字の知恵』筑摩書房 2003
- 7 阿辻哲次『漢字の話』岩波書店 2003
- 8 阿辻哲次『部首の話』中央公論新社 2004
- 9 阿辻哲次『タブーの漢字学』講談社 2004
- 10 池上影末『小学生の絵で見る漢字字典』こだま社 1990
- 11 石井勲 『楽しい漢字教室』ぎょうせい 2002
- 12 石井勲 『続・楽しい漢字教室—上級・中級編』ぎょうせい 2002
- 13 出井光哉『漢字の宇宙』パロル舎 1990
- 14 出井光哉『漢字の宇宙2』パロル舎 1991
- 15 井上容美『日本語能力試験漢字ハンドブック』アルク 1998
- 16 今田滋子『よくわかる常用漢字』凡人社 1987
- 17 ウェブサイト漢字使用頻度表(Kanji Frequency List) <http://nozaki-lab.ics.aichi-edu.ac.jp/>
- 18 大原信一『新・漢字のうつりかわり』東方書店 1989
- 19 尾上兼英『小学生のための漢字を覚える辞典』旺文社 2001
- 20 加藤常賢『字源辞典』学校図書株式会社 1992
- 21 加藤常賢『教育漢字字源辞典』学校図書 1971
- 22 加藤道理『字源物語』明治書院 1999
- 23 加納喜光『パノラマ絵びきかん字じてん』図書印刷 1996
- 24 加納喜光『漢字の成立ち辞典』東京堂出版 1998

- 25 加納千恵子、清水百合、竹中弘子『漢字 1000 Plus Intermediate kanji book Vol. 1』凡人社 2003
- 26 加納千恵子、清水百合、竹中弘子『漢字 1000 Plus Intermediate kanji book Vol. 2』凡人社 2004
- 27 川口義一、加納千恵子、酒井順子『日本語教師のための漢字指導アイデアブック』創拓社 1995
- 28 小栗岩英雄『漢字学習のアイデア』小学館 1994
- 29 小林一仁『バツをつけない漢字指導』大修館書店 1998
- 30 佐藤喜代治『漢字の泉』河北新報社 1991
- 31 柴田道広『NHK おもしろ漢字ミニ字典』リヨン社 1988
- 32 志村三喜子『新日本語の基礎漢字練習長 I』スリーエーネットワーク 2000
- 33 下村昇『唱えておぼえる漢字の本 2 年生』偕成社 1977
- 34 下村昇『先生と母親のための漢字教室』偕成社 1978
- 35 下村昇『続・先生と母親のための漢字教室』偕成社 1984
- 36 下村昇『漢字指導はコレだ！』偕成社 1987
- 37 下村昇『漢字絵とき字典』論創社 2000
- 38 下村昇『発見！漢字の意味力』勉誠出版 2001
- 39 下村昇『小学漢字学習辞典』偕成社 2005
- 40 白川静『常用字解』平凡社 2003
- 41 新村出『広辞苑』昭和岩波書店 1980
- 42 武部良明『漢字の教え方』アルク 1989
- 43 武部良明『漢字は難しくない』アルク 1993
- 44 辻井京雲『図説 漢字の成り立ち事典』教育出版 2001
- 45 藤堂明保『新訂・漢字なりたち辞典』教育社 1991
- 46 中村正『漢字の力をつける』あゆみ出版 1998
- 47 西口光一『みんなの日本語初級 I 漢字』スリーエーネットワーク 2000

- 48 ハーバイン八重子『速習・漢字ブック Decoding Kanji』講談社インターナショナル 2001
- 49 林大『漢字の新字体について』大東急記念文庫 1967
- 50 ハルペンジャック『新漢英字典』研究者 1998
- 51 藤沼貴『研究社和露辞典』研究社 2002
- 52 藤原宏『主解 常用漢字表』ぎょうせい 1981
- 53 藤原宏『新版 漢字書き順字典』第一法規 1992
- 54 前野直彬『チャレンジ小額漢字辞典』福武書店 1985
- 55 諸橋轍次『大漢和辞典』大修館書店 1984
- 56 山田勝美『漢字の語源』角川書店 1976
- 57 Dudley Christine “Kantaro200” Fujitsu Ausutralia Limited 1994
- 58 Dykstra Andrew “The Kanji ABC”. - Kanji Press, USA, 1987
- 59 Dykstra Andrew “Kanji 1-2-3”. - Kanji Press, USA, 1987
- 60 Halpern J. New Japanese-English Character Dictionary. – Tokyo, Kenkyusha, 1998.
- 61 Heisig James W. “Remembering the Kanji”. - Japan Publications Trading Co. Ltd., 2001
- 62 Henshall K. G. “A Guide to remembering Japanese characters”, Tokyo, 1988
- 63 Kusuya Daiki “Kanji starter”. - ICG Muse, Inc. New York, 2001
- 64 Kusuya Daiki “Kanji starter 2”. - IBC Publishing, Tokyo, 2001
- 65 Matsuo Soga/Michiko Yusa “Basic Kanji” 大修館書店 1989
- 66 Nelson A.N. The New Modern Reader’s Japanese English Character Dictionary. Tokyo, 1994.
- 67 Rowley Michael “Kanji pictographix” Stone Bridge Press, Berkeley, California 1992
- 68 The Unicode Standard, <http://www.unicode.org/charts/>

- 69 Zhivoglyadov V.P., Vorobyov V.M., Vorobyova G.N. Decomposition of the Japanese characters // JSAA Biennial Conference 2001, Sydney, Australia, 27th - 30th June, p.200-201.
- 70 Аманова Ш.А., Лю В.Г. «История китайской иероглифической письменности».- Бишкек, Бишкекский гуманитарный университет, 2003
- 71 Веб-сайт «Великая стена» <http://china.worlds.ru/language/line.html>
- 72 Воробьёв В.М., Воробьёва Г.Н., Павленко Д.В. «Методическое пособие для изучения японских иероглифов (алфавитный подход)».- Бишкек: ИИМОП КГНУ, 1999. – 26 с.
- 73 Воробьёв В.М., Воробьёва Г.Н. Декомпозиция японских иероглифов:// Наука и образование (Сб. Научно-методич. тр.): Н-34. Вып. 1. – Бишкек: ИИМОП КГНУ, 1999
- 74 Воробьёв В.М., Воробьёва Г.Н. Использование компьютерных технологий для изучения японского языка// Вестник КГНУ. Серия 6. Наука и образование. Труды ИИМОП. – Вып. 2.: Бишкек: КГНУ, 2000. – с. 72-74.
- 75 Вурдов А. М. «Японский для души. Кандзявые эссе». – Сыктывкар: Юки, 2006
- 76 Задоев Т. П., Шунь Хуан. «Основы китайского языка: Вводный курс». – М.: «Русский язык», 1993
- 77 Кофман В.Я. «Как пишут в Японии». -М.: «ИД Муравей», 1996
- 78 Неверова Н.Д. «Японско-русский словарь иероглифов». -М.: «Русский язык», 2001
- 79 Талышханов А.И. «Путь бесхвостой птички, или эффективный метод запоминания знаков японской письменности». – М.: «Филоматис», 2003
- 80 Фельдман-Конрад Н.И. «Японско-русский учебный словарь иероглифов». -М.: «Живой язык», 1998

Галина Никифоровна ВОРОБЬЁВА



Родилась в Иркутске. Окончила математико-механический факультет Уральского государственного университета в г. Свердловске.

Работала в Институте математики и механики Уральского научного центра Академии наук СССР.

В 1974 г. переехала из России в Киргизию. Работала в отделе АСУ государственной энергокомпании «Киргизэнерго».

После окончания курсов японского языка Киргизско-Японского центра в 1999 году стала преподавателем этого центра. В настоящее время является главным менеджером курсов японского языка Киргизско-Японского центра человеческого развития.

Неоднократно проходила стажировку в Международном центре японского языка Японского фонда. С 2000 по 2004 год являлась председателем Ассоциации преподавателей японского языка Киргизской Республики. Автор методических материалов по преподаванию иероглифики.

ヴォロビヨワ・ガリーナ

イルクーツク市に生まれる。スヴェルドロフスク市にあるウラル国立大学の数学・力学学部を卒業。ソ連科学アカデミー・ウラル科学センターの数学・力学研究所に勤める。

1974年にキルギスに移住。国営電力会社「キルギスエネルゴ」の自動制御装置部門で働く。

1999年にキルギス共和国日本センターの日本語講座を卒業、同センターの日本語講師になる。現在キルギス共和国日本人材開発センター日本語講座の主任講師を務める。

日本の国際交流基金日本語国際センターで数回研修の機会を得る。2000年から2004年までキルギス日本語教師会会長を務める。漢字の教え方に関する教授法指導書を数々作成してきた。

著者

ヴォロビヨフ・ガリーナ キルギス共和国日本人材開発センター
日本語講座 主任日本語講師

協力者

八田直美 国際交流基金日本語国際センター 専任講師

ヴォロビヨフ・ヴィクトル キルギス民族大学キルギス・アメリカコンピューター
技術・インターネット学部 助教授 博士

日本語校正

黒滝力
高橋千佳子

コンピューターグラフィック
ティニスタノワ・ジャニル

表紙デザイン
ナザルマンベトフ・マルレス

推薦者

遠藤隆雄 キルギス共和国日本人材開発センター 元所長

伊藤広宣 キルギス国立教育大学東洋語学科長 教授
言語教育学博士

ミヘリチチ・ヤネズ キルギス民族大学国際学部 助教授
キルギス・ロシア・スラブ大学国際学部 日本語講師

教科書 漢字物語 I

初版第1刷 2005年3月 第4刷 2007年4月

出版所 Lakprint 会社 ビシケク市 電話 66-00-07

ビシケク 2007年

Воробьева Галина Никифоровна,
главный менеджер курсов японского языка
Кыргызско-Японского центра человеческого развития,
преподаватель японского языка

Учебник

Сказки об иероглифах: Часть 1

Содействие в реализации проекта:

Наоми Хатта штатный преподаватель Международного центра японского языка
Японского фонда международных связей

Виктор Воробьев доцент Кыргызско-Американского факультета компьютерных
технологий и Интернет Кыргызского национального университета,
кандидат наук

Корректоры японского текста:

Цутому Куротаки

Тикако Такахаси

Компьютерная графика:

Жаныл Тыныстанова

Дизайн обложки:

Марлэс Назарманбетов

Рецензенты:

Такао Эндо директор Кыргызско-Японского центра человеческого развития
с 2000 по 2006 г.

Хиронори Ито заведующий кафедрой восточных языков Института восточных
языков и культур Кыргызского государственного педагогического
университета, и.о. профессора, кандидат филологических наук

Янез Михельчич доцент факультета международных отношений
Кыргызского национального университета,
преподаватель японского языка факультета международных
отношений Кыргызско-Российского славянского университета

1-е издание: март 2005 года, 4-е издание: апрель 2007 года

Отпечатано в ОсОО «Лакпринт» г. Бишкек, 66-00-07.
Зак. 30. Объем 23 п. л. Тираж 250 экз.

Бишкек, 2007

Мне кажется, что написание иероглифов имеет нечто общее с игрой на музыкальных инструментах: и в том, и в другом случае используется память руки, память пальцев. Однако взрослым иностранцам для запоминания иероглифов необходима специальная методика, и в этом смысле учебник «Сказки об иероглифах. Часть I» станет ценным материалом для изучающих японский язык в странах, где используется русский язык.

Директор Кыргызско-Японского центра человеческого развития с 2000 по 2006 г.

Такао Эндо

Учебник «Сказки об иероглифах. Часть I» является оригинальным пособием, способным вызвать у начинающих учащихся интерес к иероглифам. Он включает основную часть иероглифов, которые входят в учебники начального уровня такие, как «Миннано нихонго сёкю I», «Синнихонгоно киси I» и другие, отличается удачной композицией страниц и удобочитаемостью.

Заведующий кафедрой восточных языков Института восточных языков и культур

Кыргызского государственного педагогического университета,

и.о. профессора, к.ф.н. Хиронори Ито

Данный учебник, кроме всех необходимых сведений о каждом иероглифе, предлагает еще «сказку» о происхождении и структуре иероглифа, которая может очень помочь при его запоминании. Учебник «Сказки об иероглифах. Часть I» заслуживает высокой оценки и может быть рекомендован к использованию как преподавателям японского языка, так и студентам.

*Преподаватель японского языка факультета международных отношений Кыргызского
национального университета, доцент,*

Преподаватель японского языка факультета международных отношений

Кыргызско-Российского славянского университета

Явез Михельчич

